**Alkalmi igemagyarázatok, prédikációk**

**2024. február 18. Vasárnapra**

**A Baptista Áhítat igéihez**

**Vasárnapi imaáhítat: Könyörögjünk a házasságokért, hogy ne érdekszövetségek legyenek, hanem az Isten érdekében kötött szövetségek! - 1Móz 12,11-13**

- 1Móz 12,11-13 A leckék, amelyeket Ábrahám Egyiptomban tanult… (M. Dods)

- 1Móz 12,11-13 Ábrám Egyiptomban (A. Fuller)

- 1Móz 12,11-13 Ábrám Egyiptomban (Homilist)

- 1Móz 12,11-13 Leckék, I. II. III. (G. Hudges)…

- 1Móz 12,1-13 Matthew Henry magyarázata

Párhuzamos igehely:

- 1Móz 20,8-18 Ábrahám megdorgálása, amiért megtagadta feleségét (C. Simeon)

-1Móz 20, 8-18. Matthew Henry magyarázata

**Bibliaóra: A vigasztalás áldásai - Ézs 40,1-11. 27-31 (11)**

- És 40,29 A lankadás (gyengülés) okai és orvoslása (Spurgeon prédikáció)

- És 40,1-31 Spurgeon magyarázata (Gyülekezeti bibliaolvasás közben tett megjegyzések)

- És 40,1-2 Az evangélium célja és tendenciája (C. Simeon)

- És 40,6-8 Az evangélium változhatatlansága (C. Simeon)

-És 40,9 A Messiás eljövetele (C. Simeon)

**Délelőtti istentisztelet: Mt 9,32-38 - Szabadító és gyógyító**

- Mt 9,36-38. Kötelességünk az elnyomott világ felé (C. Simeon)

**Délutáni istentisztelet: Zsid 4,1-14 - Isten népének nyugodalma**

-Zsid 4,1 Kánaán a hivők lelki és örök nyugalmának előképe (C. Simeon)

- Zsid 4,2 Az ok, amiért oly keves hasznot húznak az emberek az evangéliumból (C. Simeon)

- Zsid 4,9 A nyugalom, mely Isten népének megmarad (C. Simeon)

**MBE Délutáni istentisztelet: 1Pt 4,8 - A kitartó szeretet sok bűnt elfedez**

-1Pt 4,8 A keresztyén szeretet kötelessége és szolgálata (hivatása) (C. Simeon)

**Vasárnapi imaáhítat:**

**Könyörögjünk a házasságokért, hogy ne érdekszövetségek legyenek, hanem az Isten érdekében kötött szövetségek! -**

**1Móz 12,11-13**

**A leckék, amelyeket Ábrahám Egyiptomban tanult**

**M. Dods, D. D.**

***1Mózes 12:10-20***

***És lőn éhség az országban; és Ábrám lement Egyiptomba, hogy ott lakjék; mert nagy éhség volt az országban.....***

1. **Ábrámnak új benyomást kellett szereznie Isten igazságáról.** Úgy tűnik, hogy még nem volt nagyon világos elképzelése Isten szentségéről. Olyan elképzelése volt Istenről, mint amilyen a mohamedánoknak van, és amin túl, úgy tűnik, képtelenek eljutni. Istent a Legfelsőbb Uralkodóként képzelte el; szilárdan hitt Isten egységében, és valószínűleg gyűlölte a bálványimádást, és mélységesen megvetette a bálványimádókat. Hitte, hogy ez a Legfelsőbb Isten mindig és könnyen véghez tudja vinni az akaratát, és hogy a hang, amely belsőleg vezette őt, Isten hangja. Saját jellemét még nem formálta át mélyen és nem nemesítette meg az Istennel való hosszas együttlét és az Ő tényleges útjainak alapos megfigyelése; ezért még keveset tud arról, hogy mi képezi igazán Isten dicsőségét. Amit ő oly fájdalmasan megtanult, azt mindannyiunknak meg kell tanulnunk: hogy Istennek nincs szüksége hazugságra céljai eléréséhez, és hogy a kétszínűség mindig rövidlátó és a szégyen sajátos előjele.

2. De akár teljesen megtanulta Ábrám ezt a leckét, akár nem, aligha lehet kétséges, hogy ebben az időben **friss és maradandó benyomásokat szerzett Isten hűségéről és elégségéről.** Abrám Isten hívására adott első válaszában figyelemre méltó jellembeli függetlenségről és erősségről tett tanúbizonyságot. Jellemének ez az oldala kétség nélkül jelen volt, s nagy szerepet játszott az emberi ügyekben. De megvoltak tulajdonságainak a hibái is. Egy gyengébb alkatú ember visszariadt volna attól, hogy Egyiptomba menjen, és inkább látta volna, hogy nyájai megfogyatkoznak, minthogy ilyen merész lépést tegyen. Ábrámot azonban ilyen tétovázás nem tudta meggátolni. Úgy érezte, hogy minden helyzettel képes szembenézni. **Kijózanodva, és sokkal egészségesebb lelkiállapotban hagyta el Egyiptomot, gyakorlatilag meg volt győződve arról, hogy képtelen az Isten által megígért boldogsághoz vezető úton dolgozni, és ugyanilyen meggyőződése volt már Isten hűségéről és erejéről, hogy átsegíti őt minden olyan nehézségen és katasztrófán, amelybe saját ostobasága és bűnei sodorhatják.** Saját magabiztossága és intézkedése rendkívüli veszélyhelyzetbe hozta Isten ígéretét; és Isten beavatkozása nélkül Ábrám belátta, hogy nem nyerheti vissza az ígért mag anyját, és nem térhet vissza az Ígéret Földjére. **Megalázottan tért vissza Kánaánba, és nagyon kevéssé volt hajlandó bízni a saját irányítási képességeiben a vészhelyzetekben; de teljesen biztos volt abban, hogy Istenre bármikor számíthat. Meg volt győződve arról, hogy nem Isten függ tőle, hanem ő függ Istentől.** Látta, hogy Isten nem bízik az ő okosságában és ravaszságában, sőt, még csak abban sem, hogy hajlandó Isten akaratát teljesíteni és elviselni, hanem hogy **Isten önmagában bízik, és hogy a saját ígéretéhez való hűségével, az Ő éberségével és gondviselésével át fogja vinni Ábrámot mindazon a bonyodalmakon,** amelyeket a saját szegényes elképzelései okoztak affelől, hogyan lehetne Isten céljait a legjobban megvalósítani és az Ő áldását elnyerni.

(M. Dods, D. D.)

<https://biblehub.com/sermons/auth/dods/the_lessons_abraham_learned_in_egypt.htm>

**Ábrám Egyiptomban**

**A. Fuller.**

***1Mózes 12:10-20***

***És lőn éhínség az országban; és Ábrám lement Egyiptomba, hogy ott lakjék; mert nagy éhínség volt az országban.....***

1. Maga **az éhínség, mivel az ígéret földjén volt, bizonyára megpróbáltatás volt számára**. Ha a Mózes idejében élt hitetlen kémek szerint gondolkodott volna, úgy azt mondta volna: "Bárcsak Háránban maradtunk volna, ha nem Urban! Bizony, ez a föld felemészti a lakosokat." De Ábrahám így még nem vétkezett.

2. **Szárai szépsége egy másik próbatétel volt számára**; és itt a színlelés, vagy legalábbis a kétértelműség bűnébe esett. Ez volt az egyik első hiba Ábrám életében; és a legrosszabb az, hogy megismétlődött, amint azt a továbbiakban látni fogjuk. Figyelemre méltó, hogy csak Egyetlen hibátlan jellem van feljegyezve a Bibliában; és még inkább az, hogy számos olyan személy esetében, akik valamilyen kiválóságukkal kitűntek, a legfőbb hibájuk éppen kimagasló tulajdonságukkal kapcsolatban jelentkezett. Az ilyen dolgok szinte azt sugallják, mintha Isten arra szánta volna őket, hogy minden test büszkeségét megalázzák (beárnyékolják, elvegyék), és hogy a legkiválóbb vagy legszilárdabb istenfélő szokásokban való bizakodástól is eltérítsenek.

3. Mindezen **megpróbáltatásokból és nehézségekből, amelyekbe saját hibájával sodorta magát, az Úr mégis kegyelmesen megszabadította.**

(A. Fuller.)

<https://biblehub.com/sermons/auth/fuller/abram_in_egypt.htm>

**Ábrám Egyiptomban**

***Homilist***

**1Mózes 12:10-20**

***És lőn éhség az országban; és Ábrám lement Egyiptomba, hogy ott lakjék; mert nagy éhség volt az országban.....***

Tanuljuk meg hogy:

**I. AZ ÉLETET TÚL DRÁGÁN VESZIK MEG:**

1. Amikor az igazságot feláldozzák a biztonságáért.

2. Amikor mások tisztasága veszélynek van kitéve.

3. Amikor igazságtalanságot követnek el másokkal szemben.

4. Amikor minden más gondolat alárendelődik ennek.

II**. AZ ISTENI AZ EGYETLEN MÉRCE, AMELY MEGHATÁROZZA AZ ÉLET ÉRTÉKÉT.**

1. Ekkor fogjuk felismerni, hogy az élet létezése Istentől függ.

2. Hogy az élet ereje Istenben van.

3. Hogy igazi jólétét Istentől kapja.

4. Hogy Isten által mégis visszatérhetünk Kánaánba.

*(Homilist.)*

<https://biblehub.com/sermons/pub/abram_in_egypt.htm>

**Az élet sötét árnyoldalai**

(A. Maclaren, D. D.)

Minden életnek vannak sötét szakaszai és hosszú, komor árnyalatú görbéi, és nem igazi az olyan ábrázolás, amely csak a fénybe mártja a ceruzáját, és nem vet árnyékot a vászonra.

*(A. Maclaren, D. D.)*

<https://biblehub.com/sermons/auth/maclaren/the_sombre_tints_of_life.htm>

**Leckék (1)**

*G. Hughes, B. D.*

***1Mózes 12:10-20***

***És lőn éhínség az országban; és Ábrám lement Egyiptomba, hogy ott lakjék; mert nagy éhínség volt az országban.....***

1. Isten segítsége nem szokott távol lenni (késni) szolgái végszükségeitől.

2. A nagy csapások közel vannak a nagy bűnökhöz.

3. Isten az egyetlen védelmezője szentjei ártatlanságának és tisztaságának.

4. Isten megdorgálja és megbünteti a leggőgösebb királyokat és fejedelmeket is az Ő népéért (Zsoltárok 105:12).

5. Isten csapásai gyors és rettenetes orvosságot jelentenek a bujaság ellen.

6. Akik társai egymásnak a bűnben, így kell szenvedniük az ítéletet is.

7. Az övéinek megmentése a bűntől kedvesebb Istennek, mint a gonoszok élete (17. vers).

(G. Hughes, B. D.)

<https://biblehub.com/sermons/auth/hughes/lessons_26.htm>

**Leckék (2)**

G. Hughes, B. D.

***1Mózes 12:10-20***

***És lőn éhínség az országban; és Ábrám lement Egyiptomba, hogy ott lakjék; mert nagy éhínség volt az országban.....***

1. Isten csapásai gyors vizsgálatra késztethetik a gonosz szíveket vétkeik felől.

2. Isten súlyos csapásai arra kényszeríthetik az elnyomókat, hogy az elnyomottakhoz forduljanak segítségért.

3. A gonosz szívek másokat vádolnak majd azzal, hogy inkább mások, és nem saját maguk az okozói a nyomorúságuknak.

4. A szenteket joggal éri feddés a gonoszok részéről rejtett (palástolt) bűneik miatt (18. ver.).

5. A félreérthető és kétértelmű beszéd, mely megtévesztésre irányul, természeténél fogva gonoszsággal vádolható.

6. A szentek gyengeségei, amelyek a gonoszok számára bűnre adhatnak alkalmat, feddést érdemelnek.

7. A házasságtörés a megromlott természet mögötti lelkiismeretnek visszataszító (19. vers).

8. Az ítélet kicsavarja a zsákmányt a gonoszok kezéből.

9. Az ítélet arra készteti a gonoszokat, hogy mindenkinek megadják a jogos részüket (mi őket megilleti).

10. Isten a leghatalmasabb ellenségeket is arra késztetheti, hogy jót tegyenek szentjeinek és minden vagyonuk felett őrködjenek (20. vers).

(G. Hughes, B. D.).

<https://biblehub.com/sermons/auth/hughes/lessons_27.htm>

**Leckék (3)**

G. Hughes, B. D.

***1Mózes 12:10-20***

***És lőn éhínség az országban; és Ábrám lement Egyiptomba, hogy ott lakjék; mert nagy éhínség volt az országban.....***

1. Néha, amitől a hitetlenség fél, az pontosan a várt időben és helyen bekövetkezik.

2. A tisztátalan szívek szeretnek oda nézni, ahol a vágyak kielégülhetnek.

3. A szépség eminenciáját Isten az öregkorban is adhatja (14. vers).

4. A legnagyobb szépség a legnagyobb veszéllyel járhat.

5. A magas helyek néha nagy bűnök elkövetésére bátorítják az embereket.

6. A gonosz királyok udvarai általában a tisztátalanság iskolái.

7. Isten megengedi, hogy a legszelídebb lelkek néha kísértésbe essenek az ilyen helyeken.

8. Súlyos kísértés egy buja király hatalma alá kerülni (15. vers).

(G. Hughes, B. D.)

<https://biblehub.com/sermons/auth/hughes/lessons_25.htm>

#### 1Móz 12,1-13

#### Matthew Henry igemagyarázata

#### 12. fejezet

Ábrám származásáról és családjáról már volt szó az előző fejezetben; itt a Szentlélek belekezd a történetébe, és ettől kezdve Ábrám és az ő magva szinte az egyetlen tárgya a szent történelemnek. Ebben a fejezetben a következőket olvashatjuk,

* I. Isten elhívja Ábrámot Kánaán földjére ([1-3. v.](https://www.blueletterbible.org/kjv/gen/12/1-3/s_12001)).
* II. Ábrám engedelmeskedik a hívásnak ([4., 5. v](https://www.blueletterbible.org/kjv/gen/12/4-5/s_12004).).
* III. Megérkezése (fogadtatása) Kánaán földjén ([6-9. v.](https://www.blueletterbible.org/kjv/gen/12/6-9/s_12006)).
* IV. Egyiptomi utazása, beszámolóval arról, hogy mi történt vele ott. Ábrám menekülése és hibája ([10-13. v.](https://www.blueletterbible.org/kjv/gen/12/10-13/s_12010)). Szárai veszélye és megmenekülése ([14-20. v.](https://www.blueletterbible.org/kjv/gen/12/14-20/s_12014)).

[**1Móz 12:1-3**](https://www.blueletterbible.org/kjv/gen/12/1-3/s_12001)

***1 És monda az Úr Ábrámnak: Eredj ki a te földedből, és a te rokonságod közül, és a te atyádnak házából, a földre, a melyet én mutatok néked. 2 És nagy nemzetté tészlek, és megáldalak téged, és felmagasztalom a te nevedet, és áldás leszesz. 3 És megáldom azokat, a kik téged áldanak, és a ki téged átkoz, megátkozom azt: és megáldatnak te benned a föld minden nemzetségei.***

**Itt van az elhívás**, amellyel Ábrámot szülőföldjéről az ígéret földjére vitte Isten, ami egyrészt arra szolgált, hogy próbára tegye hitét és engedelmességét, másrészt pedig arra, hogy elválassza és elkülönítse őt a maga számára, valamint különleges szolgálatokra és kegyelmekre, amelyeket a továbbiakban tervezett számára. Ez elhívás körülményeinek tisztázásához némileg hozzásegíthet bennünket István beszéde, [ApCsel 7:2](https://www.blueletterbible.org/kjv/act/7/2/s_1025002), ahol azt olvassuk,

* 1. **Hogy a dicsőség Istene megjelent neki,** hogy ezt a hívást intézze hozzá; dicsőségének olyan megnyilvánulásaival jelent meg, amelyek nem hagytak Ábrámnak kételkedésre teret affelől, hogy a hívás isteni tekintélyből származik. Isten később különböző módokon szólt hozzá; de most először, amikor a kapcsolatot meg kellett alapozni, úgy jelent meg neki, mint a *dicsőség Istene,* és úgy szólt hozzá.
* **2. Hogy ez a hívás Mezopotámiában adatott neki**, mielőtt Haranban lakott volna; ezért helyesen olvassuk: *Az Úr szólt Ábrámhoz,* mégpedig a Káldeusok Úr városában; és ennek a hívásnak engedelmeskedve, amint István tovább mondja a történetet ([ApCsel 7,4](https://www.blueletterbible.org/kjv/act/7/4/s_1025004)), *kijött a káldeusok földjéről, és körülbelül öt évig lakott Kárránban vagy Háránban, és onnan, amikor apja meghalt, az* előbbi parancsnak megfelelően újabb parancsra Isten elvitte (kihozta) őt Kánaán földjére. Egyesek úgy gondolják, hogy Hárán Káldeában volt, és így még mindig Ábrám országának része volt, vagy hogy Ábrám, miután öt évig ott tartózkodott, elkezdte azt az országának nevezni, és gyökeret vert ott, amíg Isten nem fedte fel előtte (nem adta tudtára), hogy nem ez az a hely, ahová szánta. • Megjegyzés: Ha Isten szeret minket, és kegyelmet tartogat számunkra, nem fogja megengedni, hogy Kánaánon kívül máshol is megpihenjünk, hanem kegyesen megismétli hívásait, amíg a megkezdett jó munkát be nem fejezzük, és lelkünk csak Istenben nyugszik. Magában **a hívásban van egy *parancsolat* és egy *ígéret*.**
* **I. Egy próbatételt képező parancs:** [**1. v.**](https://www.blueletterbible.org/kjv/gen/12/1/s_12001)***: Hagyd el a te országodat*.** Most,
	+ 1. Ezzel a paranccsal próbára lett téve, hogy jobban szereti-e szülőföldjét és legkedvesebb barátait, és hogy képes-e önként elhagyni mindent, hogy Istennel együtt menjen. Hazája bálványimádóvá lett, rokonai és atyai háza állandó kísértést jelentettek számára, és nem maradhatott velük anélkül, hogy ne állt volna veszélyben, hogy megfertőződik általuk; ezért *Menj ki,* ….Menj *el,* mindenáron, *menekülj az életedért, ne nézz hátra,* [1Móz 19,17](https://www.blueletterbible.org/kjv/gen/19/17/s_19017). • Megjegyzés: Akik bűnös állapotban vannak, azoknak az a dolguk, hogy minden lehetséges módon igyekezzenek onnan kiszabadulni. *Menj ki magadért* (így olvassák egyesek), vagyis a saját érdekedben. • Megjegyzés: Azok, akik elhagyják bűneiket, és Istenhez fordulnak, maguk is kimondhatatlanul jól járnak a változással, [Péld 9:12](https://www.blueletterbible.org/kjv/pro/9/12/s_637012). • -- Ez a parancs, amelyet Isten adott Ábrámnak, nagyban megegyezik az evangéliumi hívással, amely által a hívő (hűséges) Ábrám minden lelki magva szövetségre lép Istennel. Mert,
		- (1.) ***A természetes vonzalomnak át kell adnia helyét az isteni kegyelemnek.*** Hazánk kedves számunkra, rokonaink kedvesebbek, atyai házunk pedig mind közül a legkedvesebb; mégis mindezeket *gyűlölni* kell ([Lk 14,26](https://www.blueletterbible.org/kjv/luk/14/26/s_987026)), vagyis kevésbé kell szeretni őket, mint Krisztust, gyűlölni kell őket hozzá képest, és valahányszor ezek közül bármelyik versenyre kel vele, el kell halasztani őket, és az Úr Jézus akaratának és tiszteletének kell elsőbbséget adni.
		- (2.) ***El kell hagyni a bűnt és annak minden okát, különösen a rossz társaságot;*** el kell hagynunk a gonoszság minden bálványát, amelyet a szívünkben felállítottunk, és el kell távolodnunk a kísértés útjából, *ki kell tépnünk a jobb szemünket is, amely bűnre vezet (*[Mt 5:29](https://www.blueletterbible.org/kjv/mat/5/29/s_934029)), és készségesen meg kell válnunk attól, ami a legkedvesebb számunkra, ha nem tudjuk megtartani azt a testi épségünk veszélyeztetése nélkül. Aki elhatározza, hogy megtartja Isten parancsolatait, annak ki kell lépnie a gonosztevők társaságából, [Zsolt 119,115](https://www.blueletterbible.org/kjv/psa/119/115/s_597115); [ApCsel 2,40](https://www.blueletterbible.org/kjv/act/2/40/s_1020040).
		- (3.) ***A világra és minden benne való örömünkre szent közömbösséggel és megvetéssel kell tekintenünk***; nem szabad többé úgy tekintenünk rá, mint hazánkra, vagy otthonunkra, hanem mint a mi átmeneti fogadónkra, és ennek megfelelően lazán kell hozzá kötődnünk, és fölötte kell élnünk, és vonzódásunkat (szeretetünket) illetően ki kell jutnunk belőle.
	+ **2. Ezzel a paranccsal próbára lett téve, hogy képes-e jobban (tovább) bízni Istenben, mint ahogyan (eddig) látta őt**; mert el kell hagynia saját hazáját, hogy egy *olyan földre* menjen*, amelyet Isten megmutat neki.* Nem azt mondja, hogy "egy olyan földre, amelyet én *adok* neked", hanem csupán azt, hogy "egy olyan földre, amelyet én *mutatok* neked". Azt sem mondja meg neki, hogy hová viszi, és azt sem, hogy milyen földről van szó; de **követnie kell Istent feltétlen hittel**, és el kell fogadnia Isten szavát, általánosságban, bár nem kapott konkrét biztosítékot arra, hogy nem lesz vesztes, ha elhagyja a hazáját, és követi Istent. • Figyeljük meg: Akik Istennel akarnak üzletelni (akiknek Istennel van dolguk), azoknak bizalomra kell alapozniuk; fel kell adnunk a látható dolgokat a láthatatlanokért, és alá kell vetnünk magunkat a jelen idő szenvedéseinek a még kinyilatkoztatandó dicsőség reményében ([Róm 8:18](https://www.blueletterbible.org/kjv/rom/8/18/s_1054018)); mert *még nem látszik, hogy mivé leszünk* ([1Jn 3:2](https://www.blueletterbible.org/kjv/1jo/3/2/s_1162002)), mint ahogyan Ábrámnak sem látta, amikor Isten egy olyan földre hívta, amelyről azt ígéri, hogy megmutatja neki, így tanítva őt arra, hogy az ő irányításától folyamatosan függve, és mindig rá tekintve éljen.
* **II. Itt van egy bátorító ígéret,** sőt, ez az ígéretek szövevénye, sok, rendkívül nagy és értékes ígéret rejlik benne. • Figyeljük meg: Isten minden parancsolatát ígéretek kísérik az engedelmeseknek. Amikor megjutalmazóként is megmutatja magát: ha engedelmeskedünk a parancsnak, Isten nem mulasztja el teljesíteni az ígéretet. Itt van **hat ígéret: -**
	+ **1. *Nagy nemzetté teszlek téged.*** Amikor Isten elvette őt a saját népétől, megígérte, hogy egy másik nép fejévé teszi; levágta őt arról a vad olajfa ágáról, azért, hogy egy jó olajfa gyökerévé tegye. Ez az ígéret,
		- (1.) ***Nagy enyhülést nyújtott Ábrám gondterhére***, mert most nem volt gyermeke. Figyeljük meg: Isten tudja, hogyan igazítsa kegyelmét (kiváltságos áldásait) gyermekei szükségleteihez, hiányaihoz. Akinek minden sebre van tapasza, az gondoskodik arról is, amelyik az első és legfájdalmasabb.
		- **(2.) *Nagy próbatétel Ábrám hitének***; mivel felesége már régóta meddő volt, így ha hisz, akkor reménység ellenére kell hinnie, és hitének tisztán arra az erőre kell épülnie, amely *képes Ábrahámnak kövekből fiakat támasztani,* és nagy nemzetté tenni őket.
		- **Jegyezzük meg:,**
			* [1.] Isten nemzeteket teremt: általa *születnek meg egyből* ([Ézs 66:8](https://www.blueletterbible.org/kjv/isa/66/8/s_745008)), és ő szól, hogy építse és plántálja (ültesse) őket, [Jer 18:9](https://www.blueletterbible.org/kjv/jer/18/9/s_763009). És,
			* [2.] Ha egy nemzet gazdagságban és hatalomban naggyá lesz, akkor Isten teszi azt naggyá.
			* [3.] Isten képes nagy nemzeteket támasztani a száraz földből, és képes *egy kicsinyt ezerre*  szaporítani.
	+ **2. *Megáldalak téged,***vagy különösen a termékenység és szaporodás áldásával, ahogy Ádámot és Noét megáldotta, vagy általánosságban*: "Megáldalak téged* mindenféle áldással, mind a felső, mind az alsó forrásokból. Hagyd el atyád házát, és én atyai áldást adok neked, jobbat, mint az ősatyáidé". Megjegyzés: Az engedelmes hívők biztosan örökölni fogják az áldást.
	+ **3. *Naggyá teszem a te nevedet.*** Azzal, hogy elhagyta hazáját, elvesztette ottani nevét. "Ne törődj ezzel - mondja Isten -, hanem bízz bennem, és nagyobb nevet szerzek neked, mint amilyet ott valaha is szerezhettél volna". Mivel nem volt gyermeke, attól félt, hogy nem lesz neve; de Isten nagy nemzetet fog csinálni belőle, és így nagy nevet szerez neki. Jegyezzük meg,
		- (1.) Isten a becsület forrása, és tőle származik az előléptetés, [1Sa. 2:8](https://www.blueletterbible.org/kjv/1sa/2/8/s_238008).
		- (2.) Az engedelmes hívők nevét minden bizonnyal ünnepelni fogják és nevük naggyá lesz. A legjobb hírnév az, amelyet a vének hit által szereztek, [Zsid 11:2](https://www.blueletterbible.org/kjv/heb/11/2/s_1144002).
	+ **4. *Áldás leszel,*** azaz,
		- (1.) "A te boldogságod a boldogság mintája lesz, annyira, hogy akik meg akarják áldani a barátaikat, csak azért imádkoznak, hogy Isten tegye őket Ábrámhoz hasonlóvá", mint [Ruth 4:11-ben](https://www.blueletterbible.org/kjv/rth/4/11/s_236011). Figyeljük meg, Isten bánásmódja az engedelmes hívőkkel olyan kedves és kegyes, hogy nem kell kívánnunk, hogy magunkkal vagy barátainkkal jobban bánjon: elég áldás, ha Isten a barátunk.
		- (2.) "Életed áldás lesz azokon a helyeken, ahol tartózkodsz". Megjegyzés: A jó emberek hazájuk áldásai, és kimondhatatlan megtiszteltetés és boldogság, hogy azzá válnak.
	+ **5. *Megáldom azokat, akik megáldanak téged, és megátkozom azt, aki átkoz téged.*** Ez egyfajta szövetséggé, támadó és védő szövetséggé lett Isten és Ábrám között. Ábrám szívből kiállt Isten ügye mellett, és itt Isten megígéri, hogy érdekeltté teszi magát az ő ügyében.
		- (1.) Megígéri, hogy barátja lesz a barátainak, hogy a vele szemben tanúsított kedvességet úgy veszi, mintha azt Ő maga iránt tették volna, és ennek megfelelően meghálálja. Isten gondoskodik arról, hogy hosszú távon senki ne legyen vesztese a népéért tett szolgálatnak; még egy pohár hideg víz sem veszti el jutalmát.
		- (2.) Megígéri, hogy megjelenik ellenségei ellen. Voltak, akik gyűlölték és átkozták még magát Ábrámot is; de míg az ő ok nélküli átkaik nem tudtak ártani Ábrámnak, Isten igazságos átka biztosan utolérte és elpusztította őket, [4Mózes 24:9](https://www.blueletterbible.org/kjv/num/24/9/s_141009). Ez jó ok arra, hogy áldjuk azokat, akik átkoznak minket, mert elég, ha Isten *megátkozza őket,* [Zsolt 38,13-15](https://www.blueletterbible.org/kjv/psa/38/13-15/s_516013).
	+ **6. *Áldott lesz benned a föld minden családja.***Ez volt az az ígéret, amely megkoronázta az összes többit; mert a Messiásra mutat, akiben *minden ígéret igen és ámen.* Jegyezd meg,
		- **(1.) Jézus Krisztus a világ nagy áldása, a legnagyobb áldás**, amellyel a világ valaha is megáldott volt. Ő a családi áldás, általa érkezik az üdvösség a házhoz ([Lk 19:9](https://www.blueletterbible.org/kjv/luk/19/9/s_992009)); amikor számba vesszük családi áldásainkat, tegyük Krisztust az *imprimis - első helyre,* mint az áldások áldását. De hogyan áldott a föld minden családja Krisztusban, amikor oly sokan idegenek tőle? *Válasz:*
			* [1.] Mindazok, akik áldottak, benne áldottak, [ApCsel 4:12](https://www.blueletterbible.org/kjv/act/4/12/s_1022012).
			* [2.] Mindazok, akik hisznek, bármilyen családból is legyenek, áldottak lesznek benne.
			* [3.] A föld minden családja közül néhányan áldottak benne.
			* [4.] Vannak olyan áldások, amelyekkel a föld minden családja meg van áldva Krisztusban; mert az evangéliumi üdvösség *közös üdvösség,* [Júdás 3](https://www.blueletterbible.org/kjv/jde/1/3/s_1167003).
		- **(2.) Nagy megtiszteltetés Krisztus rokonságában lenni; ez tette naggyá Ábrám nevét,** hogy a Messiás az ő ágyékából származik, sokkal inkább, mintsem az, hogy sok nemzet atyja lesz. Ábrámnak az a megtiszteltetés jutott, hogy természeténél fogva az apja volt; a miénk pedig az, hogy kegyelemből a testvérei lehetünk, [Mt 12,50](https://www.blueletterbible.org/kjv/mat/12/50/s_941050).

[**1Móz 12:4-5**](https://www.blueletterbible.org/kjv/gen/12/4-5/s_12004)

***4 És kiméne Ábrám, a mint az Úr mondotta vala néki, és Lót is kiméne ő vele: Ábrám pedig hetvenöt esztendős vala, mikor kiméne Háránból. 5 És felvevé Ábrám az ő feleségét Szárait, és Lótot, az ő atyjafiának fiát, és minden szerzeményöket, a melyet szereztek vala, és a cselédeket, a kikre Háránban tettek vala szert, és elindulának, hogy Kanaán földére menjenek, és el is jutának a Kanaán földére.***

Itt van,

* **I. Ábrahám kivonulása hazájából**, előbb Urból, majd Háránból, Isten hívásának eleget téve: Nem volt engedetlen a mennyei látomásnak, hanem úgy cselekedett, ahogyan megparancsolta, nem tanácskozott testtel és vérrel, [Gal 1:15, 16](https://www.blueletterbible.org/kjv/gal/1/15-16/s_1092015). Engedelmessége gyors és késedelem nélküli volt, tiltakozás nélkül alárendelte magát Istennek; mert *kiment, úgy, hogy nem tudta, hová megy* ([Zsid 11:8](https://www.blueletterbible.org/kjv/heb/11/8/s_1144008)), de tudta, Ki az, Akit követ, és Kinek az irányítása alatt megy. Így *hívta őt* Isten a *lábához,* [Ézs. 41:2](https://www.blueletterbible.org/kjv/isa/41/2/s_720002).
* **II. Életkora,** amikor elköltözött: *hetvenöt éves* volt*,* olyan korban, amikor inkább pihenésre és nyugalomra lett volna szüksége; de ha Isten azt akarja, hogy most, öregkorában újra elkezdje a világot, akkor engedelmeskedik. Íme egy példa egy idős megtérőre.
* **III. A társaság és a rakomány**, amelyet magával vitt.
	+ **1. Magával vitte feleségét és unokaöccsét, Lótot**; nem erőszakkal és akaratuk ellenére, hanem meggyőzéssel. Szárai, a felesége, biztosan vele tartott; Isten kötötte össze őket, és semmi sem választhatja szét frigyüket. Ha Ábrám mindent elhagy, hogy Istent kövesse, Szárai is mindent elhagy, hogy Ábrámot kövesse, bár egyikük sem tudta, hogy hová. És kegyelem volt Ábrám számára, hogy ilyen útitársat, segítséget kapott útja során. Megjegyzés: Nagyon vigasz teljes, (nagy áldás) ha férj és feleség megegyeznek abban, hogy együtt mennek a mennybe vezető úton. • Lótot, a rokonát is befolyásolta Ábrám jó példája, akinek talán gyámja volt apja halála után, és ő is hajlandó volt vele tartani. Figyeljük meg: Aki Kánaánba megy, annak nem kell egyedül mennie, mert bár kevesen találják meg a szoros kaput, áldott legyen az Isten, de néhányan igen; és a mi bölcsességünk, hogy azokkal menjünk, akikkel Isten van ([Zak 8:23](https://www.blueletterbible.org/kjv/zec/8/23/s_919023)), bárhová is mennek.
	+ **2. Magukkal vitték minden vagyonukat** - minden *vagyonukat (szerzeményüket)* és ingóságukat, amit *összegyűjtöttek.* Mert,
		- (1.) Magukkal együtt mindenüket készek odaadni, hogy Isten rendelkezésére álljanak, nem tartanak vissza semmit az árból, hanem mindent feltesznek merészen e tétre, tudván, hogy az egy jó tét.
		- (2.) Ellátják magukat mindazzal, ami szükséges volt mind Isten szolgálatához, mind családjuk ellátásához azon a vidéken, ahová mennek. Ha eldobta volna a vagyonát, mert Isten megígérte, hogy megáldja, az istenkísértést jelentett volna, hogy megkísérti Istent, és hogy nem bízik benne.
		- (3.) Nem akartak semmilyen kísértésnek sem helyet adni, hogy visszatérjenek; ezért egy körömnyit sem hagytak hátra, nehogy ez *emlékezetükbe idézze azt az országot, ahonnan jöttek.*
	+ **3. Magukkal vitték azokat a *lelkeket, amelyeket kaptak,***vagyis,
		- (1.) A megvásárolt szolgákat, akik a vagyonuk részét képezték, de *lelkeknek* nevezik őket, hogy emlékeztessék a gazdákat, hogy szegény szolgáiknak lelkük van, értékes lelkük, amiről gondoskodniuk kell, és megfelelő lelki élelmet kell biztosítaniuk számukra.
		- (2.) Azokat, akiket prozelitákká tettek, és meggyőzték őket, hogy vegyenek részt az igaz Isten imádásában, és menjenek velük Kánaánba: a lelkeket, akiket (ahogy az egyik rabbi kifejezi) az *isteni Felség szárnyai alá gyűjtöttek.* Megjegyzés: Akik maguk is Istent szolgálják és követik, azoknak mindent meg kell tenniük azért, hogy másokat is rávegyenek arra, hogy őt szolgálják és kövessék. Ezekről a lelkekről azt mondja az ige, hogy *szerezték (angolban: megnyerték) őket.* Igazi nyerteseknek kell tartanunk magunkat, ha lelkeket nyerhetünk Krisztusnak.
* **IV. Itt van a boldog megérkezésük az utazásuk céljához:** Elindultak*, hogy Kánaán földjére menjenek;* így tettek korábban is (vö. [11:31](https://www.blueletterbible.org/kjv/gen/11/31/s_11031)), majd rövidre fogták, de most kitartottak az útjukon, és Istenük jó keze által, amely rajtuk volt, eljutottak Kánaán földjére, ahol egy újabb kinyilatkoztatás által megtudták, hogy ez az a föld, amelyet Isten megígért nekik, hogy megmutat. Nem csüggedtek el az útjukon felmerülő nehézségek miatt, és nem tántorították el őket a kínálkozó örömök sem, hanem *nyomultak előre.* Jegyzet,
	+ 1. Akik a mennybe indulnak, azoknak ki kell tartaniuk a végsőkig, folyton azok felé nyomulva, amelyek előttük vannak.
	+ 2. Amit Isten parancsának engedelmeskedve és az ő gondviselésére alázatosan hagyatkozva vállalunk, az biztosan sikerülni fog, és a megérkezés vigasztalásával végződik.

[**1Móz 12:6-9**](https://www.blueletterbible.org/kjv/gen/12/6-9/s_12006)

***6 És általméne Ábrám a földön mind Sikhem vidékéig, Móréh tölgyeséig. Akkor Kananeusok valának azon a földön. 7 És megjelenék az Úr Ábrámnak, és monda néki: A te magodnak adom ezt a földet. És [Ábrám] oltárt építe ott az Úrnak; a ki megjelent vala néki. 8 Onnan azután a hegység felé méne Bétheltől keletre és felüté sátorát: Béthel vala nyugatra, Hái pedig keletre, és ott oltárt építe az Úrnak, és segítségűl hívá az Úr nevét. 9 És tovább költözék Ábrám; folyton délfelé húzódván.***

Az ember azt várta volna, hogy miután Ábrámot ilyen rendkívüli módon elhívta az Úr Kánaánba, az odaérkezése után valami nagy esemény következik, hogy a tisztelet és a megbecsülés minden lehetséges jelével fogják köszönteni, és hogy Kánaán királyai azonnal átadják neki koronájukat, és hódolnak neki. De nem; megérkezése nem kelt feltűnést, kevés figyelmet fordítanak rá, mert Isten még mindig azt akarja, hogy hitből éljen, és Kánaánra, - még akkor is, amikor ott tartózkodik, - úgy tekintsen, mint az ígéret földjére; ezért figyeljük meg itt,

* **I. Milyen kevés komfortot kapott azon a földön, ahová érkezett;** mert,
	+ **1. Nem volt tulajdonában:** *A kánaániak voltak akkoriban az országban.* Az országot kánaániak lakták és birtokolták, akik valószínűleg csak rossz szomszédok és még rosszabb földesurak voltak; és úgy tűnik, hogy csak az ő engedélyükkel tudott földet szerezni a sátra felállításához. Úgy tűnik tehát, hogy az átkozott kánaániak jobb körülmények között vannak, mint az áldott Ábrám. Megjegyzés: E világ gyermekeinek általában több kényelem jut belőle, mint Isten gyermekeinek.
	+ **2. Nem volt igazán letelepedve**. *Átutazott a földön,* [6. v](https://www.blueletterbible.org/kjv/gen/12/6/s_12006). *Elvonult egy hegyre*, [8. v.](https://www.blueletterbible.org/kjv/gen/12/8/s_12008) *Utazott, még mindig továbbhaladva*, [9. v.](https://www.blueletterbible.org/kjv/gen/12/9/s_12009) Figyeljük meg itt,
		- (1.) Néha a jó emberek sorsa az, hogy nem találják a helyüket, és gyakran kénytelenek elköltözni a lakóhelyükről. Szent Dávidnak is megvoltak a maga vándorlásai, elszegődései, [Zsoltárok 56:8](https://www.blueletterbible.org/kjv/psa/56/8/s_534008).
		- (2.) E világbeli hányattatásaink gyakran különböző állapotokat eredményeznek. Ábrám először egy síkságon tartózkodott ([6. v.](https://www.blueletterbible.org/kjv/gen/12/6/s_12006)), majd egy hegyen ([8. v.](https://www.blueletterbible.org/kjv/gen/12/8/s_12008)). Isten az egyiket a másik fölé helyezte.
		- (3.) Minden jó (kegyes, hívő) embernek idegennek és vendégnek kell tekintenie magát ebben a világban, és hit által lazán kell mindent tartania e földön, mint egy idegen országban. Így tett Ábrám is, [Zsid 11:8-14](https://www.blueletterbible.org/kjv/heb/11/8-14/s_1144008).
		- (4.) Amíg itt vagyunk ebben a jelenlegi állapotban, addig utaznunk kell, és még mindig erőről erőre jutva kell haladnunk, mint akik még nem értük el célunkat.
* **II. Mennyi vigasztalást (komfortot) talált abban az Istenben, akit követett**; amikor az ott levő kánaániakkal való társalgásban kevés kielégülést tudott találni, bőséges öröme volt azzal az Istennel való közösségben, aki odavezette őt, és nem hagyta el. • Az Istennel való közösség az ige és imádság által tartható fenn. És ezek által tartotta fenn Ábrahám Istennel való közösségét, az akkori korszak (diszpenzáció, rendtartás) módszerei szerint, zarándoklatának földjén.
	+ 1. Isten megjelent Ábrámnak, valószínűleg látomásban, és jó, vigaszteljes szavakat mondott neki: *A te magodnak adom ezt a földet.* Jegyezd meg:
		- (1.) Nincs olyan hely vagy élethelyzet, amely elzárhatna minket Isten kegyelmes látogatásainak vigasztalásától. Ábrám vándorló, a kánaániak között bizonytalanul él; és mégis, itt is találkozik Azzal, Aki él és látja őt. Ellenségek elválaszthatnak minket sátrainktól, elszakíthatnak oltárainktól, de Istenünktől nem választhatnak el. Sőt,
		- (2.) Ami azokat illeti, akik hűségesen követik Istent a kötelesség útján, bár elvezeti (elvonja, megfosztja) őket barátaiktól, Ő maga pótolja ezt a veszteséget a számukra való kegyes megjelenésével.
		- (3.) Isten ígéretei biztosak és kielégítőek mindazok számára, akik lelkiismeretesen betartják és engedelmeskednek parancsolatainak; és azok, akik Isten hívásának eleget téve elhagynak vagy elveszítenek valamit, ami kedves számukra, biztosak lehetnek abban, hogy valami más, bőségesen jobbat kapnak helyette. Ábrám elhagyta *szülőföldjét:* "Jól van", mondja Isten, "neked adom ezt a földet", [Mt 19,29](https://www.blueletterbible.org/kjv/mat/19/29/s_948029).
		- (4.) Isten fokozatosan tárja fel magát és kegyelmeit népének; korábban megígérte, hogy *megmutatja* neki ezt a földet, most pedig azt, hogy *odaadja neki*: ahogy a kegyelem növekszik, úgy növekszik a vigasztalás (boldogság) is.
		- (5.) Áldott (vigasz teljes) tudat azt a földet bírni amit Isten ad, nem csupán gondviselés, hanem ígéret által.
		- (6.) A gyermekek iránt tanúsított kegyelem a szülők számára is kegyelem. "Nem *neked* adom, hanem a te *magodnak*"; ez, mint várományosnak, az ő magjának adatott, amit azonban, úgy tűnik, Ábrám úgy is értett, mint egy jobb földre való várományosi jogcímet saját magának, amelynek ez csupán egy előképe volt; mert egy mennyei országot várt, [Zsid 11:16](https://www.blueletterbible.org/kjv/heb/11/16/s_1144016).
	+ 2. Ábrám Istenre figyelt az általa bevezetett rendelésekben. *Oltárt épített az Úrnak, aki megjelent neki, és segítségül hívta az Úr nevét (*[7., 8. v](https://www.blueletterbible.org/kjv/gen/12/7-8/s_12007)*.)*. Most vegyétek ezt (tekintsétek úgy),
		- (1.) Mint amit különleges alkalomból tett. Amikor Isten megjelent neki, akkor és ott oltárt épített, tekintettel arra az Istenre, aki megjelent neki. Így viszonozta Isten látogatását, és úgy folytatta kapcsolattartását az éggel, mint aki elhatározta, hogy ez nem maradhat el az ő részéről; így ismerte el hálával Istennek iránta való jóságát, amiért kegyelmesen látogatta őt és ígéretet tett neki; és így tett bizonyságot az Isten szavába vetett bizalmáról és az attól való függéséről. Megjegyzés: Az a hívő, aki Isten szavára épít, hívő szívből áldhatja Istent egy olyan ígéretért, amelynek teljesülését még nem látja, és oltárt építhet annak az Istennek a tiszteletére, aki megjelent neki, bár még nem szállt síkra érette.
		- (2.) Mint ami állandó gyakorlata volt, bárhová is ment. Amint Ábrám Kánaánba érkezett, bár ott csak idegen és vendég volt, mégis felállította és fenntartotta az Isten imádását (tiszteletét) a családjában; és ahol sátra volt, ott Istennek egy oltára volt, mégpedig *imádsággal* megszentelt oltár. Mert nemcsak a vallás szertartásos részét, az áldozathozatalt tartotta szem előtt, hanem lelkiismeretesen komolyan vette azt a természetes kötelességet, hogy keresse az Ő Istenét, és segítségül hívja az Ő nevét, - mert ez az a lelki áldozat, amely kedves Istennek. • *Prédikált* az Úr nevéről (hirdette az Úr nevét), vagyis oktatta családját és szomszédjait az igaz Isten és az Ő szent vallásának ismeretére. A *Háránban szerzett lelkeket, akiket* tanítványokká tett, tovább kellett tanítania. Megjegyzés: Azoknak, akik a hűséges (hívő) Ábrám gyermekeinek akarják bizonyítani magukat, és Ábrám áldását akarják örökölni, lelkiismeretesen fenn kell tartaniuk Isten ünnepélyes istentiszteletét, különösen családjukban, Ábrám példája szerint. A családi istentisztelet módja régi jó szokás, nem új találmány, hanem minden szentnek ősi szokása. Ábrám nagyon gazdag volt, és háznépe számos tagból állt, és most jövevényként, ellenségek között élt, mégis, bárhol is verte fel a sátrát, oltárt épített. Bárhová is megyünk, ne mulasszuk el, hogy magunkkal vigyük a vallásunkat.

[**1Móz 12:10-13**](https://www.blueletterbible.org/kjv/gen/12/10-13/s_12010)

***10 Azonban éhség lőn az országban, és Ábrám aláméne Égyiptomba, hogy ott tartózkodjék, mert nagy vala az éhség az országban. 11 És lőn mikor közel vala, hogy bemenjen Égyiptomba, monda feleségének Szárainak: Ímé tudom, hogy szép ábrázatú asszony vagy. 12 Azért mikor meglátnak téged az égyiptomiak, majd azt mondják: felesége ez; és engem megölnek, téged pedig életben tartanak. 13 Mondd [azért,] kérlek, [hogy] húgom vagy; hogy jól legyen dolgom miattad, s életben maradjak te éretted.***

Itt van,

* **I. Éhínség Kánaán földjén, *súlyos éhínség.*** Az a termékeny föld terméketlenné változott, nemcsak azért, hogy megbüntesse az ott lakó kánaániak vétkét, hanem azért is, hogy gyakorolja az ott tartózkodó Ábrám hitét; és nagyon súlyos próbatétel volt ez; próbára tette, hogy vajon mit gondol,
	+ 1. Az Istenről, aki őt oda vitte, vajon nem kész-é azt mondani – amit zúgolódó utódai is mondtak később a pusztában -, hogy azért vezetett ki, hogy *éhhalállal megöljön,* [2Móz. 16,3](https://www.blueletterbible.org/kjv/exo/16/3/s_66003). Semmi más, csak az erős hit képes jó gondolatokat fenntartani Istenről ilyen gondviselés alatt.
	+ 2. Az ígéret földjéről, hogy vajon érdemesnek tartja-e annak adományozását az elfogadásra, és értékes ellenszolgáltatásnak a saját országáról való lemondásért, amikor, ahogy most látta, az egy olyan föld volt, amely *felemészti* *a lakosait.* Most próbára lett téve, hogy vajon képes-e megőrizni rendíthetetlen bizalmát abban, hogy az Isten, aki Kánaánba vitte őt, ott is meg fogja tartani, és hogy tud-e örülni benne, mint üdvösségének Istenében, amikor a fügefa nem virágzik, [Hab. 3:17, 18](https://www.blueletterbible.org/kjv/hab/3/17-18/s_906017). Jegyzet,
		- (1.) Az erős hitet általában különféle próbatételekkel gyakorolja az Úr, hogy az *dicséretre, tiszteletre és dicsőségre méltó legyen,* [1Pt 1:6, 7](https://www.blueletterbible.org/kjv/1pe/1/6-7/s_1152006).
		- (2.) Istennek tetszik, hogy néha nagy megpróbáltatásokba vigye azokat, akik még csak kezdők a vallásban.
		- (3.) Lehetséges, hogy az ember a kötelesség és a boldogság útján jár, mégis nagy bajok és csalódások érik.
* **II. Ábrám Egyiptomba költözése az éhínség miatt.** Nézd meg, milyen bölcsen gondoskodik Isten arról, hogy az egyik helyen bőség legyen, amikor a másikon hiány van, hogy a nagy test tagjaiként ne mondhassuk egymásnak: *nincs szükségem rád.* Isten gondviselése gondoskodott arról, hogy Egyiptomban legyen utánpótlás, és Ábrám okossága kihasználta a lehetőséget; mert megkísértjük Istent, és nem bízunk benne, ha a szükség idején nem használjuk ki azokat az eszközöket, amelyeket kegyesen biztosított a megmaradásunkhoz: Nem szabad szükségtelen csodákra számítanunk. • De ami különösen említésre méltó, s Ábrám dicséretére szól, hogy ez alkalommal nem azt foglalkoztatta, hogy visszatérjen abba az országba, ahonnan kijött, sőt, még csak nem is merült fel ez benne. Szülőföldje Kánaántól északkeletre feküdt; és ezért, amikor egy időre el kellett hagynia Kánaánt, úgy döntött, hogy Egyiptomba megy, amely délnyugatra, az ellenkező irányba feküdt, hogy még csak ne is tűnjék úgy, hogy visszanéz. Lásd [Zsid 11:15, 16](https://www.blueletterbible.org/kjv/heb/11/15-16/s_1144015). Figyeljük meg továbbá: Amikor Egyiptomba ment, akkor azért ment le, hogy ott *tartózkodjon*, nem pedig azért, hogy ott lakjon. Jegyzet,
	+ 1. Bár a Gondviselés egy időre rossz helyre vethet bennünket, nem szabad ott tovább maradnunk, mint ameddig szükséges; ott is *tartózkodhatunk*, ahol nem *telepedhetünk le.*
	+ 2. A jó (kegyes, hívő) ember, amíg az égnek ezen az oldalán él, bárhol is van, csak egy tartózkodó (jövevény, vándor).
* **III. Ábrám nagy hibája, hogy megtagadta a feleségét**, és úgy tett, mintha a húga lenne. A Szentírás pártatlanul meséli el a leghíresebb szentek vétkeit, amelyeket nem utánzásul, hanem figyelmeztetésül jegyez fel, hogy *aki azt hiszi, hogy áll, az vigyázzon, el ne essen.*
	+ 1. Az ő hibája az volt, hogy elhallgatta a Száraihoz fűződő kapcsolatát, és erre tanította feleségét, és valószínűleg az összes kísérőjét is. • Amit mondott, az bizonyos értelemben igaz volt ([rész 20:12](https://www.blueletterbible.org/kjv/gen/20/12/s_20012)), de megtévesztő szándékkal mondta; egy további igazságot úgy elhallgatott, hogy valójában tagadta azt, és ezzel mind a feleségét, mind az egyiptomiakat bűnnek tette ki.
	+ 2. A dolog hátterében ott állt egy féltékeny, félénk képzelgés (aggodalom, gyanakvás), hogy az egyiptomiak közül néhányan annyira elbűvölődnek Szárai szépségétől (Egyiptomban kevés ilyen szépség terem), hogy ha megtudják, hogy ő a férje, akkor megtalálják a módját, hogy elvegyék őt, hogy feleségül vehessék. • Feltételezi, hogy inkább gyilkosságot követnének el, mint házasságtörést, olyan szörnyű bűntettnek számított akkoriban, és olyan szent tiszteletet tanúsítottak a házassági kötelék iránt; ezért minden jó ok nélkül azt a következtetést vonja le, hogy *meg fognak ölni engem.* Megjegyzés: Az embertől való félelem csapdát hoz (tőrt vet), és sokakat a haláltól való félelem hajt a bűnbe, [Luk. 12:4, 5](https://www.blueletterbible.org/kjv/luk/12/4-5/s_985004). • A kegyelem, amelyben Ábrám leginkább kimagaslott, a *hit* volt; és mégis, lám így bukott el a hitetlenség és az isteni gondviseléssel szembeni bizalmatlanság bűnében, még *azután* is, hogy *Isten kétszer is megjelent neki.* Jaj, mi lesz a fűzfákkal, ha a cédrusok így megrendülnek?

…….

https://www.blueletterbible.org/Comm/mhc/Gen/Gen\_012.cfm

**párhuzamos igehely: 1Móz 20,8-18**

**ÁBRAHÁM MEGDORGÁLÁSA, AMIÉRT MEGTAGADTA A FELESÉGÉT**

***Charles Simeon prédikációja***

***Forrás: Charles Simeon:* ABRAHAM REPROVED FOR DENYING HIS WIFE (Discourse No. 32)**

<https://bible.prayerrequest.com/7511-simeon-charles-horae-homileticae-commentary-21-volumes/genesis/20/9/20/9/>

***1Móz 20:9.  És hívatá Abimélek Ábrahámot, és monda néki: Mit cselekedtél mi velünk? És mit vétettem te ellened, hogy én reám és az én országomra ilyen nagy bűnt hoztál? A miket cselekedni nem szabad, olyan dolgokat cselekedtél ellenem.***

Csodáljuk a szentírási történelem hűségét. Nincs olyan szent, bármennyire is kiemelkedő, akinek hibáiról ne számolna be éppoly hűségesen, mint erényeiről. És kénytelenek vagyunk elismerni, hogy **a legjobb emberek, amikor kísértésbe esnek, ugyanolyan gyengék és gyarlók, mint mások, ha nem kapnak felülről segítséget.** Megszoktuk, hogy Ábrahámot *égő és fénylő szövétnekként* szemléljük: most azonban arra vagyunk hivatva, hogy napfogyatkozás alatt lássuk őt. Látjuk, hogy ***a hívők atyja igazságos dorgálást von magára, méghozzá nem engedelmességében mutatkozó csekély hiba, hanem egy nagy és förtelmes vétek miatt.*** Üdvös tanulsággal szolgál számunkra, ha átgondoljuk,

**I. Mi volt a vétek, amit Ábrahám elkövetett.**

Bűnös volt abban, hogy Sárát a húgának nevezte, holott valójában a felesége volt. Igaz, ő is a húga volt, ugyanabban az értelemben, ahogyan Lót a testvére volt; ő az unokahúga volt, Hárán lánya, aki apai ágon a testvére volt. De vajon nem volt-e semmi rossz ebben az eltitkolásban? Nem habozunk kijelenteni, hogy ez nagyon súlyos bűn volt. Gondoljuk csak meg, mi volt

**1. Az elv, amelyből ez a bűn eredt.**

[Isten kihívta őt hazájából, hogy idegen földön tartózkodjon: és mivel Istenre hagyatkozott, hogy irányítsa és támogassa, "elindult, nem tudván, hová megy". Huszonöt éven keresztül megtapasztalta Istene hűségét és szerető jóságát. És nemrégiben kapta a legkifejezőbb ígéreteket, hogy Sárától fia lesz, aki a Messiás ősatyja lesz. • Amikor azonban a filiszteusok városába, Gerárba érkezik, attól fél, hogy a nép megöli őt, hogy megszerezhessék feleségét, aki bár kilencvenéves volt, még mindig sokat megőrzött korábbi szépségéből: és hogy biztonságban legyen, ahhoz az eszközhöz folyamodik, hogy megtagadja feleségét. • De vajon Isten már nem volt-e képes megvédeni őt, vagy a filiszteusok Isten engedélye nélkül egy hajszálát is meg tudták volna érinteni? Miben hagyta cserben Isten, hogy most, ebben az időben kezdett kételkedni *hűségében* vagy *hatalmában*? • E tökéletességek korlátozása volt az, ami a későbbi korokban a legsúlyosabb ítéleteket hozta le Izrael egész népére [Zsoltárok 78:20-22. 40-42.]: és ez bizonyára az Ábrahám vétkét a jelen esetben nagyban súlyosbította].

**2. Természetes és szükségszerű tendenciája e bűnnek (hová vezethetett volna…)**

[Megborzongunk, miközben e szégyenteljes megoldás tendenciájára gondolunk. Arra volt kigondolva, hogy csapdába ejtse az embereket, akik között tartózkodott; miközben Sára erényét a legnagyobb veszélynek tette ki. Ha őt Ábrahám feleségének ismerték volna el, mindenki tudta volna, hogy törvénytelen dolog vágyakozni utána, és mindenki tartózkodott volna attól, hogy indokolatlanul figyelmet szenteljen neki, vagy hogy keblében iránta való hajlamot tápláljon. De amikor a nő férjezetlen nőnek adta ki magát, mindenkinek szabad volt befészkelnie magát a vonzalmába, és a legmesszebbmenőkig törekedhetett a vele való tiszteletreméltó kapcsolatra. Az esemény valóban azt mutatja, hogy mi várható egy ilyen cselszövéstől. Miféle más katasztrófára lehetett volna számítani? Bármennyire is szörnyűnek bizonyult volna mind a nő, mind Abimélek számára, ez nem volt más, mint az elkövetett csalás természetes következménye.

De mi volt **a Messiással kapcsolatos aspektusa** és tendenciája? Reszketünk elmesélni. Bizonyára az egész emberi faj együttesen nem tudott volna kitalálni vagy végrehajtani semmi olyat, ami jobban sértette volna a becsületét. Nem sokkal azelőtt, talán egy-két héttel, Isten megígérte Ábrahámnak, hogy egy éven belül fia lesz Sárától. • Tegyük fel tehát, hogy az események Ábimélek szándéka szerint alakultak volna, és Isten nem avatkozott volna közbe csodálatos módon, hogy megakadályozza a tervének megvalósulását, akkor ebben a pillanatban **kétséges maradt volna, hogy az ígéretek valaha is teljesültek-e Ábrahámnak, és hogy a Messiás valóban az ő ágyékából származik-e**. • Következésképpen ***az Ábrahámmal kötött szövetség, valamint az Ábrahámnak és magjának tett összes ígéret szörnyű bizonytalanságban maradt volna.*** • Ha Ábrahám és Sára részéről bármilyen körülmények között bűnös dolog volt egy ilyen tervet ***kitervelni*** *és* *összehangolni*, mennyivel bűnösebb volt ezt ***megtenni*** azokban a különös körülmények között, amelyek között akkor voltak!].

**3. Ezt már korábban is gyakorolta, és feddést kapott miatta...**

[Ha a filiszteusok hirtelen rátámadtak volna Ábrahámra, és azzal fenyegették volna, hogy a felesége miatt megölik, akkor kevésbé csodálkoznánk azon, hogy rávették őket arra, hogy hirtelen eltitkolják egymás közötti kapcsolatukat. • **Ábrahám azonban már sok évvel korábban is elkövette ugyanezt a vétséget**, és ezzel behálózta (tőrbeejtette) a fáraót, Egyiptom királyát; és akkor sem szabadult meg isteni közbenjárás és a sértett uralkodó jogos dorgálása nélkül [1Móz 12:12-20.]. • **Bizonyára okulnia kellett volna a múltbeli tapasztalatokból**: ***tudatában kellett volna lennie az ilyen eljárás rossz voltának;*** és miután egyszer megmenekült, mintegy csodával határos módon, soha többé nem kellett volna magát ilyen veszélynek, gyalázatnak és aljasságnak kitennie. Egy ilyen förtelmes bűntett megismétlése egy ilyen figyelmeztetés és megmenekülés után százszorosan megnövelte annak súlyosságát.]

Ha Ábrahám vétkét ilyen bonyolult szemszögből vizsgáljuk, nem fogunk csodálkozni,

**II. A dorgáláson, amit emiatt kapott...**

Abimélek, akit Isten álmában arra intett, hogy adja vissza Ábrahámnak a feleségét, elküldött érte, és szemrehányást tett neki a csalás (visszaélés) miatt. Ebben a dorgálásban megfigyelhetünk,

**1. Sok mindent, ami Ábrahámot megszégyenítette...**

[Nem kis szégyen volt, hogy Ábrahámot, a szentet, a magasságos Isten prófétáját egy pogány egyáltalán megdorgálta; de ha belegondolunk, hogy mennyi alkalmat adott a dorgálásra, akkor ez valóban szégyenletes volt.

**A szeretetlenség, amelyet tanúsított, nagyon is gyalázatos volt a jellemére nézve**.• *Nemrég hallott Szodoma szörnyű istentelenségéről; és talán arra a következtetésre jutott, hogy ha egy egész város ilyen hevesen megtámadta Lótot, hogy ördögi hajlamait a vendégei között lévő férfiakkal kielégítse, akkor még inkább találna néhány embert Gerárban, aki elpusztítaná őt, hogy hozzáférjen egy olyan nőhöz, aki oly híres a szépségéről.* • Nos, örülnénk, ha ezt a mentséget felajánlhatnánk neki: **de korábban is ugyanígy cselekedett**, anélkül, hogy ilyen megfontolások befolyásolták volna a viselkedését; és ezért nem tudunk érdemi hangsúlyt fektetni erre a mostani eseményre. • De ha feltételezzük, hogy ilyen megfontolások vezérelték, **milyen jogon ítélkezett ilyen szigorúan egy olyan emberről, akit nem ismert?** Abimélek joggal kérdezte tőle: "Mit láttál, hogy ezt tetted?". Nem volt más alapja, mint **puszta sejtés:** *"Azt gondoltam: "Bizonyára nincs istenfélelem ezen a helyen".* • De miért gondolta ezt? ***Vajon nem lehetséges-e, hogy annak az Istennek, aki őt egy bálványimádó országból kihozta, és Lótot és Melkisédeket a legelhagyatottabb nép közepette is megőrizte, Gerárban is vannak "elrejtettjei"?*** Vagy ha feltételezzük, hogy nem volt olyan, aki valóban félte volna Istent, vajon olyan istentelenek lennének-e, hogy meggyilkolják őt, hogy megszerezzék a feleségét? • ***Tény, hogy sokan, akik nem igazán vallásosak, ugyanolyan nagy becsületérzettel rendelkeznek, és ugyanolyan nagy irtózattal viseltetnek a kegyetlen bűnök iránt, mint amilyet bármely megtért ember érezhet:*** és ezért a vád, amelyet oly jogtalanul vetett rájuk, megérdemelten visszaszállt a saját fejére.

**Milyen gyalázatos módon adták vissza a feleségét is a kezébe**! Mennyire el kell pirulnia, ha megtudja, hogy **ő, akinek az asszony *védelmezőjének* kellett volna lennie, *kísértője* volt**; hogy valójában árat szabott erényére; és hogy ***ahelyett, hogy kész lett volna meghalni az asszony védelmében, ahogyan kellett volna, feláldozta becsületét saját alaptalan félelmei miatt***. Nem szabad elfelejteni, hogy Sárát valójában Ábiméleknek adták, és Ábrahám tartózkodott az ő visszakövetelésétől: így nemcsak a következményekért volt felelős, hanem azokért is, amelyek a dolgok szokásos menete szerint várhatóak voltak.

**Továbbá, milyen fényben kellett tűnnie saját maga és a körülötte lévők előtt**, amikor megtudta, hogy nagyon súlyos ítéleteket hozott Abimélekre és egész háza népére, és valójában mindannyiukat azonnali halálnak tette ki! Amit Abimélek tett, azt "szívének becsületességével tette": és ha ő és egész családja meghalt volna érte, Ábrahám lett volna a pusztulásuk egyedüli okozója.

A bemutatott **megalázó kép**hez nem kell többet hozzátennünk. Azt hiszem, ***Ábrahámot látjuk szemünk előtt, amint szégyelli felemelni a fejét, és mélységes bűnbánattal elfogadja vétke büntetését***].

**2. Sok mindent, ami Abimélek számára tiszteletre méltó volt...**

[Ha a szent történelem e részéből ítélnénk, készek lennénk azt hinni, hogy Ábrahám a pogány, Abimélek pedig az Úr prófétája. ***E sértett király a szemrehányásokban a mértékletesség, a méltányosság és az erény legkiválóbb mintaképe*** volt.

Tekintettel arra, hogy milyen sérelem érte, valóban csodálatos, hogy ilyen **szelíden és higgadtan fejezte ki magát.** Az alkalom szinte indokolta volna a legkeményebb szemrehányásokat is: és várható volt, hogy Abimélek a vallására is hivatkozni fog, és azt értéktelennek, őt pedig képmutatónak fogja elítélni. De egyetlen szemrehányó szó sem hagyta el az ajkát. Az egyetlen szó, amelynek egyáltalán van ilyen vonatkozása, a Sárához intézett szelíd szarkazmusa (irónikus kifejezésmódja): "Ezer ezüstpénzt adtam a *testvérednek (bátyádnak)* ", és ezzel figyelmeztette őt, hogy többé ne nevezze őt ezen a csalárd néven.

**Miután visszaadta Sárát a férjének, igyekezett minden lehetséges módon *jóvátenni* azt a rosszat, amelyet akaratlanul elkövetett**. Ábrahámot ajándékokkal halmozta el, és megengedte neki, hogy uralma bármelyik részén lakjon; és ezer ezüstöt adott neki, hogy fátylat vegyen Sárának és kísérőinek, hogy szépségükkel többé ne csábítsák alattvalóit [Úgy tűnik, ez a 6. "Ez (az ezüst) a tiéd, stb."] értelme.

**Végezetül nem győzzük csodálni azt a teljes undort, amelyet ez a pogány fejedelem kifejezett egy olyan bűn iránt, amelyet a magukat keresztyénnek nevezők többsége túlságosan is könnyelműen tekint**. Megfigyelhető, hogy egyszer sem **panaszkodott** a *büntetésre*, amelyet ő és családja elszenvedett, sem a *veszélyre*, amelynek ki voltak téve, hanem csak arra, hogy ***bűnre csábították*** őket. ***Ezt tartotta a legnagyobb sérelemnek***, amit csak tehettek vele szemben: és megkérdezte, hogy mit tett, amivel Ábrahámot ennek elkövetésére késztette: "Mivel bántottalak meg téged, hogy ilyen ***nagy bűnt*** hoztál rám és országomra"? Ábrahám vele kapcsolatos gyanakvó feltevéseinek szembetűnőbb cáfolatát bizonyára nem lehetett volna a nyelv erejével jobban kifejezni].

**ALKALMAZÁS.** E téma kapcsán szívleljétek meg a következő rövid „intő beszédet” -

**1. Kerüljetek mindenfajta kétértelműséget és megtévesztést...**

[Ritkán találunk olyanokat, akik minden körülmények között szilárdan ragaszkodnak az igazsághoz. ***Sokan, akik nem mernének egyenesen és nyilvánvalóan hazugságot mondani, mégis olyan színben tüntetik fel a dolgokat, hogy az igazsággal teljesen ellentétes elképzelést közvetítenek.*** Más hibáinak felnagyítása vagy a saját hibáinak enyhítése, valamilyen áru értékének emelése vagy leértékelése, az üldöztetés elkerülése vagy a taps elnyerése – mindezek olyan kísértések, amelyek erősen késztetnek vagy a túlzásra, vagy az elhallgatásra. Különösen a nézeteltérések során egyik személynek sem lehet teljes mértékben hinni a saját állításában. • **Ez azonban méltatlan a valláshoz**. Aligha van valami, ami nagyobb diadalt arat a vallás ellenségei számára, mint az, hogy a vallást vallókban az őszintétlenség példáit találják. És ***állandó éberséget és önuralmat igényel, hogy mindig az igazat mondjuk.*** Ó, könyörögjünk Istenhez, hogy "tegye az igazságot a mi bensőnkbe", és egyikünk se gondolja, hogy méltóságán aluli, hogy Dávidnak azt a megalázó imáját használja: "Távolítsd el tőlem a hazugság útját [Zsolt 119:29.].

**2. Óvakodjatok a bűnbe való visszaeséstől -**

[Lehet, hogy megbántunk egy bűnt, és hosszú időre elhagytuk azt, mégis fennáll a veszélye, hogy újra beleesünk. Valóban, a megrögzött (kedvelt) bűnünk, bármennyire is megbántuk, általában továbbra is megrögzött (kedvelt) bűnünk marad (romlott természetünk számára): és az isteni kegyelem ereje nem annyira abban mutatkozik meg, hogy elveszi a kísértést, hanem inkább abban, hogy képessé tesz bennünket arra, hogy ellenálljunk a kísértésnek és legyőzzük azt. Isten Lelke kialakíthatja szívünkben az ellenkező kegyelmet, sőt arra is késztethet bennünket, hogy azt igen kiemelkedő mértékben gyakoroljuk: de mégsem vagyunk a kísértés hatóköre, befolyása alól kivonva. Ha rendelkeznénk Ábrahám hitének minden erejével, akkor is elbukhatnánk, mint ő, gyávaság és hitetlenség miatt. Vigyázzunk tehát mindenben, de különösen azokban a dolgokban, amelyekben egyszer már legyőztek bennünket: és bukásaink legyenek állandóan szemünk előtt, hogy megmutassák gyengeségünket, és imádságra ösztönözzenek bennünket. Még inkább, ha azt képzeljük, hogy annyira lemondtunk a bűnünkről, hogy nem fenyeget a veszélye annak, hogy újra elkövetjük, vigyázzunk: "aki azt hiszi, hogy áll, vigyázzon, nehogy elessen"].

**3. Legyünk hálásak Istennek az Ő védelmező és megőrző kegyelméért-**

[Ha Isten nem vigyázott volna ránk jobban, mint mi magunkra, hányszor megszégyenítettük volna szent hivatásunkat! Ki az, aki bármit is tud a saját szívéről, nincs-e tudatában annak, hogy olykor-olykor a bűnnel kacérkodott; és olyan csapdákat állított a saját lábai elé, hogy semmi más, mint Isten kegyelmes és váratlan beavatkozása őrizte meg? Amíg a megtérés előtti állapotunkban voltunk, "Isten sokszor visszatartott minket" attól, mint ahogyan Abimélekkel is tette, "hogy vétkezzünk ellene". És amióta Isten kegyelme által elhívott minket, gondviselése által gyakran megmenekültünk olyan veszélyektől, amelyeknek saját szívünk ostobasága és romlottsága tett ki minket. Magasztaljuk tehát Isten kegyelmét, és ha képessé váltunk arra, hogy szent és következetes magatartást tanúsítsunk, mondjuk Dáviddal együtt: "Lábam szilárdan áll, a gyülekezetekben dicsérem az Urat"].

**4. Törekedjetek a végsőkig arra, hogy eltöröljétek vétkeitek kihatásait...**

[Ábrahám a kertelésével nyomorúságot hozott Ábimélekre és egész háza népére. De amikor megalázkodott vétke miatt, **imádkozott Istenhez**, hogy vegye el ítéletét azokról a személyekről, akiket így félrevezetett. **Ezzel az eszközzel, amennyire csak benne volt, ellensúlyozta és visszafordította a rosszat, amit elkövetett**. Csak ritkán tudjuk bármilyen mértékben is visszafordítani az általunk elkövetett gonoszságot: de ha bármilyen út kínálkozik számunkra, örömmel kell elfogadnunk és buzgón követnünk azt. Mindenesetre az Ábrahám által elfogadott intézkedés mindannyiunk számára nyitva áll. Imádkozhatunk azokért, akiket megbántottunk. Könyöröghetünk Istenhez, hogy töröljön ki a fejükből minden rossz benyomást, amelyet akár szavainkkal, akár tetteinkkel keltettünk bennük. És ha megbocsátó lelkületet találunk bennük, annál inkább meg kell kettőznünk erőfeszítéseinket, hogy megszerezzük számukra az üdvösség áldásait, amelyek végtelenül ellensúlyozni fognak minden rosszat, amelyet esetleg a mi közreműködésünkkel szenvedtek el.].

<https://bible.prayerrequest.com/7511-simeon-charles-horae-homileticae-commentary-21-volumes/genesis/20/9/20/9/>

*fordítás angolról: DeepL Translator, Borzási Sándor (2023, június)*

**Matthew Henry kommentárjából:**

**1Móz 20,8-13**

***10******És monda Abimélek Ábrahámnak: Mit láttál, hogy ezt a dolgot cselekedted?******11******Felele Ábrahám: Bizony azt gondoltam: nincsen istenfélelem e helyen, és megölnek engem az én feleségemért.******12******De valósággal húgom is, az én atyámnak leánya ő, csakhogy nem az én anyámnak leánya; és így lőn feleségemmé.******13******És lőn hogy a mikor kibujdostata engem az Isten az én atyámnak házából, azt mondám néki: Ilyen kegyességet cselekedjél én velem, mindenütt valahová megyünk, azt mondjad én felőlem: én bátyám ez.***

Abimélek, akit Isten így figyelmeztetett álmában, megfogadja a figyelmeztetést, és mint aki **igazán fél a bűntől és annak következményeitől**, **korán kel, hogy engedelmeskedjék** a neki adott utasításnak.

**I. Figyelmeztetést intéz szolgáihoz**, 1Móz 20,8. Ábrahám maga sem lehetett volna gondosabb, mint ahogyan ő parancsol most házanépének ebben a kérdésben. ***Azoknak, akiket Isten meggyőzött a bűnről és a veszélyről, el kell mondaniuk másoknak, hogy mit tett Isten a lelkükért, hogy ők is felébredjenek és hasonló szent félelemre térjenek.***

**II. Ábrahám iránt van egy dorgálása.** Figyeljük meg,

**1. A súlyos dorgálást, amelyet Abimélek adott Ábrahámnak,** 1Móz 20:9.10. Az Ábrahámmal való érvelése ez alkalommal nagyon erős volt, és mégis nagyon jóindulatú. Semmit sem lehetett volna jobban mondani; nem vádolja (gyalázza) őt, nem feddőzik vele, nem mondja: "Ez a te hivőséged? Látom, ha esküdni nem is akarsz, hazudni tudsz. Ha ilyenek a próféták, akkor könyörgöm, hogy szabaduljak meg tőlük." Hanem **tisztességesen feltárja a sérelmet, amit Ábrahám okozott neki, és nyugodtan értésére adja miatta való neheztelését.**

(1.) ***Nagy bűnnek nevezi azt a bűnt, amelyről most megtudta, hogy a veszélyében volt.*** Figyeljük meg: ***Még a természet világossága is arra tanítja az embereket, hogy a házasságtörés bűne nagyon nagy bűn:*** jegyezzük meg, sokak szégyenére, akik keresztyénnek mondják magukat, és mégis könnyelműen kezelik a dolgot.

(2.) ***Úgy látja, hogy mind ő maga, mind az országa ki lett volna téve Isten haragjának, ha ezt a bűnt, ha tudatlanságból is, de elköveti***. A királyok bűnei gyakran királyságok csapásainak bizonyulnak; ***az uralkodóknak ezért népük érdekében rettegniük kell a bűntől***.

(3.) ***Ábrahámot azzal vádolja, hogy olyat tett, ami nem volt jogos, amikor megtagadta házasságát.*** Erről igazságosan, mégis gyengéden beszél; nem nevezi őt hazugnak és csalónak, hanem azt mondja neki, hogy ***olyan tettet követett el, amit nem lett volna szabad.*** A kétértelműség és a színlelés, bármennyire is szépítgetni lehet, nagyon rossz dolog, és semmiképpen sem megengedhető semmilyen esetben.

(4.) ***Nagyon nagy sérelemnek tartja, hogy Ábrahám így kitette őket a bűnnek***: "Mivel bántottalak meg téged? Ha a legádázabb ellenséged lettem volna, akkor sem tehettél volna ennél rosszabbat velem, sem eredményesebb bosszút nem állhattál volna rajtam". ***Úgy kell számolnunk, hogy azok teszik velünk a legnagyobb barátságtalanságot a világon, akik bármilyen módon megkísértenek, hogy bűnnek tegyenek ki minket, még ha barátságot színlelnek is, és olyasmit kínálnak, ami elég tetszetős a romlott természetnek***.

(5.) ***Kihívást intéz felé, hogy adjon okot arra, hogy miért gyanakszik rájuk, mint olyan emberekre, akik között veszélyes egy becsületes embernek élnie:*** *"Mit láttál, hogy ezt tetted?* 1Móz 20:10. Mi okod volt azt gondolni, hogy ha tudtuk volna, hogy a feleséged, akkor veszélynek lettél volna kitéve általa?" ⃝ ***Jóságunk kétségbevonása joggal számít nagyobb sértésnek, mint nagyságunk megsértése.***

**2. Azt a szegényes mentséget, amelyet Ábrahám magának talált.**

(1.) ***Arra hivatkozott, hogy rossz véleménye volt a helyről***, 1Móz 20:11. Azt gondolta magában (bár nem tudott jó okot adni arra, hogy miért gondolta így): *"Bizonyára nincs istenfélelem ezen a helyen, és akkor megölnek engem".*

[1.] Ahol nincs istenfélelem, ott kevés jóra lehet számítani. Lásd a Zsoltárok 36:1.

[2.] Sok helyen és személyben több az istenfélelem, mint amennyit mi gondolunk: talán nem a mi megkülönböztető nevünkön nevezik annak dolgait, nem viselik a mi jelvényeinket, nem kötődnek ahhoz, amiről nekünk véleményünk van; és ezért arra következtetünk, hogy nincs szívükben az istenfélelem. Ez nagyon ártalmas mind Krisztusra, mind a keresztyénekre nézve, és ellenszenvessé (utálatossá, vétkessé) tesz bennünket Isten ítélete előtt, Mt 7,1.

[3.] A szeretetlenség és a kritika olyan bűnök, amelyek sok más bűnnek is okozói. Ha az emberek egyszer előítélettel meggyőzték magukat az ilyen és olyan emberekkel kapcsolatban, hogy nincs bennük istenfélelem, azt hiszik, hogy ez feljogosítja őket a velük szemben tanúsított legigazságtalanabb és legkeresztyénietlenebb magatartásra. ***Az emberek nem tennének rosszat, ha előbb nem gondolnának rosszat***.

(2.) ***Azzal mentette fel e tettét a nyílt hazugság vétke alól, hogy azt állította, hogy bizonyos értelemben a nővére volt***, 1Móz 20,12. Némelyek úgy gondolják, hogy Sára Lótnak elismert testvére volt, akit (Lótot) Ábrahám atyjafiának nevez (1Móz 14,16), noha az unokaöccse volt; így Sára is a testvérének neveztetik. De azok, akiknek azt mondta: "Ő az én nővérem", azt értették, hogy annyira a nővére volt, hogy nem lehetett a felesége; tehát ***ez egy kétértelműség volt, megtévesztő szándékkal***.

(3.) ***Azzal tisztázza magát az Abimélek iránti sértés vádja alól, hogy azt állítja, hogy ez volt a szokása korábban is, a közte és a felesége között létrejött megállapodás szerint, amikor először lettek földönfutó vándorok*** (1Móz 20:13): "***Amikor Isten arra késztetett***, hogy elvándoroljak atyám házától, akkor rendeztük ezt a kérdést".

[1.] ***Istent kell elismerni*** minden vándorlásunkban.

[2.] ***Akik külföldön utaznak,*** és sokat beszélgetnek idegenekkel, azoknak ***szükségük van a kígyó bölcsességére, ezért szükséges, hogy ez a bölcsesség mindig a galamb ártatlanságával párosuljon***. ▪ Amennyire én tudom, felvethető, hogy Isten megtagadta Ábrahámtól, hogy Ő (Isten) megbüntesse őket e bűnös egyezségért; ha ők nem vallják be a házasságukat, miért is vallaná be Isten? ▪ ***De feltételezhetjük, hogy e dorgálás után, amelyet Abimélek adott nekik, megegyeztek abban, hogy soha többé nem tesznek ilyet, és akkor hamarosan azt olvassuk (1Móz 21:1, 1Móz 21:2), hogy Sára megfogant.***

<https://bible.prayerrequest.com/5000004-matthew-henry-commentary/genesis/20/14/20/14/>

**Matthew Henry:**

**1Móz 20,14-18**

***14******Akkor Abimélek vett juhokat, ökröket, szolgákat és szolgálókat, és adá Ábrahámnak, és vissza adá néki Sárát is az ő feleségét.******15******És monda Abimélek: Ímé előtted van az én országom, a hol tenéked jónak tetszik, ott lakjál.******16******Sárának pedig monda: Ímé ezer ezüst pénzt adtam a te bátyádnak, ímé az neked a szemek befedezője mindazok előtt, a kik veled vannak; és így mindenképen igazolva vagy.******17******Könyörge azért Ábrahám az Istennek, és meggyógyítá Isten Abiméleket, és az ő feleségét, és az ő szolgálóit, és szűlének.******18******Mert az Úr erősen bezárta vala az Abimélek háza népének méhét, Sáráért az Ábrahám feleségéért.***

 Itt van, I. **A fejedelmi kedvesség, amelyet Abimélek tanúsított Ábrahám iránt**. Lásd, milyen igazságtalan voltak Ábrahám féltékenysége. Azt képzelte, hogy ha megtudják, hogy Sára a felesége, megölik őt; de amikor megtudták, ahelyett, hogy megölték volna, kedvesek voltak hozzá, legalábbis megijedtek az isteni dorgálásoktól, amelyek alatt voltak.

1. **Királyi engedélyt ad neki, hogy ott lakjék, ahol akar az ő országában,** udvarolva a maradásának, mert királyi ajándékokat ad neki (1Móz 20,14), juhokat és ökröket, és (1Móz 20,16) **ezer ezüstpénzt**. Ezt adta, amikor visszaadta Sárát, vagy

[1.] **Elégtételül azért a rosszért, amit felajánlott, hogy a házába viszi**: ▪ amikor a filiszteusok visszaadták a frigyládát, mivel annak visszatartása miatt sanyargatva voltak, ajándékot küldtek vele együtt. ▪ A törvény úgy rendelkezett, hogy a **jóvátételkor valamit hozzá kell adni**, 3Móz 6,5. Vagy:

[2.] **Hogy Ábrahám imádkozzék érte**; nem mintha az imákat meg lehetne, vagy kellene venni és eladni, hanem ***igyekezzünk kedvesek lenni azokhoz, akiknek lelki javaiból aratunk***, 1Kor 9,11. Jegyezzük meg: ***Bölcsességünkre vall, hogy azokkal, akiknek érdekük van a mennyben, érdekeltséget szerezzünk és tartsunk fenn, és azokat tegyük barátainkká, akik Isten barátai.***

[3.] **Sárának jó tanítást ad, azt mondja neki, hogy a férje** (testvérének nevezi, hogy felháborodjon azon, hogy így nevezi) **legyen számára szemfedő, azaz ne nézzen másra, és ne is kívánjon másra nézni.** Jegyezzük meg: *az igatársaknak egymás számára a szemek eltakarói kell legyenek*. A házassági szövetség a szemmel való szövetség, mint Jóbé, Jób 31:1.

II. **Egy prófétai jóság, amelyet Ábrahám tanúsított Ábimélek iránt: imádkozott érte,** 1Móz 20,17.18. Ezt a megtiszteltetést Isten Ábrahámnak akarta adni, hogy bár Ábimélek visszaadta Sárát, de az ítélet, amely alatt volt, Ábrahám imájára szűnt meg, és nem előbb. • **Így gyógyította meg Isten Mirjámot,** amikor Mózes, akit leginkább megsértett, imádkozott érte (4Móz 12:13), és • **akkor békélt meg Jób barátaival, amikor Jób, akit megszomorítottak, imádkozott értük** (Jób 42:8-10), és így mintegy a keze alá adta, hogy megbékélt velük. ***A jó emberek imája a nagy embereknek kedves lehet, és meg kell becsülni***.

<https://bible.prayerrequest.com/5000004-matthew-henry-commentary/genesis/20/14/20/14/>

*fordítás angolról: DeepL Translator, Borzási Sándor (2023, június)*

 [***Megjegyzés:*** „***imádkozott értük, mert Isten erősen bezárta a méhüket”***… - Ebből is láthatjuk, hogy az anyaméh gyümölcse, a magzat, a gyermek, milyen nagy áldásnak számított! Úgy vélték, minél többet ad Isten, annál jobb! *Az anyaméh gyümölcse jutalom!* Valóban, nincs szó sehol „születésszabályozásról” a Bibliában! – Alázkodjunk meg, bűnbánattal, amiért mi nem így gondolkozunk; és térjünk meg Istenhez, az Ő Igéjéhez, helyes gondolkozásra! (*ford. megjegyzése*)]

**Bibliaóra:**

**A vigasztalás áldásai –**

**Ézs 40,1-11. 27-31 (11)**

**A lankadás (gyengülés) okai és orvoslása**

**C. H. Spurgeon prédikációja**

1877. június 7-én, csütörtök este tartott prédikációja a Newingtoni Metropolitan Tabernacle-ben (Londonban). 2812. prédikáció, a 49. kötetben, (1903. január 4-én, az Úr napján felolvasásra szánt prédikáció.)

Forrás: C. H. Spurgeon: CAUSES AND CURE OF FAINTING. Sermon No. 2812. Metropolitan Tabernacle Pulpit. Vol. 49. <https://answersingenesis.org/education/spurgeon-sermons/2812-causes-and-cure-of-fainting/>

(Fordítás: DeepL Translator, Borzási Sándor. 2024. febr. 6.)

***Erőt ad a gyengéknek. (Ézs 40:29)***

1. A szövegkörnyezet, amelyben ezek a szavak állnak, nagyon sokatmondó. Az előző vers így szól: "Nem tudjátok, nem hallottátok-e, hogy az örökkévaló Isten, az Úr, a föld végeinek Teremtője nem lankad, nem fárad el? Végéremehetetlen bölcsessége ". Ő rendelkezik úgy a hatalomnak, mint a bölcsességnek a tökéletességével is. • A hitetlenség az abszurditáson alapul, a hit azonban az észérveken és a tényeken nyugszik. Ez első látásra talán nem tűnik igaznak, de valóban így van. • A mindenható és végtelenül bölcs Istenben hinni a legracionálisabb dolog a világon; kételkedni benne pedig a leggonoszabb és legirracionálisabb dolog. • Amikor Isten gyermeke kételkedni kezd az Atyjában, annak az az oka, hogy vagy Isten *bölcsességében*, vagy az Ő *hatalmában* kételkedik. • Teljesen abszurdnak tűnik, és egyben nagyon helytelennek is, ha az Urat gyanúsítjuk lankadással, vagy fáradsággal; abban a pillanatban, amikor ilyen érzésnek adunk hangot, érezzük, azonnal vissza kellene vonnunk a szavakat. Teljesen nevetséges és abszurd így beszélni Arról, Aki az eget és a földet teremtette, és aki minden dolgot az Ő hatalmának szavával tart fenn. Hogyan tudna ellankadni vagy elgyengülni? Az önmagától létező Lény, akitől minden hatalomnak, ami valaha volt, van vagy lesz, elsősorban származnia kell, - hogyan tudna lankadni vagy elfáradni? Akkor a nap is elhomályosulna délben; akkor a föld felbomlana, és az ég eltűnne, ha egyszer a gyengeség megragadná az Istenséget, aki minden dolgot fenntart. Mi jobban tudjuk, és ezért jobban kellene cselekednünk; és mivel érezzük, hogy Ő nem lankadhat el és nem fáradhat el, egyetlen kétséget sem kellene megtűrnünk szívünkben etekintetben. Hogyan lankadhatna el? Ő az, aki erőt ad a megfáradtnak. Ha valahol jelentkezik a gyengülés, az nem Őt éri, hanem titeket, akik kételkedtek. • Olyanok vagytok, mint a tántorgó ember, aki azt hiszi, hogy a föld tántorog; vagy mint a vonaton utazó ember, aki egy pillanatra elfelejti, hogy mozog, és azt hiszi, hogy a fák és a sövények mind sebesen száguldanak el mellette. Nem Isten az, aki változik; ti vagytok azok, akik megváltoztatok. Nem Ő az, aki elfáradt; ti vagytok azok, akik elfáradtatok. Nem Ő az, aki elgyengült; ti vagytok azok, akik elgyengültek… • És itt jön be ez az áldott igazság a ti bátorításotokra, hogy felébredjetek ebből az elgyengülésből, - ahelyett, hogy ő maga elgyengülne, **Isten "erőt ad az elgyengülteknek".**

**I.**

2. Először is igyekszem választ adni arra a kérdésre, **hogy mi az, ami miatt elgyengülünk?**

3. Először **az ébredő bűnös esetét** fogjuk megvizsgálni, - azét az emberét, aki nem tudja, hogy üdvözült, és aki talán még nem tért meg. De bizonyos mértékig Isten Lelkének kegyelmi hatása alatt áll, mert felébredt a bűn álmából, és elkezdett imádkozni. Nagyon gyakran előfordul, hogy amikor az emberek ilyen állapotban vannak, gyengeség fogja el őket. Mi az, amitől gyengének érzik magukat?

4. Nos, először is, nagyon is ***elgyengülhetnek, mivel egy igen riasztó felfedezést tettek.*** Nem voltak tisztában a valódi helyzetükkel, de hirtelen elveszetteknek látják magukat. Saját igazságuk, amely olyan volt számukra, mint a szép, fehér vászon, csak mocskos rongynak bizonyult. Saját érdemeikről, amelyek nagy halom aranynak tűntek számukra, kiderült, hogy csak annyi salak. Azt képzelték, hogy gazdagok és bőségben élnek, hogy javakkal gyarapodtak, és semmire sincs szükségük; de nyomorultnak, nyavalyásnak, szegénynek, vaknak és mezítelennek találták magukat. Látják, hogy Isten elítélte őket a bűneik miatt, és szörnyű megdöbbenéssel látják maguk előtt a pokol égő tavát is, és nem tudják megmondani, hogy a következő lépésük nem taszítja-e őket abba a rettenetes szakadékba, ahonnan nem lesz menekvés. Nos, csodálatos-e, hogy amikor az ember először tapasztalja mindezt, rémület tölti el, hideg verejték ül ki a homlokán, és kész elájulni? • Sőt, ha Isten jósága nem jelentkezne abban, hogy csak bizonyos mértékig tárja fel a bűnös előtt a veszélyét, nem csodálkoznék, ha az emberek, amikor meglátják magukat a valódi állapotukban, elveszítenék az eszüket. Egyáltalán nem tűnt számomra rendkívülinek, hogy az emberek megőrültek, amikor hirtelen rájöttek, hogy hol vannak, és hogy valószínűleg nagyon rövid időn belül hová jutnak. Áldanom kell Istent, hogy kevés ilyen eset fordult elő, de soha nem csodálkoztam, amikor láttam az olyan emberek elborzadását és lelki nyomorúságát, akik felfedezték elveszett állapotukat. • Néhányan közületek, akik most nagyon kényelmesen ültök a helyeteken, ha tudnátok, milyen az, hogy már most elkárhoztok, mert nem hittetek Isten egyszülött Fiának nevében, - ha csak meg tudnátok fogni e szavak jelentését: "Aki nem hisz a Fiúnak, nem lát életet, hanem Isten haragja marad rajta", mint egy halálos elektromossággal töltött felhő; - ha felfedeznétek, hogy ez nem mítosz vagy kitaláció, hanem szörnyű valóság, - úgy ti is is közel lennétek az ájuláshoz (elgyengüléshez).

5. Néha a felébredt bűnösök más okból is elgyengülnek, nevezetesen azért, mert ***megpróbáltak (a maguk módján) menekülni veszélyes helyzetükből, és nem jártak sikerrel***. Milyen hosszú és fáradságos önmegváltási kísérleteket tesznek a felébredt lelkek! Sok élvezetet megtagadnak maguktól; sok fáradozásnak vetik alá magukat; elhatározzák magukat, imádkoznak, sírnak és bosszankodnak; mégis mindennek kudarc lesz a vége. • Az ember, aki megpróbálja megmenteni magát, olyan, mint egy rab a taposómalomban, aki folyton lépked, de soha nem jut egy centivel sem magasabbra. Olyan, mint egy vak ló a malomban, körbe-körbe-körbe jár, de nem halad semerre. Mit tehetne? Pókhálóból próbál tartós ruhát szőni. Értéktelen cselekedetekkel próbál tökéletes igazságot teremteni. • Nagy áldás volt Izrael számára, amikor azt lehetett róluk mondani: "…lelkük is elepedt bennük. Megalázta szívüket nyomorúsággal: elestek és nem volt segítségük. Akkor az Úrhoz kiáltottak nyomorúságukban, és Ő megmentette őket sanyarúságukból". Minél hamarabb véget ér minden önigazságos próbálkozás az üdvösség megszerzésére, annál jobb. Akkor az ember lelke elgyengül (elalél) benne; akkor olyan, mint aki a viharban a tengeren vesztegel, aki rángatta az evezőt, vagy megpróbálta használni a vitorlát, de nem tud előrehaladni, vagy nem tud elmenekülni a vihar tombolása elől. "Ide-oda tántorognak, és inognak, mint a részeg, és minden erejüknek végére jutnak." Tehát elájulnak.

6. Ismertünk már olyanokat, akik a bűn érzése, a bűn büntetésétől való rettegés és saját megmentési képtelenségük tudatában annyira elgyengültek, hogy még ***a halált is kívánták***; amikor azonban rendesen szemügyre vették állapotukat, megkérdezték maguktól, hogy mi hasznuk lenne a halálból. Olyan lenne, mint amikor egy ember oroszlán elől menekül, és egy medve végez vele; vagy mint amikor egy fáradt ember a falnak támaszkodik, és egy kígyó, amely egy résben rejtőzött, kezébe mar. A bűnnel terhelt ember számára a halál azt jelenti, hogy elkárhozik. Jól is dönthetne a halál mellett, ha a halál a megsemmisülést jelentené; de ott van a halál utáni félelem, - a Krisztus ítélőszéke előtt való megjelenés, - a trónon ülő szörnyű ítélete: "Távozz, te átkozott"; ez az, ami az embert elgyengíti, és arra készteti, hogy rettegjen mind az élettől, mind a haláltól. Aztán Jóbbal együtt mondja: "Lelkem inkább választaná a fojtogatást és a halált, mint az életemet"; de valójában nem meri választani, mert retteg attól, ami utána következik. Ezért elgyengül, elájul, és jól teszi, ha el is ájul.

7. Talán ilyenkor ***súlyos baj is érheti az embert***; mert a tékozló fiú példázatában úgy tűnik, hogy a tékozló fiúra egészen másképp hatottak a nemvárt különleges körülmények, mint a belső bűnérzete. Gyakran láttuk, hogy a bűn miatt szorongatott lélek időleges bajok miatt is szorongásba kerül. Úgy tűnt, mintha Isten keze ellene fordult volna, és kínjában így kiáltott fel: "Úgy vadászol rám, mint a vad kutyák, akik szívesen széttépnének. Minden nyílvessződ céltáblájává teszel engem. Nem adsz annyi időt, hogy nyeljem le a nyálamat egyik próba és a másik között". Ekkor a zaklatott lélek elájul Isten keze alatt, aki mintha azt mondaná neki: "Vétkeztél ellenem; és ha most, hogy elkezdtem veled bánni, elájulsz, mit fogsz végül tenni? Ha a béke földjén, melyben bízol, túl nehéz a kezem számodra, mit fogsz tenni a Jordán habjaiban? Ha elgyengülsz, amikor csak gyalogosokkal jövök ellened, mit fogsz tenni, amikor lovakkal kell megküzdened, - amikor erőmet latba vetem, hogy megbüntessem lázadó teremtményeimet?". Amikor ez történik, a lélek teljesen a halál porába kerül, földre terül, elgyengül, és közel van a halálhoz.

8. Most áttérek egy másik jellemre, nevezetesen **Isten gyermekének ájulásaira (gyengüléseire)**, de az ájulásos rohamok egy bizonyos osztályára, amelyek különösen bűnösek, - mert az ájulások némelyikében van egy olyan fokú bűnösség, amely másokban nem található meg. Például néha Isten gyermekei ***a hit hiánya miatt ájulnak el***. Dávid mondta: "Elestem volna, ha nem hittem volna, hogy meglátom az Úr jóságát az élők földjén". Az ájulás ellenszere tehát a hit, és az ájulás (elesés) megelőzésének legjobb módja a hit. Aki hisz, az nem esik a fájdalomnak, a levertségnek és a tétlenségnek ebbe a halálhoz hasonló állapotába. • Isten gyermeke, azért ájulsz el, mert nem hiszel Atyád ígéreteiben? Nem szabad vigasztaljalak addig, amíg mindenekelőtt meg nem dorgáltalak. Miért kételkedsz Istenedben? Milyen okból kételkedsz a hűségében? Volt-e valaha is okod azt gondolni, hogy cserben fog hagyni téged? Említs meg bármit, amit valaha is tett veled, ami a kételkedésednek akár csak az árnyékát is igazolná. • Ó ember, ha a hitetlenség áll az ájulásod mögött, bánd meg azt, és imádkozz, hogy megbocsássa neked! Bizonyára az Úr megérdemli, hogy a saját gyermekei bízzanak benne, ha más nem is teszi ezt. Ha valaki kitartóan kételkedik benne, az hadd legyen a megátalkodott bűnös; de ami titeket illet, az Ő szeretetének kiválasztott népét, az Ő szívének kegyeltjeit: kételkedtek-e benne? Az ember szinte bárkinek a kételyét hamarabb elviselné, mint szeretett feleségének, vagy kedves gyermekének a kételyét; és vajon az Úr tűri-e a kételyeket részetekről, akiket oly nagy kegyben részesített? Az Ő örök szeretetére alapozva imádkozzatok hozzá, hogy mind megbocsássa, mind elűzze hitetlenségeteket.

9. Ismét, egyeseket ***a lemondás (Isten akaratában való megnyugvás) önző hiánya hoz a gyengeség állapotába***. Az ilyen jellemre példa az a furcsa természetű öreg próféta, Jónás. Emlékeztek, hogy "az Úr Isten készített egy tököt, és azt Jónás fölé emelte, hogy árnyék legyen a feje fölött, hogy megszabadítsa őt a bánatától. Jónás tehát rendkívül örült a töknek. De Isten másnap reggelre, amikor felkelt a hajnal, férget készített, és az lecsapott a tökre, és az elszáradt. És a nap úgy rátűzött Jónás fejére, hogy elbágyadt, és magában azt kívánta, hogy meghaljon, és ezt mondta: Jobb nekem meghalnom, mint élnem. És monda Isten Jónásnak: Jól teszed-e, hogy haragszol a tök miatt? Ő pedig így felelt: 'Jogom van haragudni, akár a halálig is'. " • Nemcsak a nap melege okozta az ájulást (gyengülést), hanem az indulatok forrósága is. A bennünk lévő rossz indulat inkább okozója ájulásunknak (gyengeségünknek), mint a rajtunk kívül uralkodó fülledt időjárás. Ha nem hagyjuk, hogy Isten a maga módján bánjon velünk, - ha olyanok vagyunk, mint a dühöngő gyermekek, és veszekedni kezdünk Atyánkkal vagy egymással, - ha megpróbálunk urak lenni Isten házában, és urak Isten öröksége felett, és igyekszünk a saját akaratunk és módszereink szerint uralkodni az Ő házán, - csodálkozol-e, hogy amikor morcosak leszünk, végül ájulás (elgyengülés) következik? • Néhányan azok közül, akik elvesztették drága gyermekeiket, úgy tűnik, mintha nem tudnának megbocsátani Istennek, amiért elvette őket. A gyász után még évekig bosszankodnak és siránkoznak; a fiókhoz mennek, és kiveszik a kis zoknikat és a játékokat, és sírnak rajtuk, olyan módon, ami azt mutatja, hogy nem nyugodtak bele Isten akaratába. Nem a mi dolgunk, hogy keményen elmarasztaljuk őket, de azt hiszem, az a dolguk, hogy felhagyjanak az ilyen lázadó magatartással, és kérjék Istent, hogy ne ájuljanak (gyengüljenek) el önző magatartásuk, - az engedelmesség és az Ő akarata iránti lemondás hiánya - miatt.

10. Vannak Isten gyermekei közt olyanok is, akik ***az önmagukban való bízás miatt esnek el.*** Abban a fejezetben, amelyből a szövegünk származik, ez áll: "Még az ifjak is elgyengülnek és elfáradnak, és az ifjak teljesen meglankadnak (elesnek)". Miért van ez így? Azért, mert az *ifjak (serdülők)* úgy érezték, hogy képesek bármire. Föl vagy le, mérföldről mérföldre, tudtak ugrálni, futni és rohanni, mert olyan erősek voltak; de végül elájultak, mert semmi más nem tartotta őket életben, csak a saját erejük. Ami pedig a *fiatalembereket* illeti, - azt mondták, hogy a fiúk (serdülők) olyan meggondolatlanok, és túl hamar elhasználják az erejüket, de nekik maguknak *kitartó* erejük van, ezért úgy érezték, hogy ők tudják tartani a tempót. De a próféta azt mondja, hogy "bizony el fognak bukni". • Így lesz ez bármelyikünkkel, aki elkezd bízni a saját erejében. Nemsokára erőnk végére érünk. A legerősebb inak is megrepednek előbb-utóbb. A legragyogóbb értelem legfényesebb gondolata is kialszik egy napon a sötétségben. Mivel agyagból vagyunk, és mivel asszonytól születtünk, nem várhatjuk el, hogy örökké tartson. • A legrosszabb az, hogy ez a gyengeség néha éppen akkor éri el az erőseket, amikor a legnagyobb szükségük van minden erejükre, amikor úgy érzik: "Ha valaha is szükségünk volt minden eszünkre és fizikai testünk minden erejére, akkor ez most van". Valószínűleg éppen ekkor következik be az összeomlás, mert az ájulás biztosan bekövetkezik, ha egyszer elkezdünk bízni önmagunkban.

11. Az ájulás aztán egy másik okból is fakadhat, ami bűnös, nevezetesen ***az ima elhanyagolásából***. Nem azt mondta-e Megváltónk, hogy "az embereknek mindig imádkozniuk kell, és nem szabad meglankadniuk (megrestülniük)"; és nem arra utalt-e ezzel a kifejezésmóddal, hogy ha nem imádkoznak, akkor biztosan meglankadnak (elájulnak)? • Két lehetőség közül választhatunk: vagy várunk az Úrra, és így megújul az erőnk, vagy pedig eluralkodik rajtunk a gyengeség. Az imádság titkos helyére vezető ösvényt benőtte nálad a gaz? Ritkán vonulsz vissza, hogy magányosan közösségben legyél Isteneddel? Elfelejtette-e a szíved a Fenségessel való pillanatnyi, folyamatos közösség kiváltságát? Úgy élsz, mintha összevesztél volna Istennel, és nem akarsz többé vele érintkezni? Ha így van, akkor bizonyára hamarosan el fogsz bukni (ájulni); • és áldott dolog, hogy így van, mert valóban szörnyű lenne számunkra, sőt borzalmas is lenne, ha ima nélkül erősnek tűnnénk. • Valami gyökeresen rothadt, rettenetes belső jel, ha valaki látszólag ugyanolyan szent és ugyanolyan komoly tud lenni imádság nélkül, mint amilyen imádsággal valaha is volt. Bizonyára nem ismerheted igazán Isten életének erejét, ha képes vagy imádság nélkül élni; mert ahogyan az ember, aki nem kap levegőt, hamarosan elájul, úgy kell az embernek lelkileg elájulnia, ha nem imádkozik.

12. Most meg fogok említeni **néhány más okot is, amiért Isten gyermekei ájulásba esnek (elgyengülnek)**; az egyik pedig ***az út hossza***. Néhány zarándok azért ájul el, mert az út nagyon hosszú. Sokat tudunk tenni egy lendülettel, de nem vagyunk képesek kitartani. Nagyon sok olyan ember van, aki eljön közénk, sőt belép a gyülekezetbe, akik rövid ideig pompás társak. Ha egymérföldes versenyen eljutnának a mennybe, biztosan megnyernék a díjat; de nincs bennük kitartás. Olyanok, mint azok a galaták, akiknek Pál apostol ezt írta: "Jól futottatok; ki akadályozott meg benneteket, hogy ne engedelmeskedjetek az igazságnak?". • Kitartásra van szükség a jócselekedetekben, - kitartásra a sértések, félreértések és rágalmak közepette - kitartásra, amikor az evezőt kell rángatni és megerőltetni, - kitartásra, amikor nincs sehol az elismerés mosolya, hanem sokszor azok, akiktől megértést várnál, ráncolják a homlokukat s rád támadnak, és félreértik a munkádat; és az ilyen nehézségek alatt az emberek hajlamosak elgyengülni (elájulni). Még tíz vagy húsz év makulátlan hivatás sem elég; Urunk azt mondta: "Aki mindvégig kitart, az üdvözül". • Az ember nem szívesen lakna a házában, ha az csak félig lenne felépítve; el kell jutnia az épület koronájáig, ha lakhatásra alkalmassá akarja tenni. Van-e valaki, aki megtapasztalta, hogy milyen nagy nehézségekbe ütközik a kegyelemben való kitartás, aki nem érezné, hogy ehhez a feladathoz isteni erőre van szükségünk? Különben, bármennyire is messzire mentünk, elfáradunk, elgyengülünk, és nem járunk többé Isten útjain. Nem ismerek olyan tanítást, amely szerintem az isteni kegyelemnek annyira felfedné a ragyogását, mint a szentek (kegyelemben) megmaradásáról (kitartásáról) szóló tanítás; mert ha az Úr valóban mindvégig hűségesen megtartja népét, amint azt bizonyosan meg is teszi, akkor ez a kegyelem valóságos csodája; mert gyakran ők maguk is készek (hajlamosak) elesni az úton.

13. Mások ***a teher súlyossága miatt*** esnek el. Nem vagyunk mindannyian egyformán megterhelve; de merem állítani, hogy ha pontos becslést tudnánk készíteni, azt találnánk, hogy sokkal egyenlőbben vagyunk megterhelve, mint ahogyan azt képzeljük. Néha a szegények úgy ítélik meg, hogy a bajok monopóliuma az övék; de ha látnák, mennyi boldogtalanság van a gazdagok némelyikének otthonában, vagy hogy milyen egészségtelenül élnek sokan, akik a bőség közepette élnek, akkor talán elégedettebben viselnék a saját keresztjüket. • Mégis vannak olyanok, akiknek a teher különösen nehéz. Úgy tűnik, hogy Isten néhány gyermekét kettős teher nyomja, és gyakran készek elájulni. Az ő állapotuk orvoslása az, hogy dupla kegyelmet és dupla erőt kapjanak az Úrtól, az Istenüktől; de amíg ehhez nem folyamodnak, addig lelkük ájultnak és fáradtnak fogja érezni magát.

14. Az ájulás másik gyakori oka a ***saját gyengeségük érzése.*** Nem arról van szó, hogy a terhed valóban nehezebb, mint volt, de úgy érzed, hogy nem tudod tovább cipelni. A test gyenge, és a lélek együtt érez a testtel, és szintén elgyengül. Most már nem tudod megtenni azt, amit fiatalabb korodban tettél; a nehézségek, amelyeken egykor mosolyogtál, most valóban nyomasztanak. Az éveid száma miatt a szöcske teherré vált. Nos, akkor az Erőshöz kell fordulnod erőért, és akkor nem fog eluralkodni rajtad a gyengeség; de ha nem teszed, gyengeséged hamarosan szomorú állapotba sodor.

15. Az ájulás másik gyakori oka, hogy ***maga a lélek is elsüllyed (a szívünk is elhagy bennünket)***. Van egy bizonyos állapot, amikor a szív mintha lefelé, lefelé, lefelé, egyre lejjebb húzna; nem tudom, hogyan írjam le, de mindenki, akinek valaha is volt már ilyen fájdalmas élménye, tudja, mi ez. Alig tudod megmondani, miért vagy ilyen levert; ha tudnál okot adni a csüggedésedre, talán könnyebben túllépnél rajta; de Dávidhoz hasonlóan a saját szívedhez kiáltasz: "Miért vagy levert, óh lelkem? És miért nyugtalankodsz bennem?" Megpróbálsz vitatkozni magaddal, hogy kiderítsd, miért vagy olyan csüggedt, és miért nézed mindennek a fekete oldalát, és képzeled, hogy olyan dolgok fognak rosszul alakulni, amelyek végül is jóra fordulnak. A barátaid azt mondják, hogy ideges vagy, és kétségtelenül az vagy, de ez nem változtat a helyzeten. Én nem hibáztatlak; én azonban azt mondom magamnak, és arra biztatlak, hogy mondd te is magadnak: "Reménykedj Istenben, mert még dicsérni fogod őt, aki arcod világossága és üdvösséged Istene ". Még jobban kérem együttérző Megváltónkat, hogy azt mondja neked: "Ne hagyd, hogy szíved nyugtalankodjék; hiszel Istenben, higgy bennem is"; és az Ő szerető keblére hagyd minden bánatodat és gondodat!

16. Vannak Isten gyermekei, akik ***a lelki táplálék hiánya*** miatt gyengülnek el. Vannak keresztények, akik olyan helyzetben vannak, hogy nem tudnak megfelelő táplálékot kapni a lelküknek. Nem minden vidéki faluban vagy városban hirdetik Jézus Krisztust, hogy Isten népének lelkét táplálják; és az összes gondok közül, amelyekkel egy istenfélő embernek szembesülnie kell, a sivár vasárnap (Úr napja) a legrosszabb, - amikor a juhok felnéznek, de nem táplálják őket; - amikor nem az evangéliumot hirdetik, hanem egy *másik* evangéliumot, amely egyáltalán nem evangélium; - amikor hangzanak a szép szavak és a nagyszerű beszéd, de semmi, amin a szív megmaradhatna. Ilyen körülmények között nem csoda, ha Isten legjobb gyermekei is elgyengülnek. • Legyetek hálásak, testvérek és nővérek, ha abban a kiváltságban részesültök, hogy lélektápláló igeszolgálatot élvezhettek; ha pedig nem vagytok ilyen kegyben, próbáljátok meg ezt azzal pótolni, hogy kétszeresen is szorgalmasan kutatjátok a Szentírást, és magatokban táplálkoztok az Igéből. Ugyanakkor azonban Isten gyermeke számára nagy hiányt jelent, ha nem kap lelki táplálékot. • Úgy gondolom, hogy jó ima volt az egy bizonyos esperes részéről, aki hálát adott Istennek, hogy a lelkész egy alacsony állványra tette le az eledelt, ahol a juhok hozzáférhettek. Vannak, akik olyan magas állványra teszik az élelmet, hogy csak zsiráfok érhetik el. Isten gyermekeinek szükségük van arra, hogy az élet kenyerét kicsire törjék számukra, és hogy az igazságot nagyon egyszerűvé és világossá tegyék számukra, hogy megértsék. Mindannyian, akik tanítunk vagy prédikálunk, mindig igyekezzünk ezt tenni; és emlékezve mások ostobaságára, kerüljük el mi magunk is azt.

17. Néha Isten gyermekei is elájulnak (elgyengülnek), ***amikor bajban vannak.*** Salamon azt mondta: "Ha elgyengülsz a megpróbáltatások napján, kicsi az erőd." Ez igaz, és így az erőnk gyakran bizonyul kicsinek. • Sok ember, aki azt hiszi, hogy az Úrban örül, valójában a jólétének örül; de amikor a csapások próbára teszik, akkor az olyan számára, mint az ezüstnek a finomító tégely. A csapások alatt kezdünk elgyengülni; és különösen akkor, ha a csapással együtt jár Isten dorgálása is. Ó, mennyire elgyengülünk, amikor megdorgál minket! • Semmit sem ismerek, ami könnyebben elgyengíti az embert, mint az, hogy ***Isten haragos szemmel néz rá***. Baj van az otthonában, és nincs vigasz; vagyonvesztés; de mindenekelőtt az Istennel való közösség elvesztése a legfájdalmasabb. Az ígéretek már nem édesek számára, az imádság olyan, mint egy halott levél, az Istenre való várakozás hiábavalónak tűnik. Az Úr azt mondja azoknak, akik ilyen állapotban vannak: "Elvonultam tőled. Mivel ti ellenem jártatok, én is ellenetek fogok járni". • Ilyenkor szükséges, hogy Isten gyermeke több kegyelmet és erőt kérjen, hogy addig birkózzon és imádkozzon, amíg áldást nem kap. De tény, hogy a szegény elhagyott léleknek az a hajlama, hogy elájul, mert az Úr látszólag nem kedvez neki többé.

18. Vannak, akik ***a növekvő gyöngeség miatt*** válnak ájulttá (gyengülnek el), ami alkalmatlanná teszi őket olyan szolgálatra, amelyet korábban végeztek. Amikor Dávid későbbi éveiben harcba indult a filiszteusok ellen, azt olvassuk, hogy elájult (elgyengült), és egy óriás megölte volna, ha Abisai nem segít neki. Pedig korábban már megölt egy oroszlánt, egy medvét és a nagy Góliátot Gátban. Borzalmas dolog volt Dávid számára, hogy egy ilyen pillanatban, éppen a harc kellős közepén elájult; de hasonló eset történt már az Úr sok bajnokával, hogy megtanítsa népének, hogy a legjobb emberek is a legjobb esetben is csak *emberek*; és hogy a legerősebbek is csak Isten erejében erősek, és hogy olyan gyengék lesznek, mint a víz, ha az Úr magukra hagyja őket.

**II.**

19. Most azt akarom megmutatni, hogy az **ÚR HOGYAN BÁNIK AZ Ő ELGYENGÜLT GYERMEKEIVEL:** "Erőt ad az elgyengülteknek". Csak röviden megemlítek sok pontot, hogy aztán nyugodtan elmélkedhessetek rajtuk.

20. Nézd meg, ***milyen gyengéden bánik az Úr*** az ájult gyermekeivel. Nem hagyja el őket, amikor elájulnak (elgyengülnek), mondván: "Nekem már nem használnak, semmit sem tudnak tenni értem, ott hagyom őket, ahol vannak". Nem; hanem ***"erőt ad*** az ájultnak (gyengének)". • Figyeljük meg, hogy nem csupán vigasztalja az ájultakat; vagy megdorgálja, vagy feddi őket. Ez nem sokat segítene rajtuk, amikor elájulnak; de ő azt teszi, amit mi nem tehetünk az ájult emberekkel: erőt ad nekik. • Ez a legjobb módja annak, hogy megszabadítsa őket az ájultságtól. Még ha nem is súgnak a füledbe egy felvidító szót, ha erőt adnak neked, ha felgyorsul a pulzusod, és a lelked új energiával telik meg, az ájulásod hamarosan elmúlik. Ezt teszi veled az Úr, amikor "erőt ad az ájultnak (gyengének)".

21. **Milyen erőt ad**? Nos, biztos lehetsz benne, hogy ***nem a sajátjukat adja nekik***. Az már mind eltűnt belőlük. Maga a halál képe van rájuk nyomva. Nézzétek, milyen sápadtnak látszanak; vegyétek észre, hogy a vér mintha elszállt volna az arcukról; a saját erejük teljesen eltűnt belőlük. Tehát, testvéreim és nővéreim, amikor az Úr erőt ad az ájultaknak, akkor a saját erejét adja nekik. Micsoda áldás érezni, hogy az Ő ereje munkálkodik benned! Egy ilyen eredmény elérésekor az ember elégedett akkor is, ha minden saját ereje kivérzik belőle. Tessék! folyjon ki minden ereje, amíg az utolsó cseppje is el nem fogy, hogy aztán betöltse Isten ereje. • Azért adja erejét az ájultnak, mert az ő ájultságukban van hely az Ő isteni erejének a megmutatására. Az ő erejük már mind eltávozott, így most az Ő ereje lép felszínre.

22. Amikor Isten erőt ad a gyengéknek, biztosak lehettek abban, hogy ***az elégséges lesz a vészhelyzetre***, mert neki mindenre elegendő ereje van, és soha nem adja népének csupán a felét vagy a tizedét annak az erőnek, amire szüksége van, hanem minden erőt megad, amire csak szüksége van. Ígérete így szól: "Amilyenek a ti napjaitok, olyan lesz a ti erőtök" (életeden át tartson erőd – Károli ford.).

23. A kegyelem az, hogy az Isten által adott erő ***olyan erő (hatalom), amelyet az ördög nem tud sem legyőzni, sem elvenni***. Ha Ő adta neked ezt a hatalmat (erőt), akkor az a tiéd lesz, amíg szükséged van rá. Sem ember, sem ördög nem veheti el tőled ezt az erőt; hanem általa képessé válsz arra, hogy minden ellenfeledet eltipord, és minden nehézségedet legyőzd. • Csodálatos erő rejlik abban a gyengeségben, amely arra késztet, hogy Isten kebelén elájuljunk, és így erősödjünk meg az Úrban és az ő erejében, - hogy egyszerűen ájulásba essünk, és aztán Istenünkben találjuk meg mindenünket, teljes elégségünket, - hogy a testi életvitelből a halál képébe ájulva kikerüljünk, és aztán az Úr Jézus Krisztus feltámadásának ereje által új életre támadjunk. Ez az a fajta erő, amelyet Isten ad az ájultaknak (végképp elgyengülteknek).

24. **Miért van az, hogy ezt az erőt az ájultaknak (gyengéknek**) **adja**? Nos, azt hiszem, azért, mert nagy jóságában ***azokról gondoskodik, akiknek a legnagyobb szükségük van rá***. Ahogy mi, ha bölcsek vagyunk, a legszegényebbeknek adjuk az alamizsnánkat, úgy Isten is azoknak adja az erejét, akiknek a legnagyobb szükségük van rá, azoknak, akik elájulnak a hiánya miatt.

25. Aztán azért adja nekik, mert ***ők fogják Őt érte a legjobban dicsérni***. Amikor az ájulók megkapják az erőt, amelyet Isten ad nekik, azt fogják mondani, hogy az Úrtól van, és nem maguktól.

26. Nekik szánja ezt az erőt, hogy megkapják, ***mert biztosan használni fogják***. Úgy gondolom, hogy amikor egy ember, aki elgyengült, erőt kap Istentől, valószínűleg együttérző, gyengéd és szelíd lesz másokkal szemben; legalábbis így kellene lennie. Ha valaki mindig erős, hogyan tudna együttérezni Isten gyenge és szenvedő gyermekeivel? • Ismertem egy kedves testvért, akinek soha életében nem volt egy órányi betegsége sem, aki megpróbált együtt érezni velem, amikor nagy fájdalmaim voltak; de olyan volt, mintha egy elefánt próbálna felkapni egy gombostűt; nem képes rá, nem az ő természete. De aki már volt ájult, és aztán erőt kapott Istentől, az az ember tudja, mit jelent az ájulás, és úgy bánik gyengéden más ájulókkal, mint a dajka a gondjaira bízott kisgyermekkel. Ezért az Úr erőt bíz az ájult gyermekeire, mert tudja, hogy azok együttérzőek lesznek, és bölcsen és jól fogják használni.

27. Nos, szeretteim, mi az **a következtetés, amelyet szövegünkből levonhatunk?** Hát nem ez? --: Ha Isten erőt ad az ájulóknak, akkor ***legyünk hálásak,*** ha elájultunk, és ő felélesztett bennünket. Nem valamilyen bűnös fajtájára gondolok az ájulásnak (gyengülésnek), amikor így beszélek, hanem arra, amire Pál apostol gondol, amikor azt mondja: "Legszívesebben tehát inkább gyöngeségeimben dicsekszem, hogy Krisztus ereje rajtam nyugodjék". De ***ne ájuljunk (gyengüljünk) el a jövőben***; mert ha Isten erőt ad az ájulóknak, - ha nekünk adta az Ő erejét, - akkor most, hogy megkaptuk Isten erejét, nem szabadna többé elájulnunk (sem elgyengülnünk), ezért ezentúl igyekezzünk az isteni erő energiájában élni, azon ájulás fölött, amelyre a test hajlamos.

**C. H. Spurgeon magyarázata: Ézsaiás 40.**

**1.** **"Vigasztaljatok, vigasztaljátok népemet" - mondja Istenetek.** "Szükségük van rá, és meg is fogják kapni. Vigyázzatok, óh szolgáim, hogy megadjátok nekik: "Vigasztaljátok, vigasztaljátok népemet" - mondja Istenetek."

**2. "Beszéljetek vigasztalást Jeruzsálemnek, és kiáltsátok neki, hogy harca beteljesedett, hogy bűnei megbocsátattak, mert az Úr kezéből kétszeresen kapott minden bűneiért".** E szavak első jelentése az volt, hogy mivel Jeruzsálem a nagy nyomorúság idején ment keresztül, most pihenőidőre van szüksége; de a nagy evangéliumi jelentés számodra és számomra az, hogy a mi Urunk Jézus megvívta a harcunkat, és győzelmet aratott értünk, - hogy kifizette az adósságunkat, és az isteni igazságosságnak adta a dupláját minden bűnünkért, és ezért a mi vétkeink meg vannak bocsátva. Ez elég ahhoz, hogy bárkit boldoggá tegyen, igazán megvigasztaljon – gondolja az ember. Ez a legjobb dolog, amit még Ézsaiás is mondhatott, vagy amit maga Isten mondhatott Ézsaiás száján keresztül, amikor az Ő célja az volt, hogy vigasztalja az Úr megpróbált népét.

**3, 4. Annak a hangja, aki a pusztában kiáltja: "Készítsétek az Úr útját, egyenesítsétek ki a pusztában Istenünknek az országutat. Minden völgy felemelkedik, és minden hegy és domb lealacsonyodik, és a görbe egyenes lesz, és a zord helyek egyenessé válnak:** Amikor Isten el akar jönni az emberekhez, semmi sem állíthatja meg, semmi sem állhatja el az útját. Hegyeket fog elegyengetni, völgyeket betölteni, de valahogyan vagy másképp el fog jönni az ő népéhez. És amikor eljön hozzájuk, ha sok görbe dolgot talál is rajtuk, egyenesre fogja hozni a görbéket, és simává teszi a zord helyeket.

**5. És kinyilatkoztatik az Úr dicsősége, és minden test együtt látja azt, mert az Úr szája szólt róla.** És mivel ő szólt, meg kell, hogy történjen. "Mondott-e valamit, és nem fogja-e megtenni?" Nála bármit mondani annyi, mint akarni annak beteljesedését.

**6-8. A hang azt mondta: "Kiálts". Ő pedig azt kérdezte: "Mit kiáltsak?" "Minden test fű, és minden jósága (kelleme) olyan, mint a mező virága: a fű elszárad, a virág elhervad, mert az Úr lelke reá fuvall; bizony a népek is fűnek tekintetnek. A fű elszárad, a virág elhervad, de Istenünk szava örökké megmarad."** Igen, a legkedvesebbek, akik a miénk, csak húsból vannak, tehát elszáradnak, és elmúlnak, mint a zöld fűszernövény. Gyászoltál már, hívő barátom? Nos, akkor még mindig mondhatod Uradnak, énekünk szavaival: “Gyászban sem vagyok elhagyott, Hisz Tőled el nem válhatok!” Az éles pengéjű kasza levágja a füvet, de nem érhet hozzá reménységünk, örömünk és Istenbe vetett bizalmunk titkos forrásához (gyökeréhez), és mindenekelőtt nem érhet hozzá ahhoz az Istenhez, akiben bízunk.

**9. Ó Sion, aki jó hírt hozol, menj fel a magas hegyre; ó Jeruzsálem, aki jó hírt hozol, emeld fel hangodat erővel; emeld fel, ne félj; mondd Júda városainak: "Íme, a ti Istenetek!".** Ha a legfőbb, a legjobb, a legszentebb város megtalálta Istenét, - ha Jeruzsálem ilyen kegyben részesült, énekelje az örömhírt a hegytetőkön át az ország legtávolabbi városainak, és mondja nekik: "Íme, a ti Istenetek!". Ha megláttátok Uratok, szeretteim, hirdessétek az örömhírt azoknak, akik már majdnem elfelejtették, hogy van Isten; mondjátok nekik: "Íme, a ti Istenetek. Ő még mindig látható, a hit szemével, amint kegyelmesen munkálkodik a föld közepén".

**10-11. Íme, az Úr Isten eljön erős kézzel, és karja uralkodik érte; íme, jutalma vele van, és műve előtte. Nyáját pásztorhoz hasonlóan legelteti, karjával összegyűjti a bárányokat, és keblén hordozza őket, és szelíden vezeti a kicsinyeket.** Jól ismeri gyengeségüket, fáradtságukat, fájdalmukat, és hogy mennyire képtelenek a gyors és hosszú utazásra; nagyon megértő és könyörületes, és gyengéden vezeti őket.

**12-14. Ki mérte meg a vizeket a keze mélyén, és ki mérte ki az eget a tenyerével, és ki számította ki a föld porát a mérőeszközzel, és ki mérte meg a hegyeket a mérleggel, és a halmokat seprenyővel? Ki irányította az Úr Lelkét, vagy ki tanította őt tanácsosa lévén? Kivel tanácskozott, és ki oktatta őt, és ki tanította őt az ítélet útjára, és ki tanította őt tudásra, és ki mutatta meg neki az értelem útját? -** És mégis, szeretteim, néha úgy viselkedünk, mintha mi lennénk Isten tanítói, - mintha nekünk kellene Őt oktatni, hogy mit tegyen; és mivel mi nem látjuk a magunk útját, szinte álmodjuk, hogy ő sem látja, és mivel tanácstalanok vagyunk, azt képzeljük, hogy a végtelen Bölcsességnek nem lehet többlete; de ez nem így van. Tele volt bölcsességgel, amikor nem volt senki, akivel tanácskozhatott volna, és még mindig a legmagasabb fokon bölcs.

**15. Íme, a nemzetek olyanok, mint csepp a vödörben**, - Nem egy vödörnyi víz, hanem csak egy csepp, amely a vödörben marad, miután azt hitted, hogy teljesen kiürült.  **És úgy számítanak, mint a mérleg apró pora:** Ne feledjétek, hogy ezt a "nemzetekről" mondják. Kína, India, Európa, Afrika, minden nyüzsgő sokaságukkal együtt csak olyanok, mint a mérlegen levő apró porszem, amelyet a legkisebb széllökés is elfúj.

**15,16. Íme, úgy veszi fel a szigeteket, mint valami egészen kicsiny dolgot. És a Libanon -** minden cédruserdejével együtt: "Libanon" -  **Nem elegendő az égetéshez (tűzhöz). -** Gondoljatok arra, hogy a Libanon összes cédrusa lángol, mint valami nagy erdőtűz, de mégsem elégséges ahhoz, hogy fát szolgáltasson Isten oltárainak. **És állatai sem elegendőek az égőáldozathoz.** Akár vadállatok, akár szelíd állatok vannak azon a hegyvonulaton, nem elegendőek a Magasságosnak való égőáldozathoz.

**17. Minden nemzet olyan előtte, mint a semmi, és a semminél kevesebbnek és hiábavalónak számítanak neki**. - Mintha csak árnyékai lennének valaminek, és nem lenne nagyobb hatásuk rá, mintha nem is léteznének.

**18. Kihez hasonlítod tehát Istent? -** Ez egy erős érv a bálványimádás ellen, - Isten bármilyen látható formában való imádása ellen: "Kivel akarod tehát összehasonlítani Istent?".

**18. Vagy milyen hasonlatossággal fogjátok szemléltetni?** A pogányok ilyen állítólagos hasonlatosságokat készítettek Istenről. Itt van annak a folyamatnak a leírása, amellyel bálvány-isteneiket készítették.

**19. A mesterember megformál, kiönt egy képet, és az aranyműves beborítja arannyal,** - A nyers fémet egy bizonyos formába öntik, majd az aranyműves ráhelyezi a vékony aranylemezeket, - **És ezüstláncokat önt.** Hogy feldíszítse.

**20. Aki annyira elszegényedett, hogy nincs áldozati ajándéka -** A szegény ember, akinek nem sikerül aranyból istent csinálni, - **Olyan fát választ, amely nem rothad el;** Egy jó darab tölgyfaszívet vagy tartós szilfát. **Keres magának egy ügyes munkást, hogy faragott képet készítsen, amely nem mozdul el.** Rögzítse szilárdan, verje az oszlopot mélyen a földbe, hogy mozdíthatatlan isten legyen.

**21-26. Hát nem tudtad? Nem hallottátok? Nem mondták-e meg nektek kezdettől fogva? Nem értettétek meg a föld alapításától kezdve? Ő az, aki a föld körén ül, és lakói olyanok, mint a szöcskék; aki az eget mint függönyt feszíti ki, és mint sátrat teríti ki, hogy benne lakjanak; aki a fejedelmet semmivé teszi; aki a föld bíráit hiábavalósággá teszi. Igen, nem lesznek beültetve, igen, nem lesznek bevetve, igen, nem gyökereznek meg a földben, és Ő csak rájuk fúj, és elszáradnak, és a forgószél elviszi őket, mint a szalmatörzset. "Kihez fogtok tehát engem hasonlítani, vagy egyenlők lesznek-e velem?" - mondja a Szent. Emeld fel szemed a magasba, -**

Tegyük fel, hogy éjszaka van: "Emeld fel szemed a magasba," -

**26. És íme, ki teremtette ezeket, -** ezeket a csodálatos világokat, ezeket a csillagokat, melyek az égboltozatot betöltik.  **Aki szám szerint sorakoztatja seregüket:** Mert Isten ismeri mindnyájuk számát, és minden egyes csillag nevét, amely a világűr hatalmas kiterjedésében kering.  **Hatalmának nagysága által mindnyájukat nevén nevezi, mert nagy az ereje; egy sem marad el.** Nem támasztják őket oszlopokkal, nem lógnak valami hatalmas kötélen, mégis továbbra is elfoglalják az Isten által számukra kijelölt területeket. A világot semmire sem akasztja, és hatalmának örökös kifelé áradó ereje tartja a helyén.

**27. Miért mondod, ó Jákob, és miért beszélsz, ó Izrael: "Az én utam el van rejtve az Úr elől, és jogos követelésem elkerülte Isten figyelmét "?** Micsoda! amikor a csillagok hatalmas seregei közül egyet sem felejtett el, és amikor egy veréb sem esik le a földre anélkül, hogy ne venné észre, hogyan álmodhatod, hogy elfelejtett téged, vagy hogy utad el van rejtve előle?

**28-31. Hát nem tudtad? Nem hallottátok-e, hogy az örökkévaló Isten, az Úr, a föld végeinek Teremtője nem fárad el, és nem lankad el? Végéremehetetlen bölcsessége. Erőt ad az erőtleneknek, és azoknak, akiknek nincs erejük, újból erőt ad. Még az ifjak is elgyengülnek és elfáradnak, és az ifjak olykor teljesen elájulnak; de akik az Úrra várnak, azok megújítják erejüket; szárnyra kelnek, mint a sasok; futnak és nem fáradnak el, és járnak és nem lankadnak meg.**

**AZ EVANGÉLIUM CÉLJA ÉS TENDENCIÁJA**

***Charles Simeon prédikációja***

Forrás: C. Simeon: THE SCOPE AND TENDENCY OF THE GOSPEL. Discourse No. 920. From: Horae Homileticae <https://bible.prayerrequest.com/7511-simeon-charles-horae-homileticae-commentary-21-volumes/isaiah/40/1/40/2/>

**Ézs 40:1-2. *Vigasztaljatok, vigasztaljátok az én népemet, azt mondja a ti Istenetek. Beszéljetek vigasztalóan Jeruzsálemhez, és kiáltsátok neki, hogy harca befejeződött, hogy bűnei megbocsátattak, mert az Úr kezéből minden bűneiért duplán kapott.***A lelkészi hivatalt (igehirdetői szolgálatot) méltán hasonlíthatjuk a gondnokéhoz, aki mindenkinek kiosztja a neki járó részt [2Tim\_2:15. Luk\_12:42.]. Végrehajtása nagy bölcsességet és megfontoltságot igényel, mert úgy üzenetközvetítésünk tárgyában, mind annak módjában változatosaknak (választékosaknak) kell lennünk annak az embernek a különböző állapotához igazodva, akinek szolgálunk. Némelyeknek szükségszerűen hirdetnünk kell Isten törvényének rettentéseit, bármennyire fájdalmas is lehet kötelességünk ilyen teljesítése: de szolgálatunk fő feladata inkább az, hogy **megvigasztaljuk az Úr népét**, és "a békesség útjára vezessük lábukat". Az itt Jehova szolgáinak adott megbízás nagyon figyelemre méltó, mivel háromszor ismétlődik egyetlen versben. Ebben a szemléletben különösen szeretném feltárni,

**I. Isten mennyire komolyan kívánja népe vigasztalását és boldogságát...**

Van egy nép, amelyet az Atya kiválasztott, Krisztus megváltott, és a Lélek megszentelt, amely kiemelkedően az Úr népe [5Móz\_7:6. 1Pt\_2:9.]. És hogy Isten különös gondot fordít arra, hogy előmozdítsa az ő vigaszukat, az nyilvánvaló,

1. **abból a megbízatásból, amelyet szeretett Fiának adott** -

[Azért küldte Fiát a világba, hogy végrehajtsa örökkévaló terveit. És maga a mi Urunk, a néphez intézett első nyilvános beszédében kijelentette, hogy a *gyászolók vigasztalása* volt küldetésének egyik fő célja [Ézs 41:1-3. Luk 4:17-19.].

**2. Abból a célból, amiért Lelkét az emberek szívébe küldi -**

[Isten azért küldi a Lelkét, hogy bizonyságot tegyen Krisztusról [Jn\_15:26.], hogy tanúságot tegyen az Ő családjába való felvételünkről [Róm\_8:15.], és hogy megpecsételjen minket a megváltás napjára [Ef\_1:13-14.]. E hivatalok betöltésével megvigasztalja lelkünket. És éppen emiatt a "*Vigasztaló"* [Jn\_16:7.] nevet viseli.]

**3. A címekből, amelyeket maga az Atya visel...**

[Ő magát "a vigasztalás Istenének" [ Róm\_15:5.], és "mindazok Vigasztalójának" nevezi, akik "el vannak keseredve" [2Kor\_7:6.]. Gondoskodását a gyermekét szánó Atyához hasonlítja [Zsolt\_103:13.], és ahhoz az anyához, aki a leggyengédebb gondoskodással vigasztalja szenvedő csecsemőjét [Ézs\_66:13.]. Igen, biztosít bennünket arról, hogy az Ő szeretete messze meghaladja a világegyetem legkedvesebb szülőjének a szeretetét [Ézs\_49:15.].

**4. A lelkészeknek adott ünnepélyes megbízásából...**

[Azért küldi szolgáit, hogy "az embereket a sötétségből a világosságra, és a Sátán hatalmából Istenhez térítsék" [Csel 26:18.]. És különösen megbízza őket, hogy "bátorítsák meg a gyenge kezeket, erősítsék meg a gyönge térdeket, és mondják a félelmes szívűeknek: Erősödjetek meg, ne féljetek, eljön a ti Istenetek, és megment titeket [Ézs\_35:3-4.]". *Háromszor* ismétlődik ez a felszólítás a szövegben: és e kötelességünk teljesítésében joggal vagyunk nevezve "örömötök segítőinek" [2Kor\_1:24.].

**5. Az ő gondviselésének és kegyelmének rendelkezéseiből egyaránt.**

[Amikor engedte, hogy szeretett Fia mindenben hozzánk hasonlóan megkísértettessék, ez azzal a céllal történt, hogy megvigasztaljon minket a mi kísértéseink alatt [Zsid\_2:18.]. És amikor Szent Pált vigasztalta a sokszoros megpróbáltatásai alatt, akkor is egyháza és népe vigasztalására gondolt [2Kor\_1:3-4.]: igen, bármennyire is változatossá tette az rendtartásait (diszpenzációit), mindig ugyanazt a kegyelmi célt tartotta szem előtt [2Kor\_1:6.].

Mint további bizonyítékra, hogy mennyire szívügye Istennek a mi vigasztalásunk, elétek tárhatjuk

**II. Milyen bőségesen gondoskodott róla igéjében.**
Az üzenet, amelyet parancsolt, hogy átadjuk népének, a vigasztalás leggazdagabb forrásait tartalmazza.

**1. Isten ősi népének**.

[Elsősorban nekik szólt ez az igehirdetés. És részben be is igazolódott, amikor megszabadultak a babiloni fogságból, és Jeruzsálemben visszatértek korábbi kiváltságaik élvezetéhez. De még inkább beteljesedett, amikor Messiásuk elküldésével megszabadultak a mózesi törvény igájától, amely olyan terhet rótt rájuk, amilyet egyikük sem volt képes elviselni. Ez azok számára, akik őt Messiásukként fogadták el, a legnagyobb öröm időszakát jelentette; mert a sötétség országából Isten Fiának tiszta országába, és a kibírhatatlan rabság állapotából "Isten gyermekeinek dicsőséges szabadságába" kerültek át.

Ez azonban nem teljesedik be teljesen, amíg nemzeti minőségükben vissza nem térnek jelenlegi szétszórtságukból, és újra nem egyesülnek, Izrael és Júda, a saját földjükön. Ekkor lesz a háborúskodásuk (nyomorúságuk) olyannyira befejezve, amennyire csak ebben az életben lehet: ekkor tűnnek el róluk Isten nemtetszésének jelei; és olyan jólétben részesülnek, amely messze felülmúlja minden szenvedésüket, amit valaha elszenvedtek, és minden kiváltságukat, amit valaha élveztek. Soha nem voltak büntetve érdemükön felül; (legsúlyosabb megpróbáltatásaik sokkal kisebbek voltak, mint amennyit vétkeik megérdemeltek:) de azon a napon áldásaik végtelenül meghaladják mindazt, amit most szemlélni vagy elképzelni tudnak - - -].

**2. Az Ő hívő népének, minden korban -**

[Egyedül az igaz keresztyén az, aki igazságos képet alkothat szövegem jelentőségéről. "Az ő hadviselése (nyomorúsága – Károli) beteljesedett!" Legalább annyira, hogy a világ, a test és az ördög felett győzedelmeskedik. Elmondhatja: "Hála Istennek, aki mindig győzelemre indít minket Krisztusban". "Az ő bűnei is eltöröltettek, mint a hajnali felhő", és "eltávoztak tőle, amennyire kelet van nyugattól". Isten kegyelmesen "megbocsátotta minden vétkét", és ő "szeplő és hiba nélkül" áll Isten előtt. Ami a számára biztosított áldásokat illeti, azokat szavakkal ki sem lehet fejezni: "békessége minden értelmet felülmúl"; és "öröme kimondhatatlan, dicsőült öröm ". "Most is nyugalomra jutott [Zsid\_4:3.]", a mi Urunk által neki adott ígéret szerint: "Jöjjetek hozzám mindnyájan, akik megfáradtatok és meg vagytok terhelve, és én megnyugvást adok nektek" - - -].

**Nézzétek tehát, testvéreim!**

**1. Milyen csodálatos különbség van** azok között, akik elfogadják, és azok között, akik semmibe veszik az evangéliumot -

[Elmondható-e *az a* testi és világi emberekről, ami itt az Úr népéről van mondva? Megszakadnak-e *a* láncaik, megbocsáttatnak-e bűneik, nagyobbak-e a vigasztalásaik, mint a rájuk váró ítéletek? Nem: még mindig a bűn és a Sátán rabságában vannak; bűneik mind "egybegyűjtve lepecsételve vannak " az ítélet napjára; és Isten haragja rövidesen a végsőkig eljön rájuk. Akkor fog kiderülni, hogy milyen nagy "különbség van azok között, akik az Úrnak szolgálnak, és azok között, akik nem szolgálnak neki [Mal\_3:18.]". Ez a különbség tehát ne legyen profán gúny tárgya, hanem indíték arra, hogy keressük az Urat, hogy az ő népéhez tartozzunk, és részesüljünk az ő jótéteményeiben].

**2. Milyen felfoghatatlan áldás** vár az Úr népére egy jobb világban!

[Már ebben az életben is, amint láttuk, áldásuk túlságosan nagy. De milyen lesz az, amikor egyszer leteszik ezt a halandó testet, és belépnek Uruk örömébe? A harcok még a legutolsó órájukig tartanak; és bármilyen győzelmet is aratnak, még mindig fel kell fegyverkezniük a harcra. És bár "Isten megbocsátotta nekik minden vétküket", így az örök világban soha nem fog rájuk haragudni, mégis naponta van alkalmuk arra, hogy kegyelemért esedezzenek nála hiányosságaik és hibáik miatt. De azon a napon, amikor Istenük közvetlen jelenlétébe kerülnek, ó, ki tudja megmondani, hogy mit fognak "kapni a kezétől"? - - Kedves Testvérek, ne gondoljatok könnyelműen erre az örömre; hanem legyetek hajlandók mindent feláldozni ennek eléréséért. Gondoljatok arra, hogy milyen nagyra becsülik mindazok, akik az örök világba léptek. Mi csábítaná azokat, akik a mennyben vannak, hogy megváljanak tőle, vagy mit nem adnának azok, akik most a pokolban vannak, hogy részesei lehessenek ennek? Legyetek biztosak abban, hogy ez teljes mértékben felér minden fáradozásotokkal, még ha azok ezerszer nagyobbak is lettek volna, mint amilyenek voltak; és hogy ez üdvösség egyetlen órája bőségesen kárpótol mindazért, amit bármely véges teremtmény akár tenni, akár szenvedni képes a Megváltó ügyéért - - -].

<https://bible.prayerrequest.com/7511-simeon-charles-horae-homileticae-commentary-21-volumes/isaiah/40/1/40/2/>

 **AZ EVANGÉLIUM VÁLTOZHATATLANSÁGA**

***Charles Simeon prédikációja***

**Forrás: C. Simeon: THE IMMUTABILITY OF THE GOSPEL. Discourse No. 921. From: Horae Homileticae** <https://bible.prayerrequest.com/7511-simeon-charles-horae-homileticae-commentary-21-volumes/isaiah/40/6/40/8/>

***Ézs 40:6-8. 6 Szózat szól: Kiálts! és monda: Mit kiáltsak? Minden test fű, és minden szépsége, mint a mező virága! 7 Megszáradt a fű, elhullt a virág, ha az Úrnak szele fuvallt reá; bizony fű a nép.8 Megszáradt a fű, elhullt a virág; de Istenünk beszéde mindörökre megmarad!***Isten a maga akarata szerint cselekszik az ég seregeiben és a föld lakói között. Amikor eljött az ideje, hogy Izráelt kiszabadítsa Egyiptomból, hiába fáradozott a fáraó, hogy visszatartsa őket. A próféta ebből vette az ihletet, hogy kijelentse a zsidók Babilonból való megváltását, és a világnak a bűntől és a Sátántól való még nagyobb megváltását, minden olyan törekvés ellenére, ami csak az isteni szándék meghiúsítására irányulhatott. Úgy tűnik, hogy ez az előttünk szóló szavak közvetlen értelme. De úgy is felfoghatjuk őket, mint egy általános kijelentést *minden emberi dolog instabilitásáról (ingatag voltáról) és Isten szavának megváltoztathatatlanságáról.*I**. Minden emberi dolog instabilitása -**

Az embernek a fűhöz való hasonlítása nagyon gyakori a Szentírásban; és ez egy igaz képet (jellemzést) ad arról, hogy milyen a mi

**1. Ideiglenes kényelmünk (jólétünk).**

[A fű kora tavasszal ékesíti és megszépíti a természet arcát; de amikor a tűző nap vagy a keleti szél kiszárítja, hamarosan elszárad és elfonnyad: ugyanígy az ifjúság szépsége és ereje hamarosan gyengeséggé és torzzá válik; a gazdagok jóléte és becsülete hamarosan lemegy és szükségbe juthatnak; és minden szép és boldogító építményünk hamarosan rombadől. Szent Jakab éppen a szövegben szereplő összehasonlítással szemlélteti ezt az igazságot [Jak\_1:9-11.]: és ahogyan Jób is megtapasztalta ezt a régi időkben, úgy minden korban számos példát találhatunk ilyen változékonyságra].

**2. Lelki vigasztalásaink.**

[Istennek tetszik, hogy gazdag vigasztalást adjon népének: és miközben ezt élvezik, arcuk mintegy felragyog, mint Mózes arca, amikor leszállt a szent hegyről. De ezek a vigasztalások gyakran rövid ideig tartanak. Amikor Péter arra gondolt, hogy sátrakat épít odafenn, hogy boldogságát meghosszabbítsa, azonnal felhő árnyékolta be, és le lett hívva, hogy újból konfliktusba kerüljön a világgal [Márk\_9:5,7,14.]. Amikor Dávid olyan erősnek képzelte a hegyét, hogy soha nem rendülhet meg, Isten elrejtette előle az arcát, és ő megzavarodott [Zsolt\_30:7.]. Így van ez Isten egész népével is, amelynek sokféle változása ebben a tekintetben jól hasonlítható a természet változatos jeleneteihez a kedves záporok vagy a rosszindulatú szelek (zivatarok) hatása alatt [Zsolt\_102:2-4.].

**3. Maga az életünk -**

[Egészségünk közepette éveket ígérünk magunknak: de amikor Isten megvonja a lélegzetünket, azonnal visszatérünk szülőföldünk porába. Vannak, akik vidámabbnak látszanak, és több "kellemmel (jósággal)" rendelkeznek, mint mások; de ők is csak olyanok, mint a "mező virága", amely nem képes túlélni a füvet, és gyakran lehull előtte. Az ihletett írók ebben a szemléletben írják le állapotunkat [ Jób\_14:1-2. Zsolt\_90:3-6. Zsolt\_103:15-16.]; és mind a megfigyelés, mind a tapasztalat igazolja ábrázolásuk igazságát: mindannyiunknak be kell vallanunk, a szöveg nyelvén: "*Bizony*, fű a nép!"].

De míg minden emberi dolog ilyen törékeny és mulandó, addig van egy szilárd alapunk, amelyen állhatunk, nevezetesen,

**II. Isten áldott szavának megváltoztathatatlansága...**

Az "Isten szava", amelyről itt szó van, érthető úgy, hogy *Krisztusra* vonatkozik, aki gyakran van így nevezve, és akinek változhatatlanságát a zsoltáros éppen ebben a vonatkozásban említi [Zsolt\_102:11-12; 26-27.]. Szent Péter azonban arról tájékoztat minket, hogy a próféta az evangéliumi megváltásról beszélt [1Pt\_1:24-25.]. Már most

**Ez az "ige" a legfontosabb és legvigasztalóbb igazságokat tartalmazza -**

[Nincs olyan hiány, amelyet ne tudna pótolni, nincs olyan rendellenesség, amelyre ne írna elő orvosságot. Egészséget hirdet a betegeknek, látást a vakoknak, szabadságot a foglyoknak és életet a halottaknak. Meghívásai és ígéretei olyan széleskörűek, hogy nincs olyan emberi lény, aki ki lenne zárva a rendelkezéséből, és nincs határa az áldásoknak, amelyeket átad. Biztosít bennünket, hogy a bíborszínű bűnök fehérré válhatnak, mint a hó; hogy a legterheltebb lélek is megnyugvást nyerhet; és hogy aki Jézushoz jön, bárki legyen is, semmiképpen sem lesz kitaszítva [Ézs\_1:18. Mt\_11:28. Jn\_6:37.].

Nem kis kiválóság ezekben az igei igazságokban az sem, hogy **olyan megváltoztathatatlanok, mint maga Isten**...

[Milyen hiábavalóak voltak az emberek és az ördögök kísérletei arra, hogy megállítsák az evangélium terjedését, és semmissé tegyék Isten kijelentéseit arra vonatkozóan! Ugyanilyen hiábavaló lesz minden olyan törekvés, amely érvényteleníteni akarja azokat az ígéreteket, amelyeket a hívő bűnbánónak tett. • Azt mondta-e, hogy "mindenféle bűn megbocsátatik; hogy megtisztít minket minden szennyünktől és minden bálványtól; és hogy ahol elkezdte a jó művet, azt Jézus Krisztus napjáig be is fejezi"? Nos, biztosak lehetünk abban, hogy beteljesíti szavát: mert "nem ember Ő, hogy hazudna, sem emberfia, hogy megbánná". • De talán azt mondja valaki: "Bár Isten nem változik, de mi változunk, és ezért elveszíthetjük az ígéretekben való részesedésünket". Igaz; ha Isten elhagyna bennünket, nemcsak hogy elbuknánk, hanem kétségtelenül el *is* veszünk. De Isten azt mondta: "Soha el nem hagylak és el nem távozom el tőled "; így elfogadhatjuk Szent Pál bizakodó kijelentését: "Tudom, hogy kiben hittem, és Ő képes megtartani azt, amit rá bíztam". Erősnek kell lennünk a hitben, dicsőséget adva Istennek. Akkor, bár nehézségek merülhetnek fel, és egy ideig teljesen leküzdhetetlennek tűnnek, biztosan leküzdhetők lesznek: "Minden völgy felemelkedik, és minden hegy és domb alá fog szállni, és a görbe egyenes lesz, és a zord helyek síkká válnak, és meglátjuk Isten üdvösségét."].

**Megtanulhatjuk mindebből,**

**1. Hogy milyen ostobaság földi dolgokban keresni a megnyugvást -**
[A prófétának adott felszólítás, hogy "kiáltson", és hangosan hirdesse, hogy "minden test fű", és *ennek az összehasonlításnak a gyakori ismétlése* erős utalás minden földi dolog rendkívüli hiábavalóságára. És ki ne tapasztalta volna már közülünk, hogy az örömök, amelyeket szeretettel várt, vagy kicsúsztak a kezei közül, vagy becsapták várakozásait? Bármilyenek is legyenek tehát az életben az örömeink, ne rajtuk csüngjön a szívünk, hanem "úgy használjuk a világot, mintha nem élnénk vele, mert tudjuk, hogy elmúlik a világ ábrázatja "].

**2. Milyen bölcs dolog az evangéliumi üdvösséget elfogadni**.

[Akik Isten igéjében bíznak, biztosak abban, hogy soha nem csalódnak. Bármilyen magasra is emelik elvárásaikat, soha nem fognak szégyenkezni. Minél erősebb a hitük, annál maradandóbb lesz a vigasztalásuk. Emellett élvezeteik ahelyett, hogy ellaposodnának, egyre gyönyörködtetőbbek lesznek; és ahelyett, hogy sok rájuk tapadó rosszat hoznának magukkal, csak jót tesznek lelküknek. De ami leginkább meg kell, hogy kedvesítse számukra az evangéliumot, az az, hogy ennek boldogságát legmagasabb fokon akkor fogjuk élvezni, amikor azok, akiknek vigasztalása csak földi természetű volt, még egy csepp vízhez sem juthatnak, hogy lehűthessék nyelvüket. Legyen tehát Isten igéje drága lelkünknek. Legyen Krisztus, amint abban kinyilatkoztatott, hitünk, reménységünk és szeretetünk tárgya. Öleljük magunkhoz az ígéreteket, biztosak lévén abban, hogy mind beteljesednek; és reszkessünk a fenyegetésektől, tudva, hogy mind teljesülni fognak. Így leszünk ellenállóak a világ kísértéseivel szemben, és birtokában leszünk az örökkévaló dicsőségnek, amikor e jelen világ szerelmesei örökké tartó lángokban fognak gyötrődni].

<https://bible.prayerrequest.com/7511-simeon-charles-horae-homileticae-commentary-21-volumes/isaiah/40/6/40/8/>

**A MESSIÁS ELJÖVETELE**

***Charles Simeon prédikációja***

**Forrás: C. Simeon: THE MESSIAH’S ADVENT. Discourse No. 922 From: Horae Homileticae.** <https://bible.prayerrequest.com/7511-simeon-charles-horae-homileticae-commentary-21-volumes/isaiah/40/9/40/9/>

**Ézs 40:9. *Mondd meg Júda városainak: Íme, a ti Istenetek!***AZ EVANGÉLIUMRA, annak minden magasztos misztériumával együtt, a közvélemény hidegséggel és közömbösséggel tekint; holott annak leghalványabb derengései is elegendőek voltak ahhoz, hogy a pátriárkákat és a prófétákat szent elragadtatással töltsék el. Az evangélium isteni Szerzőre volt tekintettel a próféta, s ez fakasztotta fel belőle e lelkes buzdítást. Ő úgy látta Jézust, mintha már megtestesült volna, és felszólította Sion és Jeruzsálem leányait, hogy hirdessék és ünnepeljék az Ő eljövetelét [Úgy kell fordítani, amint a széljegyzetben van: "Ó leány, aki jó hírt hozol Sionnak" stb. Szokás volt, hogy az asszonyok ünnepélyes alkalmakkor nyilvánosan dicsérték Istent. Lásd 2Mózes 15:20-21 és 1Sa\_18:6-7]. • Az, amit a próféta énekük témájául javasolt nekik, a mi szolgálatainknak is egyetlen nagy tárgya kell legyen. Felhívni a figyelmeteket Jézusra, szemetek elé állítani Őt, mint megfeszítettet, és fennkölt hangon kiáltani: "Íme, a ti Istenetek!" - ez a mi megbízatásunk. De mielőtt nekilátnánk, hogy ezt végrehajtsuk,

**I. Megmutatjuk, hogy mi rejlik ebben a megbízatásban...**

Nem hagyhatjuk figyelmen kívül, amire a próféta oly határozottan utal,

**1. Hogy Krisztus Isten.**

[Ez hitünk egyik alaptétele. Krisztus istensége az, ami szenvedéseinek értéket kölcsönöz, és ami az egész vállalkozását olyan érdemessé és hatékonnyá teszi. Kevés értelme lenne Pilátussal együtt azt mondani: "Íme, az ember", ha nem tehetnénk hozzá a prófétával együtt: "Íme, a ti Istenetek". De nem marad kétségünk e fontos igazságot illetően: a szent kötet szinte minden lapján világosan meg van állapítva (elénk van tárva): nem kell tovább mennünk, mint Ézsaiás írásaiig; és kifejezetten azt találjuk, hogy az a Személy, aki mint "gyermek született”, és mint „Fiú adatott” nekünk", a hatalmas Isten volt. [Ézs\_9:6.] *Ezért* kellett Őt Immánuelnek nevezni, mert Ő volt az „Isten velünk” [Vö. Ézs\_7:14. a Máté\_1:23-mal]. Éppen az előttünk lévő fejezetben látjuk, hogy az Ő előfutárának, Keresztelő Jánosnak az volt a megbízatása, hogy kiáltsa: Készítsétek elő az Úr (Jehova) útját, egyenesítsétek (egyengessétek) ki a pusztában a mi Istenünknek a magas utat. [3. ver.] De nem kell szaporítanunk a szavakat e témában, hiszen az ihlet hangja általánosan hirdeti, hogy Ő volt "a testben megjelent Isten", "Isten mindenek felett, örökké áldandó Isten " [1Ti\_3:16. Róm\_9:5.].

**2. Hogy Krisztus megismerése egyetemes jelentőségű.**

[Júda minden "városán" keresztül, és "hangosan, felemelt hangján" ünnepelte Sion leánya a Messiás eljövetelét. És miért volt szükség ilyen buzgóságra és munkára, ha nem ezen örömhír egyetemes fontossága miatt? Valóban nincs más dolog, amit az embereknek annyira meg kellene ismerniük, mint Krisztus munkáját és hivatalát. Semmilyen teljesítmény nem mentheti meg őket, ha nem ismerik Krisztust; és semmilyen múltbeli bűn nem kárhoztathatja őket, ha valóban ismerik ezt az isteni Megváltót. "Ez", ahogyan maga a mi Urunk mondja nekünk, "az örök élet, hogy megismerjük Istent, mint az egyetlen igaz Istent, és Jézus Krisztust [Jn\_17:3.]", mint közvetítőnket és szószólónkat az Atyánál. Olyan kiváló ez az ismeret, hogy Szent Pál "mindent csak veszteségnek és trágyának tekintett ehhez képest [Fil\_3:8.]". Ez az egyetlen eszköz, amellyel elnyerhetjük az Istennel való megbékélést, a lelkiismeret békéjét és a bűn hatalmától való megszabadulást [1Jn 1,7.]. Ó, bárcsak mindenki tudatában lenne annak, hogy milyen mélyen érdekelt eme örömhír befogadásában! Végtelenül nagyobb örömmel hirdetnénk, ha nem lenne annyi okunk panaszkodni, hogy "idegen dolognak számítanak [Hós\_8:12.]"].

Ezeket az alapvető és vitathatatlan igazságokat megalapozva, mostmár

**II. Törekszünk a megbízás végrehajtására.**
A szöveg nem korlátoz bennünket egy bizonyos nézőpontra, amelyből szemlélnünk kell Istenünket; ezért ráirányítjuk a figyelmet,

**1. Mint aki a mennyből száll alá.**

[Íme, eljön fényes lakhelyéről: de milyen alakban jelenik meg? Ünnepélyes pompában száll alá, a mennyei seregek miriádjaival kísérve? Meglátogatja-e a nagyok palotáit, és a mi természetünket a legméltóságteljesebb megjelenésében veszi fel? Nem: egy homályos szűztől születik, és nincs jobb hely a fogadására, mint egy istálló. Menjetek, nézzetek be az ő alantas hajlékába; lássátok őt pólyaruhába burkolózva, jászolban fekve; nézzétek, mondom, és lássátok a ti Isteneteket! Micsoda csodálatos leereszkedés! Ez szinte meghaladja a hitet, mégis, bármennyire is hihetetlennek tűnik, ismét azt kell mondanunk: "Íme, a ti Istenetek!"].

**2. Mint aki a földön tartózkodik..**.

[Bizonyára mihelyt ismertté vált megtestesülése, az egész világnak a keleti bölcsekhez hasonlóan özönlenie kellett volna az Ő imádatára [Mt\_2:11.]. Ezt joggal remélhette volna az ember. De mi az a "sírás és jajgatás", amit hallunk? A kisgyermek életét keresik. A kétéves és annál fiatalabb gyermekeket az egész kerületben lemészárolják, hogy ne maradjon lehetőség a menekülésre: és Őt csak mennyei Atyja különleges közbenjárása menti meg [Mt\_2:16-20.]. Lásd, amint szülei vele együtt éjszaka egy távoli, pogány országba menekülnek, és nem mernek visszatérni szülőföldjükre, amíg vérszomjas üldözőjük meg nem hal! De ez csak a bánat kezdete volt. • Nézzétek meg őt később, amikor egyháza prófétájaként elfoglalta méltó hivatalát: alighogy megkezdte megbízatását, a neki nyújtott rövid ideig tartó taps a legkegyetlenebb felháborodássá változott; és ha nem fejtette volna ki saját mindenható erejét hogy megmenekülhessen, már az első prédikációja nyomban az utolsónak bizonyult volna [Luk\_4:28-30.].• De térjünk át a halála idejére. Kit látunk a földön elterülve, véres verejtékben fürödve? Ki az, akit azok a kegyetlen katonák gúnyolnak, bántalmaznak, ostoroznak? Ki az, akit a keresztre szegeztek, és akit a szégyen és a nyomorúság felhalmozott súlya alatt haldokolni látunk? Mindezekre azt válaszoljuk: Íme, a ti Istenetek!]

**3. Mint aki a dicsőségre emelkedett...**

[Eddig nem voltunk tanúi másnak, mint megaláztatásának; de a keresztje szégyenét gyorsan elgördítette. Hiába volt a kő, a pecsét, az őrség: széttörte a halál köteleit, és diadalmasan feltámadt. Mostantól kezdve látjuk Őt felemelkedni ujjongó angyalok miriádjai között, amint dicsőségének trónján ül, áldásokat osztogat az alant lévő egyháznak, és fogadja egyháza imádatát odafent. Bűnös, emeld fel szemed az égre, és nézd meg egykor megfeszített, de most felmagasztalt Megváltódat! Most teljes dicsőségében ragyog fel, és azt mondja neked, épp neked is: "Nézz rám, nézz rám [ Ézs\_65:1.]!". Ó, bárcsak minden szem meglátná Őt, és mindenki, aki bűneivel átszúrta Őt, gyászolna és keseregne, mint aki elsőszülött fiát siratja [ Zak 12:10.]! Hamarosan valóban mindenki látni fogja őt: hamarosan eljön az idő, amikor ismét leszáll a mennyből, de nem azért, hogy mint azelőtt, mint egy bűnöző álljon az emberi törvényszék előtt, hanem hogy ítéletet tartson az összegyűlt világegyetem felett; és akkor boldogok lesznek azok, akik *itt* megfelelő szeretettel tekintettek rá; kimondhatatlan örömmel fogják látni az arcát; és dicsőségének szemlélői és trónjának társfoglalói lesznek az örökkévalóságig].

**Üzenet**-

**1. A gondatlanoknak...**

[Tudjátok-e, hogy mit okoztak azok a bűnök, amelyeket oly könnyelműen követtek el? Menjetek el a Golgotára, és nézzétek meg Isteneteket; és aztán ítéljétek meg, hogy a bűn olyan könnyű és bocsánatos dolog-e, mint ahogyan azt hajlandóak vagytok elképzelni! A zsidók és a rómaiak voltak a közvetlen szereplői annak a véres tragédiának; de a ti bűneitek és az istentelen világ bűnei voltak a valódi okai mindannak, amit Istenetek elszenvedett; és amíg bűneitekben maradtok, "újból keresztre feszítitek őt, és nyíltan meggyalázzátok". Ah! Dávid elvetette a vizet, amely miatt három ember élete került veszélybe, és ti nem vetitek el a bűnöket, amelyek valójában Isten vérét ontották [2Sám\_23:16-17. az Csel 20:28-mal]? Ez a gondolat késztessen arra, hogy eltávolítsátok ajkatokról a bűn poharát, és "Krisztus szeretete kényszerítsen benneteket arra, hogy annak éljetek, aki meghalt *értetek* és feltámadt"].

**2. A súlyos teherrel terhelteknek-**

[Különösen hozzátok kiált a Megváltó: "Nézzetek rám, és üdvözüljetek! "Jöjjetek hozzám, és lelketek megnyugvást talál!" Jól gondoljátok meg, ki az, aki így hív benneteket; a ti Megváltótok és *Istenetek az*; az Ő véréből nem hiányozhat a hatékonyság, az Ő karjából nem hiányozhat az erő: Ő erős szikla, biztos alap, mindenre elégséges segítség. Bízzatok hát benne; és ahogy a kígyó látványa meggyógyította a haldokló izraelitákat, úgy az isteni Megváltótok látványa is hatékony gyógyír lesz minden szükségetekre. Hamarosan Tamáshoz hasonlóan szent elragadtatással fogtok felkiáltani: "Az én Uram és az én Istenem!", vagy a prófécia szelleme által régóta diktált nyelven: "*Íme, ez a* mi Istenünk, rá vártunk, és ő megment minket: ez az Úr, rá vártunk, örülünk és örvendezünk az ő szabadításán [Ézs\_25:9.]!"].

<https://bible.prayerrequest.com/7511-simeon-charles-horae-homileticae-commentary-21-volumes/isaiah/40/9/40/9/>

**Délelőtti istentisztelet:**

**Mt 9,32-38 –**

**Szabadító és gyógyító**

 **KÖTELESSÉGÜNK AZ ELNYOMOTT VILÁG FELÉ**

**Charles Simeon prédikációja**

**Forrás: C. Simeon: OUR DUTY TO THE BENIGHTED WORLD. Discourse No. 1340. From: Horae Homileticae.** [**https://bible.prayerrequest.com/7511-simeon-charles-horae-homileticae-commentary-21-volumes/matthew/9/36/9/38/**](https://bible.prayerrequest.com/7511-simeon-charles-horae-homileticae-commentary-21-volumes/matthew/9/36/9/38/)

Mt\_9:36-38. És *mikor látta a sokaságot, megszánta őket, mert el voltak gyötörve, és szétszórva, mint a juhok, melyeknek nincs pásztoruk. Akkor így szólt tanítványaihoz: Az aratnivaló valóban sok, de a munkás kevés; könyörögjetek azért az aratás Urához, hogy küldjön munkásokat az ő aratásába*.

A mai kornak dicsőségére válik, hogy a vallás felvette igazi jellegét a szétáradó jótékonyságban. Nagy előrehaladás van a Szentírásnak a világ különböző nyelvein való terjesztésében, és a missziók kiküldésében a földkerekség minden szegletébe. De amikor azt mondom, hogy sok minden történik, akkor csak összehasonlításképpen beszélek arról, amit az elmúlt korokban tettek: mert valójában mindaz, amit jelenleg tesznek, alig több, mint egy csepp a tengerben. Megnyugtató azonban tudni, hogy a vallás igazi feladatát egyre jobban megértik; és hogy a vallásosság, amely a közelmúltig az ember saját családjának szűk határai közé szorult, most az egész emberiséget felöleli erőfeszítéseiben. Ez volt az a vallás, amelyet a mi Urunk az első tanítványainak tanított, és amelyet az előttünk lévő szavakból alkalmat véve igyekszem ajánlani nektek.

Vegyük tehát fontolóra,

**I. A világ egészének állapotát.**

Kétségtelen, hogy Urunk elsősorban a zsidókról beszélt, akiknek állapota a kegyesség tekintetében valóban siralmas volt. A felhatalmazott tanítók teljesen a saját világi érdekeikkel voltak elfoglalva, miközben teljesen megfeledkeztek a nép szellemi és örökkévaló érdekeiről: így a nép valóban olyan volt, mint a pásztor nélküli nyáj. Jó lenne, ha napjainkban nem lenne túl sok ok hasonló panaszra; *és nemcsak* más egyházak, hanem a mi egyházunk körében sem. Most azonban inkább a pogányokról szeretnék beszélni. Ők, ahogy a szövegem is jelzi,

**1. A nincstelenség (nyomor) állapotában vannak.**
[Az emberek "el voltak gyötörve", mert nem kapták meg azt a táplálékot, amelyet papjaiknak meg kellett volna adniuk nekik. És a pogány világban sokan vannak, akik érzik, hogy szükségük van az irgalomra, de nem tudják, hogyan érjék el azt. Semmi sem lehet világosabb annál, mint hogy a legcivilizálatlanabb vadembereknek is van elképzelésük valamilyen felsőbbrendű Lényről, akiről úgy gondolják, hogy megsértették, és akit meg akarnak engesztelni. E célból vezeklésekhez, zarándoklatokhoz és saját maguk által okozott kínzásokhoz folyamodnak. Elég szomorú olvasni a különböző vallások papjai által előírt szertartásokról, amelyekkel az istenségeik kegyét akarják elnyerni. Úgy tűnik, kimerítették találékonyságukat abban, hogy a legfájdalmasabb, legvisszataszítóbb és legabszurdabb módokat találják ki. És mi az eredmény? Az emberek minden önmegtagadó erőfeszítésük után ugyanúgy elgyengülnek, mint valaha, erőfeszítéseik eredménytelenségének érzése és a jövőbeli végzetük félelmetes előérzete miatt. Hágárhoz hasonlóan, amikor kevés vízkészlete elfogyott, nem látnak más kilátást, mint hogy lefekszenek és meghalnak. Nincs angyal, aki megmutatná nekik a forrást, amely, bár el van rejtve, mégis közel van. És ez az állapota sok százmillió boldogtalan embertársunknak, sőt az egész pogány világnak. Bárcsak ne lenne ez a helyzet milliókkal közöttünk is!]

**2. Veszélyes az állapotuk**..

[A juhok pásztor nélkül ki vannak szolgáltatva a vadaknak és a farkasoknak, akik kedvükre széttéphetik őket: és ugyanígy a pogány világ is ki van szolgáltatva az ordító oroszlán támadásainak, aki soha nem elégszik meg zsákmányával; vagyis Sátánnak, aki az egész világon szertejár, keresve, kit nyelhet el. Minden oldalról érik őket kísértések, valamint saját belső vágyaik is támadják őket, úgyhogy valóban nincs reményük a menekülésre: mert nincs pásztoruk, aki figyelmeztesse őket a veszélyre, vagy aki menedéket mutasson nekik. A Szabadító valóban közel van hozzájuk, ha csak tudnák, hol találják meg őt, és hogyan forduljanak hozzá. De nincs emberük, aki törődne a lelkükkel, vagy aki megadná nekik azt az információt, amelyre szükségük van. Ezért "elpusztulnak tudás hiányában": bár nem úgy, mint a juhok, pusztán testi pusztulással, hanem a bűn terhe alatt, amely az örök kárhozatba süllyeszti őket; sőt "a tűz és kénkő tavába", ahol "örökké tartó lángokban fognak gyötrődni"].

És lehet-e kételyünk afelől, hogy

**II. Mi a mi Kötelességünk velük szemben?**
A mi áldott Urunk megtanította nekünk: tudtunkra adta,

**1. Saját példájával.**

[Ő "könyörült (könyörületességre indult) a sokaságon". És honnan van az, hogy mi ilyen érzéketlenek vagyunk velük (a pogányokkal) szemben? Talán azért, mert a pogányok sokkal jobb állapotban vannak, mint a zsidók, akik Urunk szolgálatát élvezték? Vajon lehet-e, hogy ők, akik között volt Isten az ő igéje és rendelései által, a könyörületességnek ilyen tárgyai voltak; és nem kell-e a mi könyörületességünk tárgyai legyenek azok, akik teljesen "Isten nélkül vannak a világban"? Akkor újra megkérdezem: Honnan van az, hogy mi talán egész életünk során egyetlen órát sem töltöttünk azzal, hogy szerencsétlen állapotuk miatt bánkódjunk, vagy hogy imádkozzunk értük Istenhez? Ha a legkisebb érdekünk is veszélybe kerülne, gondolnánk vele, és eszközöket találnánk, hogy elhárítsuk a közelgő szerencsétlenséget. De az ő lelkükért nem éreztünk aggodalmat; és nem is tettünk semmilyen erőfeszítést a javukra. Valóban, több mint brutális közönyben hevertünk, holott sírnunk kellett volna értük, mint Urunk Jeruzsálemért, és nagy nehézséget és állandó szomorúságot kellett volna éreznünk a szívünkben, mint Pál a zsidó testvéreiért].

**2. Különleges parancs által...**

["Imádkozzatok (esedezzetek) - mondja - az aratás Urához, hogy küldjön munkásokat az Ő aratásába". És ki az "aratás Ura", ha nem Jehova, mert "minden lélek az övé". És ki más, ha nem Ő "*küldhet ki* munkásokat az Ő aratásába?". Az *otthoni* szolgálatra, ahol könnyebbség, dicsőség és jövedelem van, sokan készek *rá*, hogy *feltűnjenek,* és munkát *kérjenek* a szent hivatalban: de amikor Isten munkásokat keres a pogány világban, és azt kérdezi: "Ki megy ek értünk?", milyen kevesen vannak, akik készek felelni: "Itt vagyok, küldjetek engem [Ézs\_6:8.]!". Ó, nem! Az igazat megvallva: akkor elég kifogás van: az egyiknek, mint Mózesnek, nincsenek meg a képességei egy ilyen nagy munkához: a másiknak valami időleges elfoglaltsága van, ami nem illik hozzá: és megint más feleséget vett, vagy szándékozik feleséget venni, és ezért nem tud menni. A sok munka és kevés fizetés nem az a kecsegtető karrier, amelyet a legtöbbünk szeretne: ezernyi nehézség merül fel a szemünk előtt, és minden vakondtúrásból hegy lesz. • És ki más, mint Isten, képes legyőzni ezt a szomorú vonakodást? Ki tudná az embereket elegendő buzgalommal lelkesíteni e szent vállalkozáshoz? Senki más, mint Ő, aki a világmindenséget alkotta: senki más, mint Ő, aki Andrást és Pétert a hálójuk mellől, Mátét pedig a vámasztaltól hívta el. "Minden szív az Ő kezében van, és arra fordítja az emberek szívét, amerre akarja", és a büszke és üldöző Sault alázatos, szerető és fáradságot vállaló Krisztus szolgájává tudja változtatni. • Ezért imádkozzunk hozzá, hogy ezt elérje. Ő egy imát meghallgató Isten, és nem fogja hagyni, hogy hiába keressük az arcát. Jézus az egész éjszakát imádságban töltötte, mielőtt magához hívta volna tizenkét tanítványát [Luk\_6:12-13.]. És ki tudná megmondani, ha mi is ugyanolyan komolyan imádkoznánk, mit lehetne elérni a pogány világ érdekében? Mindenesetre kötelességünk, hogy éljünk az eszközökkel: és minden okunk megvan azt hinni, hogy ha "nem hagynánk nyugodni a mi Istenünket", az ő utasításának megfelelően [Ézs\_62:6-7], akkor segítségünkre kelne, és dicséretet szerezne magának az egész földön].

**Hasznosítás (alkalmazás):**

**1. Legyetek hálásak azokért az áldásokért, amelyeket ti magatok is élveztek -**

[El vagy "csigázva" (gyötrődsz), saját bűnöd és tehetetlenséged érzésétől? Itt vannak melletted azok, akik készen állnak arra, hogy "az üdvösség poharát" kínálják neked. Veszélynek vagytok kitéve? Vannak pásztoraitok, akik figyelmeztetnek benneteket, és rámutatnak arra a Megváltóra, aki képes és kész megszabadítani benneteket. Lehet, hogy néhányan közületek fájdalmas tapasztalatból megértik, milyen érzés Isten haragját érezni a lélekben, és "az ítélet és a tüzes harag bizonyos félelmetes várásával" gyötörtetve lenni. Ó, micsoda hálával tartozol Istennek, hogy az élet útja ilyen világosan megnyílt előtted, és hogy ilyen sürgetően hívnak, hogy járj rajta! Legyetek tehát hálásak, és éljetek azokkal a kiváltságokkal, amelyeket élveztek, és amelyeket "sok próféta és király hiába keresett"].

**2. Törekedjetek arra, hogy kiterjesszétek ez áldásokat az egész világon -**

[Ez mindenkinek kötelessége, akihez eljut az evangélium. A lelkészek és az emberek egyaránt kötelesek a lehetőségeikhez mérten erőfeszítéseket tenni: és a világegyetem legszegényebb és leggyengébb tagja is felemelheti lelkét imádságban. • Felszólítalak tehát benneteket; különösen titeket, akik tudatában vagytok saját kiváltságaitoknak; bizonyára valóban furcsa lenne, ha nem mutatnátok buzgóságot Isten iránt, aki annyira kitüntetett benneteket; és ha nem igyekeznétek másoknak is átadni azokat az áldásokat, amelyeket ti magatok is élveztek. • Nektek, akiket a szent szolgálatra neveltek, különösen ajánlom ezt a témát, és azt mondom: Ne csak azért imádkozzatok, hogy Isten küldjön *másokat is* az aratásba, hanem könyörögjetek, hogy adjon nektek kegyelmet, hogy *ti magatok is* készen álljatok az indulásra.]

[**https://bible.prayerrequest.com/7511-simeon-charles-horae-homileticae-commentary-21-volumes/matthew/9/36/9/38/**](https://bible.prayerrequest.com/7511-simeon-charles-horae-homileticae-commentary-21-volumes/matthew/9/36/9/38/)

**Délutáni istentisztelet:**

**Zsid 4,1-14 –**

**Isten népének nyugodalma**

**KÁNAÁN A HÍVŐ LELKI ÉS ÖRÖK NYUGALMÁNAK ELŐKÉPE.**

**Charles Simeon prédikációja**

**Forrás: C. Simeon: CANAAN TYPICAL OF THE BELIEVER’S SPIRITUAL AND ETERNAL REST. Discourse No. 2281. From: Horae Homileticae.** <https://bible.prayerrequest.com/7511-simeon-charles-horae-homileticae-commentary-21-volumes/hebrews/4/1/4/1/>

***Zsid\_4:1. 1 Óvakodjunk tehát, hogy mivel megvan az ő nyugodalmába való bemenetel ígérete, valaki közületek fogyatkozásban levőnek ne találtassék.***

AZ Ószövetség történetei nagyon tanulságosak számunkra. Az isteni beavatkozások, mind az ítélet, mind a kegyelem útján megmutatják *nekünk*, hogy mit várhatunk Istentől [1Kor\_10:11.]. Az apostol a zsidók pusztában történt pusztulásáról szólva [Zsid 3.] és ebből kiindulva szent félelemre és szorgalomra buzdít bennünket...

Figyeljük meg,

I. **Mi az a nyugalom, amelyet Isten ígért nekünk...**

Az izraelitáknak megígért nyugalom Kánaán földje volt: de az izraeliták már sok száz éve birtokolták azt a földet. A nyugalomnak tehát, amelyről Dávid beszél, mint még jövőbeli nyugalomról, olyan nyugalomnak kell lennie, amelynek Kánaán csak előképe, vagy árnyéka volt.

Ez magában foglalja,

**1. A Krisztusban való *jelenlegi* nyugalmat.**
[A Krisztust nem ismerő léleknek nem lehet nyugalma; de "a Krisztusban való hit által békessége van Istennel": ez az a nyugalom, amelyet Megváltónk ígér a nyugtalan lelkeknek [ Mt\_11:28.].

**2. Egy *jövőbeli* nyugalom a mennyben -**

[A lélek nyugalma soha nem tökéletes ebben az életben: a megpróbáltatások az út, amelyen mindannyiunknak át kell mennünk; de a mennyben boldogságunk teljes lesz: ez kell tehát legyen az a nyugalom, amelyben fáradozásaink véget érnek [Jel\_14:13.].

**Erről a nyugalomról Isten ígéretet hagyott nekünk az Ő szavában**.

[Az *övének* nevezi, mert kezdettől fogva előkészítette számunkra; az övé azért is, mivel szuverén kegyelmének ajándéka; az övé továbbá, mivel benne és vele együtt élvezhetjük; és nem csak mint keresésünkre méltó tárgyat nyilatkoztatta ki, hanem minden bűnbánó és hívő bűnösnek megígérte [Csel\_2:39.].

Illik tehát, hogy megvizsgáljuk,

**II. Milyen hatással kell lennie ránk e nyugalom ígéretének?**

Bármilyen nagy és váratlan szerzemény híre azonnal erős érzelmeket vált ki bennünk. **A jelen és az örök nyugalom kilátása ezért bizonyára nagy figyelmességet (összpontosítást) kell, hogy kiváltson bennünk ezzel kapcsolatban.**

[Törekednünk kell, hogy megbizonyosodjunk hozzá való jogcímünkről: félnünk kell attól, hogy bármilyen módon megfosztassunk tőle; és nem szabad túl soknak tartanunk semmit, amit meg kell tennünk annak érdekében, hogy megszerezzük: éberségünknek és buzgóságunknak arányban kell állnia az értékével.]

***A veszély,* hogy elmaradunk tőle, kell hogy növelje szorgalmunkat a keresésében...**

[Az Egyiptomból kivonult hatszázezer ember közül csak ketten mentek be Kánaánba: a többiek "hitetlenségük miatt nem mehettek be ". És mennyi hitetlenség van *a mi* szívünkben! Vigyázzunk hát, mert ha ennek hatalma alatt élünk, hiába reménykedünk ebben a nyugalomban: és azoknak a nagy száma, akik ilyen körülmények között vannak, nem nyújt számunkra biztonságot, mint ahogy azoknak sem nyújtott, akik a pusztában hulltak el. Bizonyára akkor "félnünk kell, nehogy az ő példájukat követve elpusztuljunk"].

***Az a nyomorúság*, hogy elmaradhatunk tőle, szintén kell, hogy sarkallja erőfeszítéseinket...**

[A menny és a pokol között nincs köztes állapot; és nem is lesz más próbaállapot biztosítva számunkra. Azok, akik nem Krisztusban nyugszanak, soha nem ismerhetnek szilárd békét ezen a világon; és nem is fognak mást tapasztalni, mint nyomorúságot az örökkévalóságon át [2Thessz\_1:8-9. Jel\_14:10-11.]: áthatolhatatlan szakadék lesz köztük és a menny között. Micsoda félelmet és óvatosságot kell, hogy keltsen bennünk ez a gondolat!]

**Félnünk kell, nehogy akár csak "*látszólag*" is elmaradjunk tőle -**

[Az örökkévaló állapotunkkal kapcsolatban bizonytalanságban lenni rettenetes: Isten becsületét (tiszteletét) és a mi boldogságunkat is érinti. Arra kell törekednünk, hogy "mindig győzedelmeskedjünk Krisztusban", és végül "bőségesen adassék nekünk az ő országába való bemenetel"].

**Üzenet (felhívás)** -

**1. Azokhoz, akik érzéketlenek, s egyáltalán nem remegnek a lelkük miatt**.

[A ti nyugalmatok, már amilyen, semmiképpen sem kívánatos: hamarosan el fog tűnni a halál és az ítélet kilátásában, és hamarosan örökké tartó nyomorúságban fog végződni. Keressétek tehát az igazi nyugalmat, amíg még meg lehet találni: keressétek Krisztusban, aki egyedül adhatja meg nektek; és ne kételkedjetek abban, hogy bőségesen meg fogja hálálni fáradozásotokat.]

**2. Azoknak, akiket szolgai félelmek töltenek el** -

[Nem ezeket a félelmeket kellene táplálnotok: ezek inkább megfosztanak benneteket a mennyei nyugalomtól, mintsem hogy bejuttassanak abba. Az a félelem, amelyet ápolnotok kell, az a féltékeny és éber félelem: ennek hatása alatt élni azt jelenti, hogy igazán áldott (boldog) vagy [Péld\_28:14.]: ez jól illik, még a jelenbeli nyugalomhoz is az Úr Jézusban. Ragaszkodjatok tehát az ígérethez, amelyet az evangélium hagyott nektek, és várjátok, hogy "aki megígérte, az meg is fogja teljesíteni": "akik az Úrban bíznak, soha meg nem szégyenülnek"].

**3. Azoknak, akik fenntartják az istenfélelmet és a szent féltékenységet (óvatosságot) -**

[A szentek kitartásáról szóló viták haszontalanok és hiábavalók; de a magunk iránti bizalmatlanságot az Istenbe vetett bizalommal, ha egyesítjük, ez megóv bennünket a tévedésektől mindkét oldalon. Haladj tehát ezen a jó úton, amelyen nem áll fenn a tévedés vagy a túlzás veszélye: így lelked egyenlő távolságra lesz az elbizakodottságtól és a csüggedéstől, és nyugalmad elérése tökéletesen biztosított lesz.].

 https://bible.prayerrequest.com/7511-simeon-charles-horae-homileticae-commentary-21-volumes/hebrews/4/1/4/1/

**AZ OK, AMIÉRT AZ EMBEREK OLY KEVÉS HASZNOT HÚZNAK AZ EVANGÉLIUMBÓL.**

**Charles Simeon prédikációja**

**Forrás: C. Simeon: THE REASON WHY MEN ARE SO LITTLE PROFITED BY THE GOSPEL. Discourse No. 2282. From: Horae Homileticae.** <https://bible.prayerrequest.com/7511-simeon-charles-horae-homileticae-commentary-21-volumes/hebrews/4/2/4/2/>

**Zsid 4:2. *Nekünk is hirdették az evangéliumot, mint nekik; de a hirdetett ige nem használt nekik, mert nem párosították hittel azok, akik hallották*.**

E szavakban a kifejezésnek van egy olyan sajátossága, amely, amíg meg nem magyarázzuk, szinte megmagyarázhatatlannak tűnik. Ha az apostol azt mondta volna, hogy az evangéliumot a zsidóknak is hirdették, mint nekünk, ez elég érthető lett volna: de a szöveg, ahogyan áll, úgy tűnik, hogy az *ő* javukra szól, mintha *ők* élvezték volna Isten kegyelmének kiemelkedő megnyilvánulását, és akaratának világosabb kinyilatkoztatását, mint mi. Az apostol valódi jelentése azonban a szövegkörnyezet kellő figyelembevételével fog kiderülni. Az apostol Krisztus felsőbbrendűségét mutatja ki Mózessel szemben, mivel Mózes csak szolga volt Isten házában, Krisztus azonban Fiú és Úr a saját háza felett. "Az a ház (az Ő háza) vagyunk mi", mondja, "ha megtartjuk a bizalmat és reménységünk örvendezését mindvégig szilárdan [Zsid\_3:6.]". • Hogy ezt a gondolatot még erősebben a tudatunkba vésse, Dávid nyelvén arra int bennünket, hogy óvakodjunk az Istentől való eltávolodástól, nehogy a régi izraelitákhoz hasonlóan mi is arra ingereljük Istent, hogy elvágjon minket az ő megígért nyugalmától. De mivel éppen az általa idézett szövegrész magyarázatra szorul, mivel, bár az Egyiptomból kivonult felnőttek mind elpusztultak a pusztában, gyermekeik mégis élvezték az ígért nyugalmat, arra utal, hogy Dávid kifejezése maga is azt mutatja, hogy Kánaán csak árnyéka volt az Izraelnek ígért nyugalomnak, és hogy **az igazi nyugalom Ábrahám minden gyermeke számára közös, akár zsidók, akár pogányok.** Arra int minket, hogy ne maradjunk le *erről a* nyugalomról, mert az *erre vonatkozó* ígéret ugyanúgy tartozik *hozzánk*, mint a zsidókhoz Mózes idejében; és ahogy *ők is* lemaradtak róla hitetlenségük miatt, úgy *mi* is lemaradunk róla, ha nem társítjuk a hitet a hallott igazságokkal.

Az apostol szavainak ez a felfogása pedig az "evangélium" kifejezést arra korlátozza, amit egyedül említ a szövegkörnyezet, az ígért *nyugalomra*. Ezért az evangéliumot, ahogyan az a zsidóknak Mózes és a próféták által kinyilatkoztatott, azzal összehasonlítani, ami Krisztus és apostolai által nekünk *általánosságban* ki lett nyilatkoztatva, kívül esne a szövegünk megfelelő terjedelmén. Valóban hasznos lenne látni, hogy az erkölcsi törvény hogyan zár be (terel) minket Krisztushoz, és hogy a szertartási törvény (árnyképeiben) hogyan vetíti elő az ő munkáját és hivatalát; és hogy a próféták hogyan hirdetik az ő üdvösségének teljességét és kiválóságát is; vagy az apostol szavaival élve, hogy "a Krisztusban vetett hit igazságáról *tanúskodik a törvény és a próféták* [Róm\_3:21-22.]": de mi inkább arra a pontos gondolatra szorítkozzunk, amely az Apostol fejében volt, mert akkor világosabban látjuk a Szentlélek gondolatát. Ezt fogjuk tehát tenni, miközben igyekszünk megmutatni,

**I. Mi az az evangélium, amelyet akárcsak a zsidóknak, nekünk is hirdettek...**

**A zsidóknak elküldetett az "örömhír" az ígért nyugalomról**...

[A nekik adott ígéret három dolgot tartalmazott: *szabadulás, megőrzés, pihenés (nyugalom);* szabadulás Egyiptomból, megőrzés a pusztában, és pihenés Kánaánban. Szabadulásuk a húsvéti bárány vére által történt, amely az ajtófélfára szórva megvédte őket a pusztító angyal kardjától, miközben Egyiptom összes elsőszülöttjét megölték. Ez volt az, ami szétszakította kötelékeiket, és arra késztette korábbi uraikat, hogy ne csak kiszabadítsák őket rabságukból, hanem ki is taszítsák őket közülük: és ettől kezdve minden jövőbeni időben, évről-évre meg kellett ölniük és enniük a húsvéti bárányt e nagy szabadulás emlékére. Ettől kezdve, az isteni vezetés és védelem alá helyezve magukat, kizárólag a felhőkből kapott mannából és a sziklából folyó vízből kellett táplálkozniuk. A pusztában való tartózkodásra kijelölt idő leteltével be kellett vonulniuk Kánaánba, hogy ott Istent, mint Istenüket szolgálják és élvezzék az utolsó nemzedékekig.

Mindez a zsidók számára **"az eljövendő jó dolgok árnyéka"** volt: jelezte a megváltásunk útját és eszközeit; a hitben való élet természetét, amelyet élnünk kell, és munkánk boldog befejezését. És hogy ezt így értették azok, akik lelki gondolkozásúak voltak közülük, az nyilvánvaló, ahogyan sok más szakaszból, úgy különösen az előző és a következő szövegkörnyezetben idézett szakaszból kitetszik: mert ha a Mózes által megígért nyugalom nem vonatkozott volna semmire a Kánaán földjén túl, Dávid soha nem beszélhetett volna, miután ezt a nyugalmat ötszáz éven át élvezték, egy még jövőbeli nyugalomról. Következésképpen, az egész kijelentés tipikus (előképszerű) jellege meg lett ismertetve velük; és ha homályosan is, de biztosan hirdették nekik Krisztus evangéliumát].

***Számunkra* ugyanez a nyugalom a hit és a reménység tárgyaként jelenik meg...**

[***Meg kell szabadulnunk*** *az* egyiptomi rabságnál is rosszabb rabságból, sőt a bűn és a Sátán, a halál és a pokol kötelékeiből. És ugyanolyan módon kell nekünk is megszabadulnunk. "Krisztus, a mi húsvéti bárányunk, értünk feláldoztatott": és az Ő vérének szívünkre és lelkiismeretünkre való ráhintése által megmenekülünk Isten haragjától. "Megváltásunk az Ő vére által van, a bűnök bocsánata [Ef\_1,7.]". A pusztító angyal megkapta megbízatását mindazok ellen, akiknél ez a jel nem található meg: és mindenkin végrehajtja azt részrehajlás és fenntartás nélkül: mert ahogyan "vérontás nélkül nincs bűnbocsánat", úgy e vérnek a lelkünkre való hívő alkalmazása által, és csakis ez által nyerhetjük el Krisztustól valaha is az Ő megváltásának áldásait (hasznait).

***Megmaradásunkat***egész zarándoklatunk alatt ugyanúgy kell biztosítani. Amíg Istenünk vezetése és oltalma alatt vagyunk, addig "egészen az Isten Fiában való hit által kell élnünk, aki szeretett minket, és önmagát adta értünk". Maga a mi áldott Urunk mondta nekünk, hogy Ő az élet kenyere: hogy nekünk napról napra belőle kell táplálkoznunk (élnünk), ahogyan az izraeliták a mannából éltek a pusztában; és hogy míg ők abból csak halandó testük átmeneti fenntartását nyerték, számunkra Ő biztosítja lelkünk örökkévaló jólétét. Szent Pál azt is elmondja, hogy a szikla, amely a pusztában kiöntötte vizét, Krisztus volt; vagyis Krisztus előképe és alakja: ebből azt tanuljuk tehát, hogy Krisztushoz kell fordulnunk, hogy Lelkének mindennapi készletét várjuk, hogy megújítson és megszenteljen minket, és felüdítsen és vigasztaljon minket fárasztó zarándoklatunk egész ideje alatt. Ez kell, hogy legyen utunk egyetlen állandó vonása az elsőtől lépéstől az utolsóig. Amíg meg nem érkezünk az ígéret földjére, addig folyton szükségünk lesz ezekre a készletekre, amelyeket az élő hit gyakorlása által vehetünk magunkhoz. Nincs helyettesítésük (nincs más alternatíva): az izraeliták élete a pusztában tökéletes mintája a mi életünknek; és arra vagyunk tanítva, hogy ami velük történt, példaként magunkra alkalmazzuk.

"A számunkra megmaradt ***nyugalomra****"* [9. vers], tanítva vagyunk, hogy nagy várakozással és biztos bizalommal tekintsünk előre. Van egy Kánaánnál jobb ország, sőt maga a mennyország, amelyre a pátriárkák, akiknek Kánaán földjét megígérték, maguk is úgy tekintettek, mint a rendelt otthonukra [Zsid\_11:9-10; 13-16.]. És erre kell nekünk is tekintenünk, mint örökségünkre. "Ott megpihenünk minden fáradságunktól": ott minden könny letörlődik a szemünkről. Ott nem lesz többé halál, sem bánat, sem sírás; nem lesz többé fájdalom sem: hanem, mivel az ő sátora velünk van, vele fogunk lakni, és Ő is velünk, sokkal bensőségesebben, mint ahogyan azt most elképzelni tudjuk, mivel mi az Ő elismert népe vagyunk, Ő pedig a mi szeretett Istenünk, örökkön-örökké [Jel\_21:3-4.].

De mivel ez az evangélium még soha nem hozta meg azt, amire hivatott volt, helyénvaló lesz megmutatni,

**II. Mire kell visszavezetni annak eredménytelenségét mind bennük, mind bennünk...**

Maga az evangélium nem nélkülözi az erőt: "Isten erejének vesszeje": "gyors és erős (élő és ható), és élesebb, minden kétélű kardnál ": "Isten által hatalmas a bűn és a Sátán erősségeinek lerombolására": Isten ereje az üdvösségre mindazoknak, akik valóban hisznek benne. Működése azonban nagyon korlátozott és részleges. És honnan ered ez? Én azt válaszolom:

**A zsidók "nem társították hittel azt, amit hallottak"...**
[Mózes kezdettől fogva elmondta nekik mindazokat az áldásokat, amelyeket Isten tartogatott számukra: mégis kezdettől fogva hitetlen nép voltak. Bár Mózes bőséges bizonyítékot adott nekik isteni küldetéséről, mégis zúgolódtak ellene, amikor azt tapasztalták, hogy a közbelépése következtében megnövekedtek a terheik [2Mózes 5:21-23.]. Amikor látták az Egyiptomban értük tett csodákat, ismét panaszkodtak, amint meglátták, hogy a fáraó seregei a hátuk mögött nyomulnak, és készek arra, hogy - mint gondolták - legyőzzék őket [2Mózes 14:11-12.]. Amikor szárazon keltek át a tengeren, és látták ellenségeiket, akik követni merészelték őket, holtan heverni a tenger partján, még mindig ugyanolyan hitetlenek voltak, mint valaha, és sajnálták, hogy valaha is rávették őket Egyiptom földjének elhagyására. Még azt is megkérdőjelezték, "hogy Isten közöttük van-e vagy sem [2Móz 17:3-4. 7.]". Sőt, néhány héttel később már teljesen megtagadták Istent, és imádták az aranyborjút. Így volt ez minden alkalommal: valahányszor újabb nehézség merült fel, bizalmatlanok voltak Istennel szemben, és zúgolódtak ellene. Amikor a kémek elhozták a jelentésüket arról a földről, amelyet felderítettek, a nép általánosan elcsüggedt, mintha soha nem látták volna Isten hatalmának egyetlen megnyilvánulását sem a javukra. Emiatt mindannyian arra voltak kárhoztatva, hogy elpusztuljanak a pusztában, "Isten megesküdött haragjában, hogy nem mehetnek be az ő nyugalmába". Egyszóval: "nem mehettek be a hitetlenség miatt [Zsid\_3:19.]"].

**Mi is hasonlóan hitetlenek vagyunk a hallott igazságokat illetően -**

[Magát a megváltás szükségességét sokan tagadják, vagy legalábbis csak spekulatív módon és jelentőségének kellő érzékelése nélkül ismerik el. A zsidók terheik nyomása alatt erősen kiáltottak Istenhez, úgyhogy nyögéseik a Seregek Urának fülébe jutottak. De vajon mikor hallotta meg tőlünk azokat a sóhajokat és nyögéseket a bűneink nyomása miatt? Mikor hallotta meg azokat az őszinte kiáltásokat, hogy *megszabaduljunk* a vétkességtől, amelyet magunkra vontunk, és a bennünk lakozó romlottság hatalmától? Sajnos, amikor e tárgyakban sürgetnek bennünket, szívünkben azt válaszoljuk: "Hagyjatok minket békén, hogy az egyiptomiaknak szolgáljunk [2Móz 14:12.]". Ha azt mondják, hogy "az egész világ gonoszságban vesztegel", és hogy menekülnünk kell belőle, (az eljövendő harag elől), mint Lótnak Szodomából, ha meg akarunk menekülni a pusztulásától, akkor Lót vőihez hasonlóan megvetjük a figyelmeztetést, és úgy tekintünk a figyelmeztetőnkre, mint aki "csak tréfál, s gúnyolódik velünk" abszurd és alaptalan riogatással.

Ha arra késztetnek bennünket, hogy általánosan helyeseljük a hallott igazságokat, még mindig nem helyeseljük a hitéletet úgy, mint végső *megmaradásunk* döntő eszközét. Miért kell annyi megpróbáltatásnak és nehézségnek kitenni magunkat? Miért nem mehetünk könnyebb úton a mennybe? Miért kell a világtól való elszakadásunknak ilyen teljesnek lennie? Miért nem élvezhetjük még mindig az egyiptomi vöröshagymát és foghagymát, ahelyett, hogy a számunkra biztosított könnyű és ízetlen táplálékból élnénk? Miért kell ennyire függő helyzetben lennünk? Miért kell minden nap és minden órában az oszlopra és a felhőre nézni, hogy irányt mutasson, és sohasem a saját utamat követni? Miért ne legyen semmi bennem, hanem mindenem Krisztusban? Miért kell a megszentelődés olyan mértékére törekednem, hogy ne legyen olyan "gondolatom, amely nem vettetett még a Krisztus engedelmességének fogságába"? Mi a nagyobb szabadságot és a könnyebb utat választjuk. A kevésbé megalázó utat választjuk, ahol némi utánpótlást saját készletünkből meríthetünk, és némi hitelt (érdemet) tulajdoníthatunk magunknak.

Semmiképpen sem vagyunk megelégedve a számunkra biztosított *pihenéssel (nyugalommal)*; a földi dolgokban szeretnénk némi pihenést találni; és zúgolódunk a tilalom miatt, hogy azt azokban ne keressük. Miért kell, hogy vágyam egyetlen tárgya egy láthatatlan osztályrész legyen? Az izraelitákról azt olvassuk, hogy "megvetették a kellemes földet; nem hittek Isten szavának [Zsolt\_106:24.]": és ugyanez elmondható rólunk is. Nem becsüljük helyesen a mennyei boldogságot: nem vetünk meg minden mást hozzá képest: nem követjük azt olyan buzgósággal, ahogyan kellene: egész életünkben és magaviseletünkben (eljárásunkban, beszélgetésünkben) azt mutatjuk, hogy nem tartjuk a jutalmat a megszerzéséhez szükséges fáradságot megérőnek. Ha kellőképpen lenyűgözne bennünket Kánaán mint "az egész föld dicsősége" s kiválósága, úgy nem sajnálnánk sem a fáradságot, sem a szenvedést, amellyel az oda vezető úton szembesülnünk kell, sem az erőfeszítéseket, amelyek szükségesek lehetnek az eléréséhez.

Amit itt mondtam, az még a keresztyén világ nagy tömegére is érvényes: és az igazi oka annak, hogy olyan kevéssé hat rájuk mindaz, amit hallanak, az, hogy nem társítnak hitet azzal (nem párosítják, keverik hittel): vagy ravaszul kitalált mesének tartják, vagy azt képzelik, hogy lelkük üdvösségére találnak majd más utat azon kívül, ami az írott Igéből kiderül. Nem hiszik el, amit Isten mondott sem az útról, sem a célról; és ezért elmaradnak attól a céltól, és hitetlenségükben elpusztulnak].

Hogy ezt a témát még mélyebben bevéssük elménkbe, **igyekszem hasznosítani**,

**1. Ünnepélyes (komoly) önvizsgálat útján.**

[Bizonyára mindannyiunk számára ésszerű a kérdés: Miben "részesültünk az evangélium által"? Ha valóban hasznot húztunk belőle, akkor meg tudjuk mondani, legalábbis bizonyos fokig, hogy milyen haszonban (áldásban) részesültünk belőle. Azt képzelni, hogy valóban hasznot húztunk belőle, és nem tudni, hogy miben húztunk hasznot, különösen egy ilyen végtelenül fontos kérdésben, nyilvánvaló és szándékos öncsalás. Kérdezem tehát, miben részesültünk az evangélium által? **Milyen hatást gyakorolt az elménkre** az előbb említett dolgokkal kapcsolatban? **Mit tapasztaltunk** a lelki megváltásról? Mit tapasztalunk még naponta az Isten Fiába vetett hit életéből, és **mennyire ösztönöz** bennünket az örök dicsőség kilátása arra, hogy mindent megtegyünk és elszenvedjünk annak eléréséért? Kérlek benneteket, testvéreim, tegyétek fel magatoknak ezeket a kérdéseket, és ne elégedjetek meg felületes vagy kitérő válasszal. Hozzátok elő azokat a jótéteményeket, amelyeket kaptatok: vizsgáljátok meg őket: nézzétek meg, mennyire üdvözítő jellegűek, és mennyire viselik a kegyelem művének bélyegét és jellegét a lélekben! - Ha szükségtelenek az ilyen kérdések, ne fáradjatok velük: de ha **az utolsó napon a halottak és élők Bírája ezeket fogja megvizsgálni**, és az örökkévalóságra az üdvösségetek vagy a kárhoztatásotok alapját képezik, akkor mérlegeljétek őket kellőképpen, és mindegyikünk adjon rájuk pártatlan választ: Mert **ha most nem lesz hasznunkra az evangélium, biztos vagyok benne, hogy az örök világban sem lesz**; sőt, inkább az az "ige, amelynek az élet ízét kellett volna adnia nekünk az életre, a halál ízét fogja adni nekünk a halálra [2Kor 2:16].]." Mindannyian emlékeztek arra, hogy Betszaida és Chorazin bűnét milyen nagymértékben súlyosbította, hogy rosszul használták ki azokat a kiváltságokat, amelyeket Urunk szolgálata alatt élveztek: mivel kiváltságaikban a mennybe emelkedtek, azokkal való visszaélésük miatt annál mélyebbre lettek taszítva a pokolba [Luk\_10:13-15.]. A zsidóknak általában véve nem lett volna bűnük, *viszonylag,* ha nem élvezték volna áldott Urunk szolgálatát: ez azonban mentség nélkül hagyta őket [Jn\_15:22.]. És még ők is ártatlanok lesznek hozzátok képest, ha a körülöttetek fénylő, még teljesebb világosság mellett elhanyagoljátok üdvösségeteket, s nem használjátok ki a látogatásotok napját [Mt\_12:32.].

**2. A szeretetteljes intés módján...**

[Világos és nyilvánvaló, hogy a keresztyének nagy tömege nem párosítja (társítja) hittel azt, amit hall: mert ha így lenne, akkor engedelmeskednének. A hit ugyanolyan tisztelettel van a hit megfelelő tárgyai iránt, mint az értelem az értelem megfelelő tárgyai iránt. Az ész alapján tudjuk, hogy bizonyos dolgok hasznosak lesznek a testünkre nézve, mások pedig károsak: és az ész diktátumai szerint cselekszünk, hacsak nem késztet bennünket valami erősebb elv az elménkben, hogy ellenkezzünk velük. Így fog cselekedni a hit is. Ha elvakít és legyőz bennünket az értelem, akkor **a hitetlenség** hatása alatt állunk. És ha ez lesz az uralkodó elv az elménkben, ó, gondoljatok bele, milyen szörnyű lesz az állapotunk! Bizony, ha minden bűn közül ez a legkevésbé bűnös a látszat szerint, akkor minden bűn közül ez a legvégzetesebb a tendenciáját (végső kimenetelét) tekintve: mert míg más bűnök Isten haragjának és nemtetszésének tesznek ki bennünket, addig ez mindet (a bűnök összességét) ránk köti, és kizárja, amíg benne megmaradunk, a kegyelem elnyerésének minden reményét és lehetőségét. • Lásd a szövegben megjelölt működését. Úgy gondolom, hogy itt a láthatatlan világ fátyla van elhúzva. Szokásunk, hogy mindenkit a mennybe küldünk; de itt látjuk, hogy ehhez képest milyen kevesen érik el valóban a megígért nyugalmat. A hatszázezer férfivá érett izraelita közül csak kettőnek adatott meg, hogy belépjen Kánaánba. Az összes többi (a leviták kivételével) hitetlenségük miatt elveszett. És ez figyelmeztetésként van feljegyezve számunkra, hogy ne tápláljuk magunkat csalóka várakozásokkal a végső állapotunkkal kapcsolatban [1Kor 10:1-6; 11. Júdás, 5. vers]. Soha nem változtathatjuk meg azt az igét: "Aki hisz, üdvözül, aki pedig nem hisz, elkárhozik". Ezért arra kérlek benneteket, hogy "párosítsátok hittel azt, amit hallotok" Isten szavának tévedhetetlen feljegyzéseiből. • Társítsátok össze a hitet vele, mondom, ugyanolyan bensőséges és befolyásos módon, mint ahogyan az értelmet társítjátok az ész következtetéseivel. Az értelmetek hamarosan arra késztet benneteket, hogy elmeneküljetek egy égő házból, és biztonságos helyre meneküljetek egy olyan személy elől, aki az életetekre tör: a hitetek ugyanígy működjön, késedelem nélkül; arra ösztönözzön benneteket, hogy Krisztushoz meneküljetek biztonságba, és megragadjátok a reményt, amely az evangéliumban elétek van helyezve].

 https://bible.prayerrequest.com/7511-simeon-charles-horae-homileticae-commentary-21-volumes/hebrews/4/2/4/2/

 **A NYUGALOM, AMELY ISTEN NÉPÉNEK MEGMARAD**

**Charles Simeon prédikációja**

**Forrás: C. Simeon: THE REST THAT REMAINS FOR GOD’S PEOPLE. Discourse No. 2283 From: Horae Homileticae.** <https://bible.prayerrequest.com/7511-simeon-charles-horae-homileticae-commentary-21-volumes/hebrews/4/9/4/9/>

**Zsid 4:9. *Megmarad tehát a nyugalom Isten népe számára*.**

Isten szolgái számos kiváltsággal rendelkeznek. Állapotuk ezen a világon sokkal boldogabb, mint az istenteleneké; de végtelenül gazdagabb rész van fenntartva számukra a túlvilágon. Erre utalt Dávid ebben a rettenetes kijelentésben [Zsolt\_95:11.], amiből kitűnik, hogy bár más nyugodalmak által volt kiábrázolva, mégis, ennek élvezete még hátra van [Megjegyzés: Az apostol érvelése, úgy tűnik, ez: Isten azért rendelt el pihenőnapot, hogy megemlékezzen arról, hogy bevégezte a teremtés műveit. És sok évszázaddal később megígért egy nyugalmat népének Kánaán földjén. De ez a pihenés (nyugalom) csak egy dicsőségesebb szombat előképe volt, amelyről Dávid jóval azután beszélt, hogy a másik szombatot már élvezték. Ebből az apostol azt a következtetést vonja le, hogy még mindig kell lennie egy pihenésnek (nyugalomnak) vagy  Σαββατισμὸς  (mert megváltoztatja a szót, amelyet korábban használt, hogy erősebben sugallja az ott említett különböző pihenések közötti analógiát), amely Isten népe számára megmarad.].

**I. Kik Isten népe?**

**Ez a cím nem tartozhat kivétel nélkül mindenkire** -

[A világ nagyobb része bálványimádó pogány. A keresztyénnek nevezettek nagy többsége nem ismeri Istent. A tisztátalanság és a világiasság mindenütt bőségesen jelen van: ez vitathatatlanul bizonyítja az apostol állítását [Róm\_9:6.]. Az emberek bűnös cselekedetei világosan megmutatják, hogy kinek a népe (kihez tartoznak) [1Jn\_3:8. Jn\_8:44.]; és nem mindenki, aki "istenfélőnek vallja magát", valóban Istenhez tartozik [Róm\_2:28-29. Tit\_1:16.]. Sokan vannak, akik becsapják magukat és másokat is [ Jel\_3:1. Jak\_1:26.].

**Azokat, akik egyedül jogosultak rá (erre a címre), maga Isten jellemzi** [Fil\_3:3.].

***Ők "lélekben imádják Istent".***

[Isten ellenségeinek jellemzője, hogy elhanyagolják az imádságot [Zsolt\_53:4.]: és a hivatalos istentiszteletek sem bizonyítják, hogy Isten népe vagyunk [Mt\_15:8-9.]. Nincs más elfogadható istentisztelet számára, csak az, ami lelki [Jn\_4:23-24.]. Az Ő hűséges szolgái kitartóan esedeznek a kegyelem trónjánál [Ef\_6:18.].

***Ők "örülnek Krisztus Jézusban".***

[Nem csupán elismerik, hogy ő a Messiás: naponta hozzá folyamodnak, mint reménységük egyetlen alapjához. Szívüket áhítatos szeretettel emelik fel hozzá. Örülnek (ujjongnak) benne, mint mindenre elégséges Megváltójukban [ 1Pt\_1:8.].

**"*Nem bíznak a testben"...***

[Mélyen meg vannak győződve arról, hogy "bennük nem lakozik semmi jó". Látják, hogy milyen bolondság a saját erejükben vagy bölcsességükben bízni [Péld\_3:5.]. Teljes mértékben elfogadják Salamon útmutatását [Péld\_28:26.]. Minden dolgot egyedül Krisztusban keresnek [1Kor 1:30.].

Ezekhez sok dicsőséges kiváltság tartozik.

**II. Mi az a nyugalom, ami megmarad számukra?**

**Bizonyos tekintetben már beléptek a nyugalomba** [ Zsid\_4:3.].

[Megszabadultak a bűnös lelkiismeret rémeitől [Zsid\_10:22.]. Örömüket lelik a rendelésekben és az Úr napjában. Lelkük teljesen megelégedett az evangéliumi üdvösséggel. Megtapasztalják Urunk ígéretének igazságát [Mt\_11:28.].

**De a nyugalom, amely rájuk vár, sokkal jobb, mint amit most birtokolnak -**

***Élvezni fogják a minden fáradságtól és bánattól való mentességet -***[Kénytelenek dolgozni, amíg a világban vannak. Egész életük egy versenyre vagy háborúra hasonlít. Semmit sem tudnak elérni fáradságos erőfeszítések nélkül [Máté\_11:12.]: és szükségképpen sok bánat veszi körül őket [Csel\_14:22.]. De a mennyben abbahagyják a fáradozásukat [ Jel\_14:13.]: és boldogságuknak nem lesz szünete és semmi sem akadályozza azt [ Jel\_21:4.].

***Mentesek lesznek a bűn vagy a kísértés minden befolyásától...***

[A bűn most beszennyezi legjobb szolgálataikat is. A Sátán fáradhatatlanul igyekszik megrontani őket [2Kor\_11:3.]. Ezek jelenleg sok fájdalmat okoznak nekik. De a mennyben mindenkinek a lelke tökéletessé válik [Zsid\_12:23.]: és nem léphet be oda semmi tisztátalan dolog, hogy beszennyezze őket [Jel\_21:27.]. Győzelmük teljes és örökké tartó lesz [Ézs\_60:20.].

***Istenük közvetlen jelenlétében fognak lakni...***

[Istent élvező képességük csodálatosan meg fog bővülni: nem sötéten (homályosan) fogják őt szemlélni, mint most, hanem szemtől szembe [1Kor\_13:12.]. A Megváltó dicsősége lesz a legodaadóbb csodálatuk tárgya [Jn\_17:24.]. A benne való gyönyörködésük felül fogja múlni a jelenlegi elképzeléseiket [Zsolt\_16:11.]. Tudni fogják, hogy boldogságuk örökkévaló lesz [Jel\_22:3-5.]. Akkor szívük minden vágya teljes mértékben kielégül [Zsolt\_17:15.].

**Következtetések:**

**1. Mennyire kívánatos, hogy Isten népe közé soroljanak!**

[A leírt nyugalom egyedül az ő osztályrészük. Maga Isten kijelenti, hogy a gonoszoknak nincs részük benne [Ézs\_57:21.]: az ő részük egészen más lesz [Zsolt\_11:6.], és annak időtartama is végtelen lesz [Jel\_14:11.]. Ki ne kívánna tehát a szentek közé sorolva lenni? Ki ne vágyna arra, hogy részesüljön az ő örökségükben? De előbb az ő jellemükhöz kell hasonulnunk. Le kell mondanunk az önbizalomról, és hinnünk kell Krisztusban. A hitetlenség volt az, ami kizárta az izraelitákat Kánaánból [Zsid\_3:18-19.]. Féljünk (vigyázzunk) tehát, nehogy ugyanez a gonosz elv fosszon meg minket a mennyei nyugalomtól [Zsid\_4:1,11.].

**2. Milyen örömmel várhatja Isten népe a halált!**

[A halál órája gyakran rémület tárgya az istenfélők számára, de úgy kell fogadni, mint az öröm időszakát. Nem örül-e a földműves a bérének, a tengerész a kikötőjének, a katona a győzelem zsákmányának? A keresztyénnek még inkább örülnie kell a pihenés közeledtének. Vágyakozzunk hát utána, mint a szent apostol [2Kor 5,2]; és fáradozzunk azon, hogy elérjük azt a siker teljes bizalmával [ 2Kor 5,6.8-9].

<https://bible.prayerrequest.com/7511-simeon-charles-horae-homileticae-commentary-21-volumes/hebrews/4/9/4/9/>

**MBE. Délutáni istentisztelet:**

**1Pt 4,8 –**

**A kitartó szeretet sok bűnt elfedez**

 **A KERESZTYÉN SZERETET KÖTELESSÉGE ÉS SZOLGÁLATA (hivatása)**

**Charles Simeon prédikációja**

**Forrás: C. Simeon: THE DUTY AND OFFICE OF CHRISTIAN LOVE. Discourse No. 2407. From: Horae Homileticae,** [**https://bible.prayerrequest.com/7511-simeon-charles-horae-homileticae-commentary-21-volumes/1peter/4/8/4/8/**](https://bible.prayerrequest.com/7511-simeon-charles-horae-homileticae-commentary-21-volumes/1peter/4/8/4/8/)

**1Pt 4:8. *Mindenekfelett legyen közöttetek buzgó szeretet; mert a szeretet elfedezi a bűnök sokaságát*.**

A mi vallásunk isteni tekintélye teljesen megalapozott. Külső bizonyítékai bizonyítják, hogy Isten a szerzője; és belső bizonyítékai nem kevésbé meggyőzőek. A keresztyénség tendenciája az, hogy Istenhez hasonlóvá tesz bennünket. Minden más vallás bosszúálló szellemet támogat; Jézus vallása azonban az egyetemes szeretetre nevel. Az Újszövetség a legnagyobb hangsúlyt erre a kötelességre helyezi.

A szövegben szereplő felszólítás figyelmünkbe ajánlja,

**I. A kötelességet,** amelyre felszólít.

**A "szeretet" kifejezés alatt a keresztyén szeretetet kell érteni** -

[Sokan e kifejezés értelmét az alamizsnálkodásra korlátozzák; de az alamizsnálkodás csak egy nagyon kis része annak, amit ez a kifejezés magában foglal. A szeretet magában foglalja a felebarátainkkal szembeni teljes kötelességünket (amivel feléjük tartozunk) [Róm\_13:9.].

**Ez a jótékonyság vagy szeretet nélkülözhetetlen (legfontosabb) kötelességünk.**
[Bár ez egy régi parancsolat, mégis új parancsolatként van előírva [1Jn 2,7-8.]. Az ennek való engedelmesség megtérésünk biztos próbája [1Jn 4:7-8.]: önmagunk számára a megtérés jó bizonyítéka [1Jn 3:14a.]; mások számára is kielégítő bizonyíték [Jn 13:35.]. A szeretet hiánya azt mutatja, hogy nem vagyunk megújult állapotban (nem vagyunk újjászületve) [1Jn 3:14b.].

**A szeretetnek szívélyesnek és "buzgónak" kell lennie...**

[A világi udvariasság csak halvány képe a keresztyén szeretetnek. A szeretet, ha tiszta és Istennek alárendelt, nem lehet „túlságosan” buzgó. Önmagunk iránti szeretetünk a mások iránti szeretet szabálya: Urunk irántunk tanúsított szeretete ennek a kötelességnek a mintája (mércéje) is [1Jn 3,16.].

**"Minden más felett" (mindenekelőtt) ezt a hajlandóságot kell ápolnunk -**

[A szeretet minden keresztyén kegyelem közül a legnagyobb [1Kor 13,13.]. Ha ezt elérjük, akkor teljesítjük Krisztus törvényét [Róm\_13:8. 10.]. Ha azonban híján vagyunk ennek, semmi más nem használ nekünk [1Kor\_13:1-3.].

**Isten gyermekeinek ezt "egymás között" fenn kell tartaniuk.**

[A jóindulat még az ellenségeinkkel szemben is jár. De különösen a szentek egymás iránti kötelessége, hogy szeressék egymást [Gal\_6:10.]; a Krisztussal és egymással való egyesülésük ezt követeli meg [1Kor\_12:25.].

Hogy elősegítsük e kötelességre való egységesebb odafigyelést, meg fogjuk vizsgálni,

**II. Az érvet, amellyel ez sürgetve (alátámasztva) van.**

Az apostol szavai úgy tekinthetők, mint amelyek kapcsolatban állnak

**1. Mások bűneivel**

["Mások bűneit eltakarni" (enyhíteni azt, amit nem tudunk helyeselni; elrejteni azt, amit nem tudunk nem elítélni; és fátylat borítani nemcsak a hibákra, hanem a "bűnökre", sőt a bűnök "sokaságára") a szeretet megfelelő feladata [1Kor 13:7. A szeretet kötelessége azonban nem zárja ki, hogy a lelkészek elmarasztalják, vagy az elöljárók megbüntessék az emberek bűneit: ezeket a cselekedeteket hivatalosan végzik; és végrehajtásukkal a szeretet törvényének engedelmeskednek, nem pedig megsértik azt. De az embereknek egyéni minőségükben az ige a kötelesség változatlan szabályát írja elő. Lásd Mat\_18:22.]. Ettől a hivataltól nem szabad eltérnünk, hacsak (mint a lelkészi vagy a bírói hivatal gyakorlásakor) Isten becsülete és a társadalom java nem követeli meg. • A szeretet nagy kötelességének igazságos tiszteletben tartása felmérhetetlen jelentőségű: először is, *önmagunk számára;* hiszen hogyan várhatjuk el, hogy velünk szemben elnézőek legyenek mások, ha másokkal szemben ugyanezt megtagadjuk? Azután a *gyülekezet számára, mert hogyan* épülhetne a gyülekezet, ha tagjai nem járnak együtt szeretetben? Végül pedig az *egyház ellenségeire,* akik nem fogják elmulasztani, hogy megkeményedjenek gonoszságaikban, ha a gyülekezetről szóló rossz hírek, és az ebből következő széthúzás és ellenségeskedés alkalmat ad nekik. • De a kölcsönös türelem soha nem fog úgy érvényesülni, ahogyan kellene, a szeretet mélyen gyökerező elve nélkül [Megjegyzés: Amikor gyűlölünk valakit, minden alkalommal készek vagyunk beszélni a hibáiról; de nem így bánunk azokkal, akiket gyengéden szeretünk]. Ezért ezt az elvet kell ápolnunk, hogy megőrizzük a megfelelő magatartást [ Megjegyzés: A Péld\_10:12. a mi fordításunkban úgy tűnik, hogy a szövegnek ezt az értelmét támogatja, sőt szinte meg is erősíti; mert úgy tűnik, hogy Szent Péter ezt idézi. Az apostolok azonban általában inkább a Szentírás Septuaginta-fordítását idézték: és ebben a két szöveg egyáltalán nem egyezik. A LXX. így fordítja:  Μῖσος ἐγείρει νεῖκος: πάντας δὲ τοὺς μὴ φιλονεικοῦντας καλύψει φιλία. . Tehát a látszólagos párhuzamosság nem teszi lehetővé, hogy a szöveg értelmét biztosan meghatározzuk].

**2. A saját bűneinkkel...**

[Egy pillanatig sem szabad azt gondolnunk, hogy szeretetünk, bármilyen buzgó is, *kiérdemelheti* bűneink bocsánatát. Mégis, a mi bűnbocsánatunkat fel *lehet* függeszteni, és bizonyosan fel *is* lesz függeszte ennek az isteni elvnek a gyakorlásától függően. Erről az egész Szentírás tanúskodik [Megjegyzés: Máté 5:7; Máté 6:14-15 és Péld 16:6. Lásd még Gal\_6:7-8 és 1Tim\_6:18-19. szemben a Jak\_2:13-mal. Dániel még odáig is elmegy, hogy Nabukodonozornak λυτρώσαιτὰς ἁμαρτίας ἰν ἐλεημοσύναις tanácsot ad.]; és az eredetiben szereplő szavak a legtermészetesebben ezt az értelmet hordozzák [Megjegyzés: Καλύψειἁμαρτίαν azt jelenti, hogy eltakarja a bűnöket Isten szeme elől, hogy azok ne tűnjenek fel a végső ítéletkor. Lásd a Zsolt\_32:1-2 és Neh\_4:5. A Jak\_5:20-ban is ezt az értelmet találjuk: és ha meg tudnánk szabadulni az előítéletektől, könnyebben adnánk nekik ezt az értelmezést ebben a szövegben; mivel nem pusztán a lelkek megtérése, hanem a megtérésre való törekvés során gyakorolt szeretet vonja maga után ezt az áldást. Ha másként értelmezzük őket, akkor puszta tautológiává tesszük az ige szavait: de abban az értelemben, ahogyan itt értelmezzük őket, erős további indítékot adnak a törekvésre.]. Ez az értelmük pontosan megegyezik Urunknak az ítélet napjáról szóló leírásával is [Mt\_25:34-46. "Jöjjetek, stb. Mert, stb."-"Menjetek el, stb. Mert stb."]. Ráadásul az apostol érvelése ebben a felfogásban sokkal erősebb, mint szavainak másik értelmezése esetén. Hagyjuk tehát, hogy erős ösztönzésként hasson a kölcsönös szeretetre; mert "amilyen mértékkel mérünk, olyan mértékkel mérnek nekünk [Mt\_7:2.].
 **Következtetés:**

**1. Milyen jogosan elítélendő a keresztyének nagy többsége!**

[Mindenkiben van hajlam arra, hogy híreket fogadjon és terjesszen; de senki sem akarja, hogy a saját hírneve romba dőljön. Mégis kevesen vannak, akik nem szórják a rágalmakat. Szégyelljük meg magunkat mindannyian, és álljunk ellen ennek a bűnös hajlamnak; vigyázzunk minden kísértéssel és vággyal szemben, hogy ne engedjünk nekik; szabályozzuk magatartásunkat a szeretet törvénye szerint; tanulmányozzuk az apostol leírását a szeretetről [1Jn 13:4-7.]; és figyeljünk Szent János buzdítására [1Jn 3:18.].

**2. Mennyire méltó az elfogadásra Krisztus evangéliuma!**

[Krisztus irántunk való szeretetének érzése szeretetet szül iránta. Ha Krisztust helyesen szeretjük, akkor minden tagját szeretni fogjuk [1Jn 5,1.]. Ez a változatlan hatás tapasztalható mindenütt, ahol az evangélium érvényesül. • A saját bűneink ismerete gyengédségre késztet bennünket mások iránt. A bocsánat, amelyet kaptunk, arra fog hajlamosítani, hogy megbocsássunk másoknak. • Krisztus irántunk tanúsított szeretetének mértéke lesz a bűnös embertársaink iránti szeretetünk alapja [Jn\_13:34.]. • Az evangélium tehát hadd hozza meg ezt a gyümölcsöt a szívünkben és az életünkben; akkor megtapasztaljuk ennek az isteni állításnak az igazságát [Zsolt\_133:1.]. • A szeretet gyakorlásában benne van magának a mennyországnak az előíze].
[**https://bible.prayerrequest.com/7511-simeon-charles-horae-homileticae-commentary-21-volumes/1peter/4/8/4/8/**](https://bible.prayerrequest.com/7511-simeon-charles-horae-homileticae-commentary-21-volumes/1peter/4/8/4/8/)

**Fordítás:** a fenti anyagokat angolról a DeepL Translatorral magyarra áthozta: Demjén Ádám (Budapest). Átnézte és javította: Borzási Sándor (2024. februárjában, Marosvásárhelyen). SDG!